مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية
King Salman Global Academy for Arabic Language

وثيقة

مؤشر اللغة العربية

مقياس كمي وكيفي لواقع اللغة العربية حول العالم

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية
King Salman Global Academy for Arabic Language

ح مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية، ١٤٤٥هـ

مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية،
وثيقة مؤشر اللغة العربية، مقياس كمي وكيفي لواقع اللغة العربية حول العالم.. / مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية. - الرياض، ١٤٤٥هـ
١٤٦ ص؛ ١٧*٢٤ سم

رقم الإيداع: ١٤٤٥/١٧٦٣٩
ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٨٤١٣-٩٦-٨

بسم الله الرحمن الرحيم

قائمة المحتويات

م	الموضوع
١	كلمة المجمع
٢	المقدمة
٣	**أولًا:** الملخص التنفيذي
٤	**ثانيًا:** مرحلة الاستكشاف: جَمْع الدراسات والتجارب السابقة وتحليلها.
٥	**ثالثًا:** مرحلة بناء التصوُّر الأولي لمؤشر اللُّغة العربية
٦	**رابعًا:** مرحلة تطوير المؤشر: المراجعة المعمَّقة للتصوُّر الأولي وتوسيع المقارنة المرجعية
٧	**خامسًا:** مرحلة بناء التصوُّر المطوَّر لمؤشر اللُّغة العربية
٨	**سادسًا:** منهجية مؤشر اللُّغة العربية
٩	**سابعًا:** إحصاءات إجمالية
١٠	**ثامنًا:** قائمة الخبراء
١١	**تاسعًا:** المراجع

كلمة المجمع

تعيشُ اللُّغاتُ الحيَّة مراحلَ متعددةً من الازدهار والانتشار والتطوُّر، أو الضمور والانكماش، وربما الانتهاء، وفقًا لمعطياتٍ لغويةٍ واقتصاديةٍ وسياسيةٍ واجتماعيةٍ، وغيرها. وبناءً على ذلك، فإنَّه من المهم لأبناء اللُّغة أن يعملوا على رَصْد واقعِ لغتهم، وتلمُّسِ جوانبِ القوةِ والضعف فيها، ومكامن التحديات والصعوبات؛ للعمل على التعاملِ مع تلك الظروف بجديَّة؛ سعيًا إلى الحفاظ على لغتهم، وحرصًا على بقائها وتمكينها، ففي حفظها حفظٌ لحضارةٍ وتاريخٍ إنسانيٍّ مهم، لا سيَّما إذا كانت اللُّغة هي اللُّغة العربية، ذات البُعد الحضاريّ والثقافيّ والعلميّ والدينيّ المتميز، فهي وعاءُ الدين، ووعاءُ الحضارةِ الإنسانية على مدى قرون

وبفضلٍ من الله - تعالى - يُطلق مَجْمع الملك سلمان العالمي للغةِ العربية مؤشرَ اللُّغة العربية بما يتضمَّنه من نطاقاتٍ ومؤشراتِ أداءٍ فرعية؛ لقياس واقعِ اللُّغة العربية، وبما بُنِيَ من أدواتٍ؛ لجمع البيانات المتعلِّقة بأداء اللُّغة العربية في مجالات الحياة المتنوعة، وتحليل تلك البيانات كميًّا وكيفيًّا؛ من أجل الوقوف على واقع استعمال اللُّغة العربية، وأبرز التحديات التي تواجهها، وسَبْر حضورِها ضمن المشهد اللُّغوي في العالم؛ من حيث الركائز الحيوية المهمة، مثل: الاقتصاد، والتعليم، والإعلام، والعمل، والتواصل الدولي، والفضاء الرقمي، ونحو ذلك.

وإطلاقُ مَجمْع الملك سلمان العالمي للغةِ العربية لهذا المشروع يعدُّ استمرارًا لمبادراته وأعماله الإستراتيجية في مجال التخطيطِ اللُّغوي، وينتظمُ ضمن رسالته المحورية في خدمة اللُّغة العربية، وترسيخ موقعها؛ لتكون لغةً عالميةً تسهم في إثراء الحضارات وتطويرِها علميًّا وثقافيًّا

وتعَدُّ هذه الوثيقة إطارًا فكريًّا وفلسفيًّا للمشروع؛ مبتغيةً بذلك رسمَ المنهجية العلمية للمؤشرات والأدوات المحكمة الهادفة إلى استخراج البيانات والمعلومات الموضِّحة لحالة اللُّغة العربية، وسَبْر مستوى التطوُّر في استعمالها؛ وممهدةً لمتخذي القرار الوصول إلى القرارات المناسبة في بناء المشروعات والمبادرات التي تسهم في تحسين الواقع اللُّغوي للغة العربية

الأمين العام

أ.د. عبدالله بن صالح الوشمي

المقدمة

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

المقدمة:

تواجه اللُّغات الحيَّة تحدياتٍ كبيرةً تؤثر على واقعها وحضورها وازدهارها واندثارها. وتتعدد التحديات ما بين تحديات داخلية؛ تتمثَّل في قدرة اللُّغة على المرونة والتطوُّر والوفاء بمتطلبات العصر ومستجداته، وتحديات خارجية؛ تتمثَّل في المنافسة مع اللُّغات الأخرى

ووفقًا لتقرير اليونسكو حول «لغات العالم المهددة بالاندثار» فإن نحو (٢,٥٠٠) لغة مهددة بالاندثار حول العالم. فمن أصل (٦,٠٠٠) لغة متداولة في العالم انقرضت نحو (٢٠٠) لغةٍ على مدى الأجيال الثلاثة الأخيرة، في حين تعتبر (٥٧٣) لغة أخرى من اللُّغات المحتضرة، و(٥٠٢) لغة من اللُّغات المعرضة للخطر الشديد، و(٦٣٢) لغةً من اللُّغات المعرَّضة للخطر، و(٦٠٧) لغات من اللُّغات الهشة.

تستدعي هذه الأرقام والحقائق أن يقوم المهتمون بالشأن اللُّغوي والحضاري بالسعي الحثيث للحفاظ على لغاتهم، ففي حفظها حفظٌ للهوية، ولرصيد كبير من الحضارة والمعرفة. كما تستدعي هذه المعطيات أن يقوم المهتمون بالشأن اللُّغوي بالتخطيط المنهجي للغاتهم. ويتأكد هذا الأمر بالنسبة للغة العربية، فهي لغة حملت مشعل الحضارة الإنسانية لقرون طويلة، وتحمل إرثًا ثقافيًّا وحضاريًّا ضخمًا، علاوة على قيمتها العظيمة المتصلة بارتباطها بالدين الإسلامي.

إن التخطيط اللُّغوي المثمر يتطلب عملًا إستراتيجيًّا قائمًا على القراءة الواعية للواقع اللُّغوي، ومعرفته بدقة ومنهجية سعيًا لاستشراف المستقبل وتوجيهه. ذلك أن من أهم مقومات التخطيط اللُّغوي الناجح أن ينطلق من حقائقَ ومعلوماتٍ دقيقةٍ، وبيانات موثوقة؛ ليتمكن من بناء السياسات وصناعة الخُطط اللُّغوية على أساس ثابت.

ونظرًا لغياب البيانات الدقيقة المرتبطة بواقع اللُّغة العربية في العالم، ومكامن القوة والضعف في استعمالها، والمجالات الحيوية التي تنشط أو تضعف فيها؛ فقد جاء مشروع «مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية» لبناء مؤشر لغوي يقيس واقع استعمال اللُّغة العربية في المجالات الحيوية في العالم، ويسهم في إصدار تقارير دورية تعكس واقع اللُّغة العربية وتغيراته، وتُمكِّن من التعرف على حالتها، وطبيعة علاقاتها مع دعائم المجتمع المختلفة

وهذه التقارير يمكن أن تُسهم في مساعدة صُنَّاع القرار والمهتمين بالشأن اللُّغوي والثقافي والحضاري على فهم الواقع اللُّغوي للعربية وبناء خططهم ومشروعاتهم وأعمالهم، كما تساعد على تقييم السياسات اللُّغوية وطنيًّا ودوليًّا وتطويرها وبنائها، وبناء خريطة طريقٍ شاملة تتناول المجالات المرتبطة باللُّغة العربية كلّها

لقد انطلق مشروع مؤشر اللُّغة العربية من بناء وثيقة علمية تشتمل على تحليل الدراسات والأدبيات والتجارب السابقة في بناء المؤشرات، والتقارير المرجعية العالمية؛ ومنها جرت صناعة مؤشر كمي وكيفي لرصد واقع اللُّغة العربية في العالم، مع اعتماد منهجية علمية في بناء الأدوات وتحكيمها واختبار صدقها وثباتها، ثم بناء أدوات جَمْع المحتوى، وآليات دراسته وتحليله، وصولًا إلى إصدار تقارير دورية شاملة

ولا شك أن تنفيذ هذا العمل تطلب خوض تحديات كبيرة، تمثلت في صعوبة صناعة مؤشر علمي دقيق يقيس واقع اللُّغة العربية في مجالاتها الحيوية؛ كالتعليم والاقتصاد والتقنية والاستثمار والترجمة والبحث العلمي والنشر والاتجاهات اللُّغوية ونحوها، إضافةً إلى صعوبة اتساق المؤشر لقياس الواقع اللُّغوي للغة العربية على مستوى العالم بصورة تضمن إمكانية جمع البيانات والقدرة على تحليلها مع بناء أوزان علمية منضبطة لكل مجال من مجالات المؤشر. وهو ما تطلب تضافر جهود العديد من الخبراء والمختصين في اللُّغويات والإحصاء وصناعة المؤشرات للوصول إلى صيغة علمية مناسبة ومناقشتها في العديد من حلقات النقاش وتحكيمها من قِبل العديد من الخبراء

وهذه الريادة لمؤشر اللُّغة العربية تفتح آفاقًا للتطوير والتحسين والمراجعة العلمية. ويسعد فريق المجمع بتلقي رؤى الباحثين والخبراء والمختصين حتى يؤتي هذا المشروع ثماره المأمولة.

والله الموفق.

أهداف «مؤشر اللُّغة العربية»:

تنبثق أهداف مشروع «مؤشر اللُّغة العربية» والتقرير الدوري عن حالتها، من الهدف العام لمجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية المتمثِّل في صيرورته بيت الخبرة المعتمد والمرجعيّة الأولى دوليًّا في مجال المعرفة بأوضاع اللُّغة العربية في العالم، وما يتضمَّنه ذلك من أنشطة في سياق السياسة والتخطيط اللُّغويين. وتحديدًا، فإن الهدف الرئيس لهذا المشروع يتمثل في بناء مقياس كمي وكيفي لرصد واقع استخدام اللُّغة العربية في العالم «مؤشر اللُّغة العربية «، عن طريق تبنّي أهداف إستراتيجية، وخطوات عملية تسعى إلى قياس النطاقات الحيوية الأساس، والمؤشرات الفرعية التي تُقيّم أوضاع اللُّغة العربية بدقة وموضوعية، وإعداد تقارير دوريّة تشتمل على بيانات وإحصاءات ونتائج دالة على حالتها، يعبَّر عنها بتحليلات شاملة كمّيّة وكيفيّة، قائمة على جمع البيانات الإحصائية الموثوقة وإجراء المقابلات والاستطلاعات الميدانيّة. وينبثق عن الهدف العام الأهداف الفرعية التالية:

- دراسة الأبحاث والتقارير الدولية الخاصة باللُّغات الحيّة وتحليلها، وعقد المقارنات المرجعية الدولية؛ تمهيدًا لإعداد مؤشر للغة العربية.
- إعداد تقرير دوري قابل للتطوير والاستدامة، على أن يكون شاملًا للجانبين الكمّي والكيفي عن حالة اللُّغة العربية عالميًّا، وفق النطاقات والمؤشرات المستهدفة.
- إفادة المعنيين من الحكومات والمؤسسات والمستفيدين النهائيين المهتمّين بمعرفة المزيد عن حالة اللُّغة العربية؛ وذلك بتزويدهم بمؤشرات وبيانات وإحصاءات موثوقة، تُسهم في صياغة السياسات اللُّغوية المأمولة.
- خدمة الباحثين في مجال اللُّغة العربية بالاستفادة من وثيقة المؤشر والتقارير الدورية اللاحقة، باعتباره مرجعًا لدراساتهم وأبحاثهم وتقاريرهم.
- الإسهام في تكوين اتجاهات إيجابية نحو اللُّغة العربية واستعمالاتها لدى الأفراد والمؤسسات والحكومات، عن طريق إطْلاعهم على حالة اللُّغة العربية، والتحديات التي تواجهها، والفرص السانحة لنشرها وتمكينها والإعلاء من شأنها.
- مساعدة المستفيدين على رسم الخطط النوعية، وقراءة الواقع اللُّغوي قراءةً منطقيةً علمية، قائمة على المنهجيات العلمية لجمع البيانات، وقائمة على التحليل العلمي المتجرد، لدراسة واقع اللُّغة العربية، والتحديات التنافسية التي تخوضها ضمن اللُّغات الكبرى في العالم.

تتضمَّن هذه الوثيقة استعراضًا تفصيليًّا لمراحل بناء "مؤشر اللُّغة العربية". وتتكون من العناصر التالية:

- مرحلة الاستكشاف: دراسة الأبحاث والتجارب السابقة وتحليلها.
- بناء التصوُّر الأولي لـ «مؤشر اللُّغة العربية ».
- مرحلة تطوير المؤشر: مرحلة بناء التصور المطور لمؤشر اللغة العربية.
- منهجية مؤشر اللُّغة العربية.

١

أولًا: الملخص التنفيذي

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

ينطلق المشروع ضمن برنامج تنمية القدرات البشرية (الهدف الإستراتيجي العناية باللُّغة العربية)، بما يُحقِّق رؤية المملكة العربية السعودية ٢٠٣٠ ومجموعة من أهداف مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية:

يهدف المجمع من بناء مقياس «مؤشر اللُّغة العربية « والتقارير الدورية التي تُظهر نتائج المؤشر، وما يتضمنه من تحليل كمّي وكيفي، إلى توصيف حالة اللُّغة العربية، واستكشاف التحديات التي تواجهها، والفرص المتاحة أمام تعزيز مكانتها ضمن اللُّغات الحيَّة العالميَّة الكبرى؛ وهو ما يعزز القوة الناعمة لثقافة الشعوب الناطقة بها، ويدعم فرص الاستثمار في المعرفة، ويخلق فرص عمل واستثمار جديدة، بما يجعل المؤشّر مندرجًا في المحاور والأهداف لتعزيز عدد من أهم ركائز رؤية ٢٠٣٠، والتي تتضمن:

		الأهداف للمستوى الأول		الأهداف للمستوى الثاني		الأهداف للمستوى الثالث
مجتمع حيوي	١	تعزيز القيم الإسلامية والهوية الوطنية	١	تعزيز الهوية الوطنية	١	تعزيز الهوية السعودية
	٢	تمكين حياة عامرة وصحية	٢	دعم الثقافة والترفيه	٢	تعزيز التراث الفني السعودي
اقتصاد مزدهر	٣	تنمية وتنويع الاقتصاد	٣	ترسيخ مكانة المملكة كمركز لوجستي عالمي	٣	الحفاظ على الإرث الثقافي
	٤	زيادة معدلات التوظيف	٤	تمكين فرص العمل خلال من المنشآت الصغيرة والمتوسطة والمشاريع متناهية الصغر	٤	الحفاظ على القيم الاجتماعية
وطن طموح	٥	تعزيز فاعلية الحكومة	٥	التفاعل بشكل فعّال مع المواطنين	٥	رعاية الإبداع والمبدعين
	٦	تمكين المسؤولية الاجتماعية	٦	رفع مستوى تحمُّل المواطن للمسؤولية	٦	احتضان الموهوبين

أسئلة منهجية:

عن طريق تحليل الأبحاث والتقارير والدراسات السابقة، والاطلاع على جهود المنظمات الدولية والإقليمية والتجارب العالمية المقارنة؛ تسعى وثيقة "مؤشر اللُّغة العربية" للإجابة عن الأسئلة التالية:

- ما أبرز التجارب السابقة في قياس و اقع اللُّغة العربية؟ وما حدود الإفادة منها؟
- كيف يمكن الإفادة من التجارب المقارنة في بناء مؤشرات و اقع اللُّغات أو قوّتها أو حيويّتها؟
- ما النطاقات والمؤشرات الكافية لقياس و اقع اللُّغة العربية في العالم؟
- كيف تضبط أوزان النطاقات والمؤشرات الفرعيّة؟ وما معادلات قياسها؟
- مِمَّ تتكوَّن عيّنة المؤشّر؟ وكيف تتوزَّع؟ وما مصادر البيانات حولها، وما آلية جمعها؟

مراحل بناء «مؤشر اللُّغة العربية»:

يتكـون المشـروع مـن خمـس مراحـل للوصـول إلـى مؤشـر مناسـب يقيـس واقـع اللُّغـة العربيـة، وضمـان الاسـتدامة لـه:

مرحلة الاكتشاف

تتكون مرحلة الاكتشاف من ثلاث ركائز: الدراسات السابقة والتجارب المقارنة، جهود المنظمات الدولية، استطلاع آراء الخبراء، ومن ثَمَّ يتم استكشاف النطاقات والمؤشرات الفرعية

مرحلة التعريف

اعتمادًا على مرحلة الاكتشاف قام الفريق العلمي بتحديد أربعة عناصر:

- النطاقات.
- المؤشرات الفرعية المناسبة لقياس كل نطاق.
- المنهجية؛ وتتضمن تحديد العينة، وبناء أدوات جَمْع البيانات.
- صياغة المعادلات لقياس المؤشرات الفرعيّة والمؤشّر الكليّ، وتحديد الأوزان.

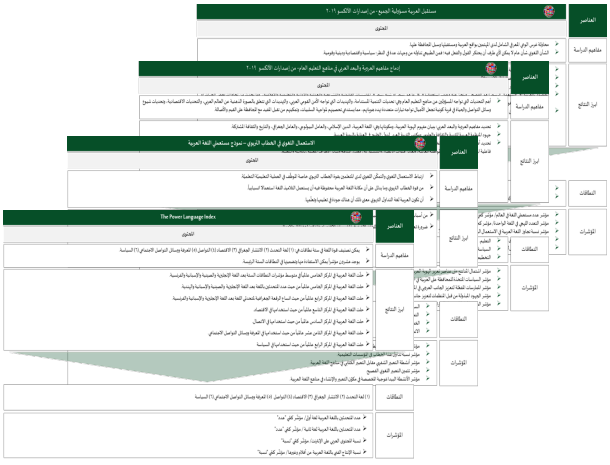
المصـادر المنهجيـة للحصـول علـى النطاقـات والمؤشـرات المناسـبة لصناعـة معادلـة لقيـاس مؤشـر اللُّغـة العربيـة:

الدراسات، التقارير، جهود المنظمات والمؤسسات السابقة

أكثر من ١٥٠ دراسةً وتقريرًا

ووثيقةً وقاعدةَ بيانات تمت مراجعتها وأكثر

من منظمة تمت الاستفادة منها

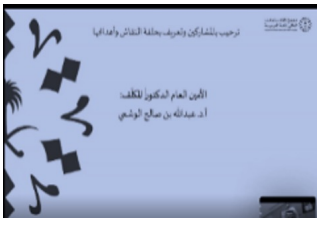


المصـادر المنهجيـة للحصـول علـى النطاقـات والمؤشـرات المناسـبة لصناعـة معادلـة لقيـاس مؤشـر اللُّغـة العربيـة:

حلقات النقاش التي أُقيمت خلال استخراج النطاقات والمؤشرات

أكثر من ١٥ حلقة

نقاش داخلية بين أعضاء الفريق، وخارجية بمشاركة خبراء دوليين



المصـادر المنهجيـة للحصـول علـى النطاقـات والمؤشـرات المناسـبة لصناعـة معادلـة لقيـاس مؤشـر اللُّغـة العربيـة:

الخبراء والاستشاريون العالميون والمحليون

أكثر من **٣٢ خبيرًا**

واستشاريًّا ساهموا في بناء المؤشّر

المصادر المنهجية للحصول على النطاقات والمؤشرات المناسبة لصناعة معادلة لقياس مؤشر اللُّغة العربية:

الخبرات السابقة من الجهات والمؤسسات والمنظمات

١٤ جهةً
تم تمثيلها
من قبلُ + ١٧ خبيرًا

هيئة تقويم التعليم والتدريب
Education & Training Evaluation Commission

وزارة البيئة والمياه والزراعة
Ministry of Environment Water & Agriculture
المملكة العربية السعودية Kingdom of Saudi Arabia

وزارة الطاقة
MINISTRY OF ENERGY

وزارة الاقتصاد والتخطيط
MINISTRY OF ECONOMY & PLANNING

وزارة النقل والخدمات اللوجستية
Ministry of Transport and Logistic Services

وزارة المالية
Ministry of Finance

وزارة الصحة
Ministry of Health

المركز الوطني للقياس
National Center for Assessment

وزارة الاتصالات وتقنية المعلومات
MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGY

صندوق تنمية الموارد البشرية
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT FUND

وزارة التعليم
Ministry of Education

أداء
Adaa

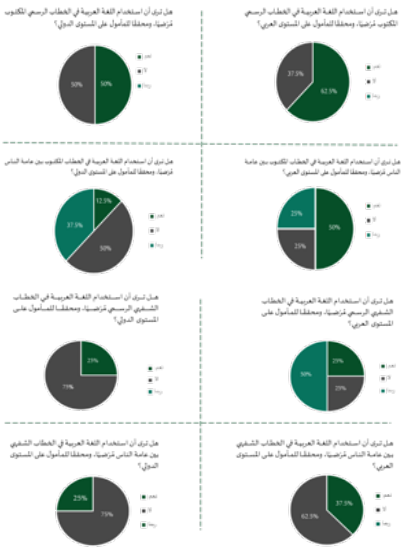
المواصفات السعودية
Saudi Standards
SASO

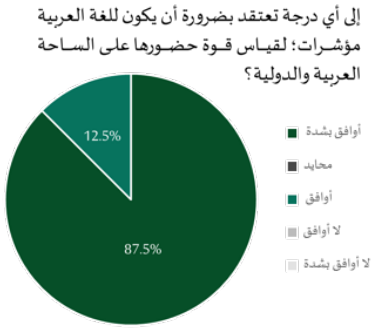
الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority
SFDA

المصـادر المنهجيـة للحصـول علـى النطاقـات والمؤشـرات المناسـبة لصناعـة معادلـة لقيـاس مؤشـر اللُّغـة العربيـة:

نتائج الاستبيان وتوصيات الخبراء

موجز عن نتائج ما بعد حلقات النقاش





النتائج والتوصيات

١- تحديد الدول المستهدفة بجمع بيانات المؤشر، وهي ١٢ دولة وخمس منظمات دوليّة

٢- صياغة النطاقات.

٣- صياغة المؤشرات ضمن كل نطاق من النطاقات.

٤- تطوير صيغة بعض النطاقات ومؤشراتها استنادًا إلى نتائج تحليل الدراسات السابقة، ونتائج حلقات النقاش

الدول التي اختارها الخبراء لقياس المؤشر

١٢ دولةً وخمس منظمات دوليّة تم اختيارها لقياس مؤشر اللُّغة العربية

الدائرة الداخلية	أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.

الدائرة الخارجية	أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.

الدائرة الموسعة	أربع دول خارج العالم الإسلامي تمثل الدائرة المتوسعة

معايير اختيار الدول

١- معايير عامة (نظرية – عملية).

٢- معايير تفصيلية تم تقسيمها إلى ثلاث دوائر حسب الدول:

- أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.
- أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.
- أربع دول خارج العالم الإسلامي تمثل الدائرة المتوسعة.

الإجراءات العلمية:

اتبع الفريق العلمي الخطوات العلمية التالية للوصول إلى نتائج صادقة من الناحية العمليّة:

حصر الدراسات السابقة

بعد تحديد المتغيّرات التي تضمنها مسمّى المشروع (مشروع مؤشّر اللُّغة العربيّة).

تحليل الدراسات السابقة

لاستكشاف أوجه الإفادة منها، وكذلك لتحديد الفجوات والثغرات التي غفلت عنها تلك الدراسات.

رصد النطاقات المحتملة

استناداً إلى التحليل والاستكشاف للدراسات السابقة التي تمت مراجعتها، وكذلك كل المؤشرات التي أشارت إليها هذه الدراسات بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.

التصوُّر الأولي للنطاقات ومؤشراتها

حيث احتوى هذا التصوُّر على ما مجموعه (٣١) نطاقًا و(١٥٠) مؤشرًا موزعةً على هذه النطاقات*.

تحكيم التصوُّر الأولي

خضع التصورُّ الأولي للتحكيم من قبل خبراء ومتخصّصين في المجال.

اختبار التصوُّر الأوّلي

عن طريق دراسة استكشافيّة طُبِّقت في المملكة العربية السعوديّة وتركيا.

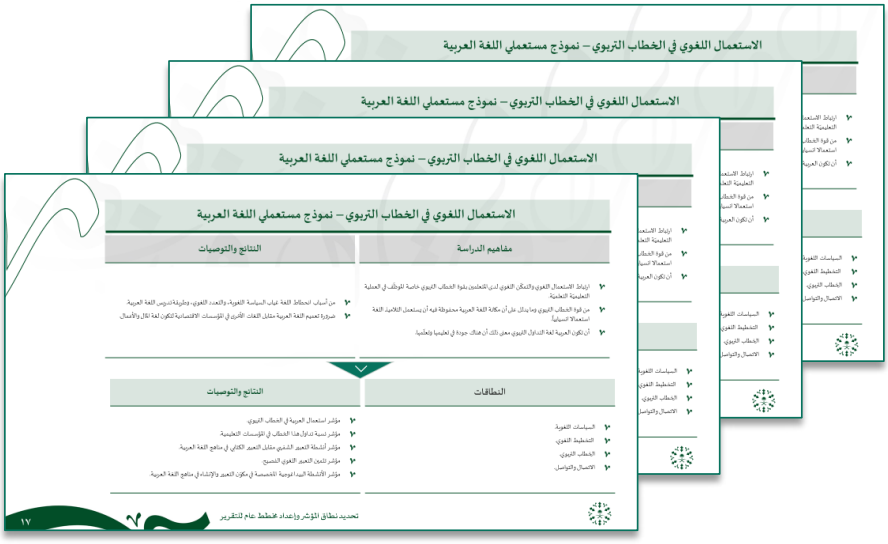
المراجعة المعمَّقة

بناءً على نتائج الدراسة الاستكشافيّة وتوسيع المقارنة المرجعيّة وتحكيم نتائج المراجعة.

النسخة المعتمدة

إعداد النسخة المعتمدة من" مؤشّر اللُّغة العربية ".

التصور النهائي للمؤشر:



استخلص الفريق العلمي عبر المراحل السابقة **ثمانية (٨) نطاقات وخمسين (٥٠) مؤشّرًا فرعيًّا.**

٨ نطاقات **٥٠** مؤشرًا فرعيًّا

مصفوفة مؤشّر اللُّغة العربية:

النطاق ١		المؤشّرات الفرعية
المؤشرات الحيوية	١	نسبة الناطقين بالعربية.
	٢	نسبة استخدام اللُّغة العربية في الخطاب الأسري.
	٣	نسبة استخدام اللُّغة العربية في المجال العام.
	٤	عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية.
	٥	نسبة إجمالي المساحة للدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسميّة.
	٦	الناتج الاقتصادي المحلّي.
	٧	مؤشر التنمية البشرية.

النطاق ٢		المؤشّرات الفرعية
التعليم	٨	نسبة استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم العام
	٩	نسبة استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم العالي
	١٠	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العام.
	١١	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العالي.
	١٢	عدد معاهد ومدارس تعليم اللُّغة العربية لغةً ثانيةً.
	١٣	نسبة متعلمي اللُّغة العربية لغةً ثانيةً.
	١٤	نسبة المنح الدراسية لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.
	١٥	نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلُّم.

النطاق ٣		المؤشّرات الفرعية
الاتصال	١٦	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المرئية.
	١٧	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة.
	١٨	نسبة الصحف المطبوعة والإلكترونية التي تصدر باللغة العربية
	١٩	نسبة المجلات الثقافية التي تصدر باللُّغة العربية.
	٢٠	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة.
	٢١	نسبة حضور اللُّغة العربية على الإنترنت.

النطاق ٤		المؤشّرات الفرعية
اقتصاديات اللُّغة	٢٢	نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في معاهد تعليم اللغة العربية الربحية
	٢٣	عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللُّغة العربية في المجال الاقتصادي.
	٢٤	نسبة الدخل من المؤلَّفات المترجمة من العربية وإليها.
	٢٥	نسبة دعم اللُّغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد.

النطاق ٥		المؤشّرات الفرعية
السياسات اللُّغوية	٢٦	الوضعية الدستورية/ القانونية للُّغة العربية في دول العينة.
	٢٧	عدد القوانين المنظِّمة لاستخدام اللُّغة العربية في التعليم والمجال العام.
	٢٨	عدد المنظمات الدولية التي تعتمد اللُّغةَ العربيةَ لغةً رسميةً.
	٢٩	نسبة الوثائق المحرّرة في الأصل باللُّغة العربية في المنظّمات الدولية إلى إجمالي الوثائق الرسمية للمنظمات.
	٣٠	نسبة ترجمة الوثائق الرسمية إلى اللُّغة العربية في المنظمات الدولية.
	٣١	نسبة ترجمة المحتويات على المواقع الإلكترونية للمنظمات الدولية إلى اللُّغة العربية.
	٣٢	نسبة التزام الدبلوماسيين العرب باستخدام اللُّغة العربية في المنظمات الدولية.
	٣٣	نسبة كفاية خدمات الترجمة (الفورية والتحريرية) من العربية وإليها في المنظمات الدولية.
	٣٤	نسبة دعم المجموعة العربية لسياسات التعدُّد اللُّغوي في المنظمات الدولية.

النطاق ٦		المؤشّرات الفرعية
الاتجاهات اللُّغوية	٣٥	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في التعليم العام.
	٣٦	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في التعليم الجامعي.
	٣٧	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في الإعلام.
	٣٨	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي.

النطاق ٧		المؤشّرات الفرعية
الإنتاج المعرفي	٣٩	نسبة المجلات المحكَّمة التي تُنشر كليًّا أو جزئيًّا باللُّغة العربية.
	٤٠	نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربية في الأبحاث الأجنبية المنشورة.
	٤١	نسبة المؤلَّفات والأبحاث العلمية المنشورة باللُّغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات.
	٤٢	نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الأدبي خلال آخر ١٠ سنوات.
	٤٣	نسبة دور النشر التي تدعم اللُّغة العربية.
	٤٤	نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية.
	٤٥	عدد الكتب المترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات.
	٤٦	عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى خلال آخر ١٠ سنوات.

النطاق ٨		المؤشّرات الفرعية
التقنية	٤٧	نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللُّغة العربية.
	٤٨	نسبة المدوّنات اللُّغوية العربيّة المرقمنة.
	٤٩	نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبَّقة على اللُّغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة).
	٥٠	نسبة معاجم اللُّغة العربية المرقمنة.

٢

ثانيًا:
مرحلة الاستكشاف

وتتضمَّن مسارين:

١- جَمْع الدراسات والتقارير والتجارب السابقة وتحليلها.

٢- استشارة الخبراء والمختصين عن طريق حلقات النقاش.

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

٧ المسار الأول:

جَمْع الدراسات والتقارير والتجارب السابقة وتحليلها: قام الفريق العلمي بحصر ٨٢ تقريرًا ودراسةً سابقةً، من مختلف المنظمات والجهات المحلية والدولية. استصفى منها ٥٤ دراسةً ذات صلة بمؤشر اللُّغة العربية.

إجمالي الدراسات والتقارير والمؤشرات السابقة التي تم حصرها

٨٢* دراسةً

باللُّغة العربية ٦٤ دراسة

باللُّغة الإنجليزية ١٨ دراسة

إجمالي الدراسات والتقارير والمؤشرات السابقة التي تم تحليلها

٥٤ دراسةً

باللُّغة العربية ٥٢ دراسة

باللُّغة الإنجليزية دراستان

وقد أفادت الدراسات السابقة التي أقيمت بعدد من الدول في قياس مؤشر اللُّغة العربية، ومن تلك الدول: الجزائر في المركز الأول عربيًّا من ناحية الأعمال المستخدمة في هذه الدراسة بثلاث عشرة دراسة، تليها المملكة العربية السعودية بثماني دراسات، ثم تونس والأردن وفلسطين بخمس دراسات لكل منها، ثم المغرب ومصر والعراق وقطر بعدد من الدراسات، ودراسة واحدة لكلٍّ من الصين وبريطانيا والبحرين والإمارات وتركيا ومالي وماليزيا، وهذا لا يعني أنه لا يوجد جهود أخرى في هذه الدول أو الدول الأخرى؛ وإنما جاء هذا الترتيب وفقًا لما وجده الفريق العلمي جديرًا بالدراسة.

عدد الدراسات المختصة باللُّغة العربية حسب السنوات التي نُشرت فيها

* تم استبعاد عدد من الدراسات لعدم الحصول على نطاقات ومؤشرات تخدم المشروع.

٧ آلية تحليل الدراسات والتقارير السابقة:

يقوم المؤشر على اختيار المنهج المختلط (كميّ، كيفيّ) من خلال التصميم التفسيري لتحليل الدراسات والتقارير السابقة ذات الصلة وفق الدوافع التالية:

دوافع استخدام أسلوب التحليل

١ الأنسب لتحقيق أغراض هذه الدراسة، والأكثر مواءمةً لطبيعتها

٢ طبيعة الوثائق والتقارير والدراسات الدوليّة المستهدفة بالدراسة والاستقصاء تحتاج إلى نوعين من التحليل: تحليل كميّ، وآخر نوعيّ

٣ مناسبة المنهج لمتطلبات نطاق المشروع

منهج التحليل المختلط

الأسلوب التفسيري

المنهج الكميّ الوصفيّ

المنهجية العلمية لتحليل الدراسات والتقارير

المنهج الوصفيّ المسحيّ

المسح الوثائقي للدراسات والتقارير المحلية والدولية المعنية بموضوع اللُّغة ومؤشراتها وواقعها.

المنهج الوصفيّ المقارن

التحليل والاستقصاء ودراسة أوجه التشابه والاختلاف بين الدراسات، عرضيًّا (على مستوى أكثر من لغة)، وكذلك طوليًّا (على مستوى اللُّغة العربيّة).

المنهج الكيفيّ

التحليلات الاستنباطية والاستقرائية؛ مراعاةً لخاصية الشمولية في تناول قضيّة مؤشر اللُّغة العربيّة، ولتنوع المعلومات والمعارف المعروضة في الدراسات السابقة، في بعض الجوانب من اللُّغة العربية وواقعها، موزّعة على مصادر متعددة.

استخلص الفريق العلمي أداة التحليل

معايير اختيار الدراسات لمرحلة التحليل

١ اشتمال الدراسات والتقارير على بيانات أو معلومات تسهم في صياغة مؤشر من المؤشرات الفرعية.

٢ إمكانية استخدام أداة التحليل بنوعيه: تحليل المحتوى وتحليل المضمون مع الدراسة أو التقرير.

استعرض الفريق العلمي جميع الدراسات

٨٢ دراسة

تم انتقاء ٥٤ دراسة

تم استبعاد ٢٨ دراسة

١

المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

استفاد الفريق العلمي من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وتم استخلاص ٩ دراسات ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.

٢

التقارير والدراسات السابقة

استخلص الفريق من الدراسات السابقة

١٢ نطاقًا

٣٧ مؤشرًا

بدون تكرار

٣

استطلاع آراء الخبراء

٣ مؤشرات لغوية

٦ دراسات لمنظمات دولية

الدروس المستفادة

المفاهيم

الإجمالي	أبرزها
٣٥ مفهومًا	١٠ مفاهيم

النتائج والتوصيات

الإجمالي	أبرزها
٦٨ توصية	٢٣ توصية

المخرجات

النطاقات

الإجمالي	بدون تكرار
٢٦ نطاقًا	١٢ نطاقًا

المؤشرات الفرعية

الإجمالي: ٣٧ مؤشرًا

استفاد الفريق من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وتم استصفاء ٩ دراسات ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات، هي:

٩
دراسات وتقارير

BRITISH COUNCIL

وزارة الثقافة والشباب
MINISTRY OF CULTURE & YOUTH

٣ مؤشرات لغوية

١ Power language index
مؤشر قوة اللُّغة

٢ Languages for the future
لغات المستقبل

٣ تقرير حالة العربية ومستقبلها

٦ دراسات لمنظمات دولية

١ إدماج مفاهيم العروبة والبُعد العربي في مناهج التعليم العام

٢ إستراتيجيات جديدة في تعليم اللُّغة العربية داخل عالم رقمي

٣ السياسة التعليمية ودورها في تحقيق الهدف الرابع من أهداف التربية المستدامة - التعليم

٤ اللُّغة العربية جسر للتواصل بين الحضارات

٥ مستقبل العربية مسؤولية الجميع

٦ تعليم اللُّغة العربية للناطقين بغيرها مهاريًّا، ودوره في الحفاظ على وحدتها وسيرورتها

جرى حصر ٢٦ نطاقًا من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وتم اختصارها في ١٢ نطاقًا بدون تكرار، وهي:

النطاقات

٢٦
نطاقًا

جديدة بدون تكرار

١٢
نطاقًا

من المؤشرات اللُّغوية

١١
نطاقًا

جديدة بدون تكرار

٨
نطاقات

١ لغة التحدُّث
٢ الانتشار الجغرافي
٣ الاقتصاد
٤ الاتصال
٥ الثقافة والمعرفة
٦ المعرفة ووسائل التواصل الاجتماعي
٧ السياسة
٩ التعليم

من المنظمات الدولية

١٥
نطاقًا

جديدة بدون تكرار

٤
نطاقات

١ السياسة اللُّغوية
٢ التخطيط اللُّغوي
٣ المساهمات الرسمية وغير الرسمية في تطوير واقع اللُّغة العربية
٤ اقتصاديات اللُّغة

تم حصر ٣٧ مؤشرًا فرعيًّا من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وهي:

المؤشرات

٣٧
مؤشرًا

من المؤشرات اللُّغوية

١٤

من المنظمات الدولية

٢٣
مؤشرًا

١ عدد المتحدثين باللُّغة العربية لغةً أولى
٢ عدد المتحدثين باللُّغة العربية لغةً ثانيةً
٣ نسبة المحتوى العربي على الإنترنت
٤ نسبة الإنتاج الفني باللُّغة العربية من أفلام وغيرها
٥ عدد الجامعات العربية المصنَّفة ضمن أفضل ٥٠٠ جامعة
٦ عدد المجلات العربية المحكَّمة
٧ نسبة استخدام اللُّغة العربية في صندوق النقد الدولي IMF
٨ نسبة استخدام اللُّغة العربية في الأمم المتحدة UN
٩ نسبة استخدام اللُّغة العربية في البنك الدولي WB
١٠ نسبة مشاهدة القنوات التلفزيونية العربية
١١ نسبة المتحدثين باللُّغة العربية في الدول الأوروبية
١٢ أعداد متعلّمي العربية من غير الناطقين بها
١٣ عدد الروايات المنشورة في منصة معينة أو مجموعة منصّات
١٤ عدد مستخدمي العربية على الإنترنت *

تم حصر ٣٧ مؤشرًا فرعيًّا من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وهي:

المؤشرات

٣٧

مؤشرًا

من المؤشرات اللُّغوية

١٤

مؤشرًا

من المنظمات الدولية

٢٣

مؤشرًا

١. عدد مستعملي اللُّغة في العالم

٢. التعدُّد اللهجي في اللُّغة الواحدة

٣. نسبة تجاوز اللُّغة العربية في الاستعمال الرسمي

٤. نسبة تجاوز الفصحى في الاستعمال الرسمي

٥. وجود هامش لتجاوز الفصحى في حالات خاصة

٦. دور المؤسسات المختلفة في المحافظة على اللُّغة العربية

٧. مدى المحافظة على الوحدة اللسانية

٨. اشتمال المناهج على عناصر تعزيز الهوية العربية

٩. السياسات المتخذة للمحافظة على العربية في المناهج

١٠. الممارسات المفعَّلة لتعزيز الجانب العروبي في المناهج

١١. الجهود المبذولة من قبل المنظمات لتعزيز جانب اللُّغة العربية في المناهج

١٢. الجهود المبذولة من قبل الوزارات ومؤسسات إعداد المعلمين لتعزيز جانب اللُّغة العربية في المناهج

١٣. الجهود المبذولة من قِبل مخططي المناهج ومُعِدّيها لتعزيز جانب اللُّغة العربية في المناهج

١٤. درجة التفاعل بين أطراف العملية التعليمية

١٥. نسبة استخدام متعلمي اللُّغة العربية لوسائل التواصل

١٦. عدد المتحدثين باللُّغة العربية

١٧. تعليم اللُّغة الذي يركز على تعليم القواعد والأمثلة دون ملاحظة الأداء التالي ومتابعته

١٨. التمهير أو التعليم المهاري للغة العربية

١٩. التعليم التواصلي الوظيفي الذي يرسخ المهارات لتظهر في الكلام والأداء

٢٠. الكفاءة اللُّغوية التواصلية

٢١. تمركز العمليّة التعليميّة للغة العربية حول المتعلم بدلًا من المعلم كما في التعليم التقليدي

٢٢. نسبة التطوير في الخُطط التعليمية الخاصة باللُّغة العربية

٢٣. نسبة التمويل في برامج تطوير اللُّغة العربية

٧ المؤشرات المستخلصة من الدراسات والتقارير السابقة:

١ المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

استفاد الفريق العلمي من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، واستخلص ٩ دراسات ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.

استخلص الفريق العلمي من المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

١٢ نطاقًا ٣٧ مؤشرًا

بدون تكرار

٢ التقارير والدراسات السابقة

قام الفريق العلمي بحصر أكثر من ٨٢ تقريرًا ودراسةً سابقة، واستخلاص ٥٤ دراسة منها تنطبق على مؤشر اللُّغة العربية ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.

استخلص الفريق العلمي من التقارير والدراسات السابقة

١٩ نطاقًا ١٣١ مؤشرًا

بدون تكرار

٣ استطلاع آراء الخبراء

عُقدت أكثر من ١٥ ورشة عمل داخلية وخارجية للاستفادة من آراء وتجارب الخبراء والمتخصصين، وانعكس ذلك على تطوير محتوى المؤشر.

استخلص الفريق العلمي بعد استطلاع آراء الخبراء في مخرجات الموردين السابقين.

٨ نطاقات ٧٢ مؤشرًا

بدون تكرار

٧ تحليل الدراسات والتجارب السابقة

قام الفريق العلمي بتحليل الدراسات والتجارب السابقة؛ لتحديد أبرز التحديات، ولمعرفة أهم المرتكزات التي يمكن أن يُبنى عليها التصوُّر الأولي لمؤشر اللُّغة العربية، وذلك على النحو التالي:

١ تحليل الفجوات بمؤشر قوة اللُّغة

يطرح مؤشر قوة اللُّغة وجهة نظر مختلفة لقياس وتحديد اللُّغات الأكثر تأثيرًا في العالم. وقد استفاد الفريق الكثير من هذه التجربة في بناء المؤشر مع وجود بعض التغييرات

٢ تحليل الفجوات بمؤشر مستقبل اللُّغة

تقرير المجلس الثقافي البريطاني لعام ٢٠١٣، ينظر في البعُد اللُّغوي لمجموعة متنوعة من العوامل الاقتصادية، والجيوسياسية، والثقافية، والتعليمية

٣ تحليل الفجوات بتقرير حال اللُّغة العربية ومستقبلها

تناول التقرير حالة اللُّغة العربية، من خلال أبحاث فردية تناولت واقع اللُّغة العربية مع محاولة استشراف مستقبلها

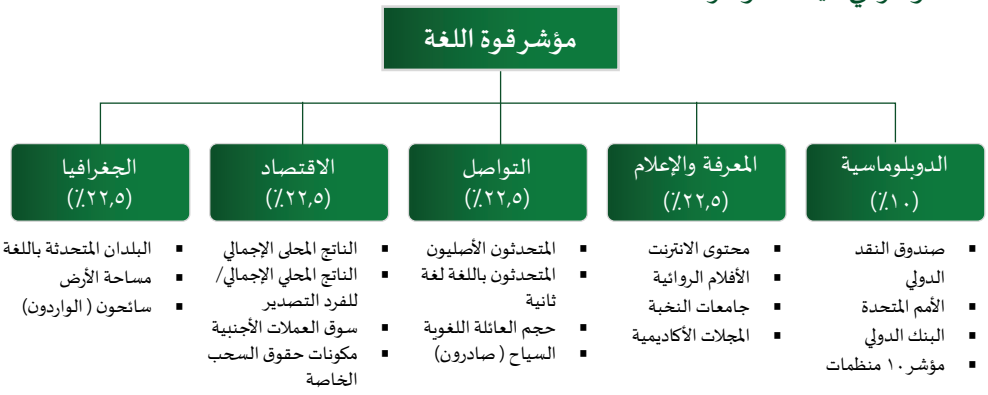
٤ تحليل الفجوات بالتقارير والدراسات المحلية والعالمية

لم تذكر الدراسات العربية السابقة النطاقات صراحةً، ولكن تطرق كلٌّ منها إلى مشكلة بحثية واحدة أو أكثر

يطرح مؤشر قوة اللُّغة وجهة نظر مختلفة لقياس وتحديد اللُّغات الأكثر تأثيرًا في العالم. وقد استفاد الفريق من هذه التجربة في بناء المؤشر مع وجود بعض التغييرات، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسة

- تطرق المؤشر إلى خمسة نطاقات رئيسية.
- استخدم الباحث خمسة وعشرين مؤشرًا في جداول معينة، واعتمد منها فقط عشرين مؤشرًا في هيكلة المؤشر.



الفجوات

- اعتماد الباحث في تحديد مؤشر قوة اللُّغة على البيانات والإحصاءات العامة الصادرة من المنظمات والهيئات الدولية بدون وجود مسوحات ميدانية.
- عدم وجود مؤشرات تقيس جودة استخدام اللُّغة وطبيعتها وتأثيرها على العنصر البشري وتوجهاته.

المعالجات المستحدثة

- اعتماد بعض هذه النطاقات، وهي: (الاتصال)، و(المعرفة) مع إضافة كلمة (الإنتاج) لها ليصبح مسمى النطاق (الإنتاج المعرفي)، وتعديل مسمى نطاق السياسة إلى مسمى نطاق (السياسة اللُّغوية)، في حين دُمِجت الجغرافيا مع الاقتصاد تحت مسمى نطاق (المؤشرات الحيوية)، وتم إضافة نطاقات (التعليم) و(التكنولوجيا) و(الاتجاهات) و(اقتصاديات اللُّغة).
- مؤشرات مشروع اللُّغة العربية ٥٠ مؤشرًا؛ أي بزيادة ٢٩ مؤشرًا، وهذه الزيادة تناسب احتياج اللُّغة العربية وطبيعة مشروع المؤشر الخاص بها.

تقرير المجلس الثقافي البريطاني لعام ٢٠١٣، ينظر في البعد اللُّغوي لمجموعة متنوعة من العوامل الاقتصادية والجيوسياسية والثقافية والتعليمية، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسة

- استخدم الباحث عشرة مؤشرات سُمِّيت لاحقًا عوامل مؤثرة، وشملت هذه المؤشرات:

١. تجارة التصدير الحالية في المملكة المتحدة
٢. الاحتياجات اللُّغوية للأعمال في المملكة المتحدة
٣. أولويات التجارة المستقبلية للحكومة
٤. الأسواق الناشئة ذات النمو المرتفع
٥. الأولويات الدبلوماسية والأمنية
٦. الاهتمامات اللُّغوية للجمهور
٧. السياحة الخارجية والداخلية
٨. أولويات إستراتيجية التعليم الدولي للحكومة
٩. مستويات إتقان اللُّغة الإنجليزية في الدول الأخرى
١٠. انتشار اللُّغات المختلفة على الإنترنت

الفجوات

- هناك دمج -أو خلط- إنْ صح التعبير بين النطاقات والمؤشرات

المعالجات المستحدثة

- **اعتماد منهجية لتسكين المؤشرات ضمن نطاق معين بحيث تكون مبنيّة على:**
  - النظر للمؤشر بوصفه نظامًا متكاملًا.
  - قدرة المؤشر على الإسهام في عمليّات القياس.
  - ورود محتوى المؤشر ضمن مجال النطاق.
  - دلالة المؤشر على النطاق العام.

تناول التقرير حالة اللُّغة العربية، من خلال أبحاث فردية تناولت واقع اللُّغة العربية مع محاولة استشراف مستقبلها، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسة

- تناول التقرير حالة اللُّغة العربية، من خلال أبحاث فردية تناولت واقع اللُّغة العربية مع محاولة استشراف مستقبلها

١ تشريعات اللُّغة العربية ومرجعياتها.	٢ واقع اللُّغة العربية من منظور الخطاب الإعلامي العربي المعاصر.	٣ استخدام اللُّغة العربية في الإعلام والفضاء المكاني العام في العالم العربي.	٤ واقع النشر في العالم العربي واستخدامات العربية في الرواية العربية المعاصرة.
٥ اللُّغة العربية والتكنولوجيا.	٦ اللُّغة العربية والترجمة وتحدّيات المصطلح.	٧ استخدامات اللُّغة العربية في تدريس العلوم وفي البحث العلمي.	٨ مواقف الطلاب الجامعيين العرب واعتقاداتهم حول اللُّغة العربية.
	٩ اللُّغة العربية والمقاربات البيداغوجية الجديدة في المناهج المدرسية.	١٠ اللُّغة العربية في عوالم جديدة.	

الفجوات

- اقتصر التقرير على وصف حالة اللُّغة العربية وأورد توصيات لتطويرها في المستقبل؛ وذلك بصورة استطلاعات فردية للباحثين تتعلق بنطاقات المؤشرات الحيوية والاتجاهات والتعليم والمحتوى العربي على الإنترنت، دون إشارة صريحة لنطاقات أو مؤشرات محددة. في حين لم يشتمل التقرير على مؤشر عام وصريح لقياس هذا الواقع.

المعالجات المستحدثة

- تدارك مشروعنا الحالي تلك الفجوة بأن جعَل العمل على المؤشر من خلال العمل المؤسسي وفِرق العمل، وابتعد عن العمل الفردي، كما اعتمد نطاقات ومؤشرات محددة، مما يُؤمل معه قوة النتائج وتميُّزها.

لم تذكر الدراسات العربية السابقة النطاقات صراحةً، ولكن تطرَّق كلٌّ منها لمشكلة بحثية واحدة أو أكثر، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسة

- قام الفريق العلمي بحصر أكثر من ٦٠ تقريرًا ودراسةً سابقةً، وتم استخلاص ٤٥ دراسةً منها تنطبق على مؤشر اللُّغة العربية، ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.

الفجوات

- لم تذكر الدراسات العربية السابقة النطاقات صراحةً، ولكن تطرَّق كلٌّ منها لمشكلة بحثية واحدة أو أكثر، وهذه ثغرات عالجها الفريق العلمي وصنَّفها لاحقًا تحت نطاقات معينة. ولمّا كانت أغلب هذه الدراسات لم تُعطِ أهميةً لما يُسمَّى بالمؤشرات؛ فقد حاول الفريق العلمي سدَّ هذه الثغرة باقتراح المؤشرات المناسبة لكلِّ نطاق.

المعالجات المستحدثة

- اعتمد الفريق العلمي بعض النطاقات المذكورة ضمنيًّا في الدراسات السابقة، ودمج بعضها، واقترح نطاقات أخرى مناسبة للمشكلة البحثية القائمة في هذا المشروع، وقد استقر الفريق على ثمانية نطاقات رئيسة، تحوي ثلاثة وخمسين مؤشرًا موزعة على النطاقات الثمانية، واعتمد أدوات قياس مناسبة لها، ومعادلات رياضية مقترحة لكل مؤشر؛ وتصبُّ جميعها في قياس المؤشر الرئيس، وهوواقع اللُّغة العربية وانتشارها في العالم. وجاء ذلك بناءً على ما توصَّل إليه الفريق من الدراسات السابقة، إضافةً إلى رأي عدد من الخبراء المتميزين في مجال اللُّغات والمؤشرات، وذلك من خلال التواصل الشخصي وعقد ورش العمل وتحليل الاستبانات التي أكدت على النطاقات والمؤشرات المناسبة، والوزن النسبي المقترح لكلٍّ منها.

نماذج لنتائج تحليل الدراسات السابقة:

١. مؤشر قوة اللُّغة The Power Language Index – كي شان - ٢٠١٦:

المفاهيم الرئيسة	النتائج والتوصيات
▪ يمكن تصنيف قوة اللُّغة في خمسة نطاقات، هي: (١) الانتشار الجغرافي (٢) الاقتصاد(٣) التواصل (٤) المعرفة ووسائل الإعلام (٥) الدبلوماسية. ▪ يوجد عشرون مؤشرًا يمكن الاستفادة منها، وتضمينها في النطاقات الخمسة الرئيسة.	▪ حلَّت اللُّغة العربية في المركز الخامس عالميًّا في متوسط مؤشرات النطاقات الخمسة بعد اللُّغة الإنجليزية والصينية والإسبانية والفرنسية. ▪ حلَّت اللُّغة العربية في المركز الخامس عالميًّا من حيث عدد المتحدثين باللُّغة بعد اللُّغة الإنجليزية والصينية والإسبانية والهندية. ▪ حلَّت اللُّغة العربية في المركز الرابع عالميًّا من حيث اتساع الرقعة الجغرافية لمتحدثي اللُّغة بعد اللُّغة الإنجليزية والإسبانية والفرنسية. ▪ حلَّت اللُّغة العربية في المركز التاسع عالميًّا من حيث استخدامها في الاقتصاد. ▪ حلَّت اللُّغة العربية في المركز السادس عالميًّا من حيث استخدامها في الاتصال. ▪ حلَّت اللُّغة العربية في المركز الثامن عشر عالميًّا من حيث استخدامها في المعرفة ووسائل الإعلام. ▪ حلَّت اللُّغة العربية في المركز الرابع عالميًا من حيث استخدامها في الدبلوماسية.

النطاقات	المؤشرات
(١) الانتشار الجغرافي (٢) الاقتصاد (٣) التواصل (٤) المعرفة ووسائل الإعلام (٥) الدبلوماسية	▪ عدد المتحدثين باللُّغة العربية لغةً أولى/ مؤشّر كمّي "عدد". ▪ عدد المتحدثين باللُّغة العربية لغةً ثانيةً / مؤشّر كمّي "عدد". ▪ نسبة المحتوى العربي على الإنترنت/ مؤشّر كمّي "نسبة". ▪ نسبة الإنتاج الفني باللُّغة العربية من أفلام وغيرها / مؤشّر كمّي "نسبة".

٢. لغات المستقبل Languages for the future -المجلس البريطاني -٢٠٢١:

المفاهيم الرئيسة

(١) تشريعات اللُّغة العربية ومرجعياتها.
(٢) استخدام اللُّغة العربية في الإعلام والفضاء المكاني العام في العالم العربي.
(٣) اللُّغة العربية والترجمة وتحدّيات المصطلح
(٤) استخدامات اللُّغة العربية في تدريس العلوم وفي البحث العلمي

النتائج والتوصيات

- رصد التقرير إيمانًا راسخًا لدى شرائح واسعة من الشباب الجامعيين في العالم العربي بأن العربية هي أساس هويتهم الوطنية والعربيّة والدينية، وبأنّها ضروريّة في حياتهم، وبأنّ لديهم رغبة في استخدامها بشكل أكبر في حياتهم وفي تعليمها لأولادهم، ممَّا ينمُّ عن عمق العلاقة بين هؤلاء الشباب ولغتهم.
- أظهر التقرير ارتفاعًا ملحوظًا في أعداد متعلّمي العربية من غير الناطقين بها في بلدان متعدّدة استطاعوا بلوغ مستويات عالية من الكفاءة في اللُّغة العربية، أتاحت لبعضهم فرص الانخراط في ميدان تدريس العربية لغة أجنبية؛ وهو ما يثبت أنَّ تعلُّم العربية ممكن وفي متناول كلِّ مَنْ يمتلك الحافز للتعلُّم.

النطاقات

- المعرفة.
- التعليم.
- الاقتصاد

المؤشرات

- أعداد متعلّمي العربية من غير الناطقين بها / مؤشر كمي "عدد".
- كم المحتوى العربي المنشور في منصة معينة أو مجموعة منصّات / مؤشر كمي "عدد".
- عدد مستخدمي العربية على الإنترنت / مؤشر كمي "عدد".

٣. تقرير حالة العربية ومستقبلها - وزارة الثقافة والشباب في الإمارات - ٢٠١٨:

المفاهيم الرئيسة

أهمية التوسع في اللُّغات العالمية في المملكة المتحدة على الأصعدة الاقتصادية، والسياسية، والسياحية، والتعليمية

النتائج والتوصيات

- تحتل اللُّغة الإسبانية المركز الثاني في المملكة المتحدة بعد اللُّغة الإنجليزية من حيث الأهمية.
- تحتل اللُّغة العربية المركز الثالث في المملكة المتحدة بعد اللُّغة الإنجليزية والإسبانية من حيث الأهمية.
- توصي الدراسة بتطوير سياسة تعليمية لتعليم اللُّغات العالمية حسب الأولوية.
- توصي الدراسة بالاستفادة اللُّغوية من الأقليات الموجودة في المملكة المتحدة؛ لتسهيل الشراكات والتبادل الثقافي والتجاري.

النطاقات

- التعليم.
- الاقتصاد.

المؤشرات

- نسبة المتحدثين باللُّغة العربية في الدول الأوروبية / مؤشّر كمّي "نسبة".

١ المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

٢ التقارير والدراسات السابقة

٣ استطلاع آراء الخبراء

قام الفريق العلمي بحصر أكثر من ٨٢ تقريرًا ودراسةً سابقةً، وتم استخلاص ٤٥ دراسةً منها تنطبق على مؤشر اللُّغة العربية ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات

استخلص الفريق من الدراسات السابقة

٥٤
دراسة وتقريرا

٨
دراسات وتقارير
محلية

٣٢
دراسة وتقريرا
دول عربية

٥
دراسات وتقارير
دول إسلامية وأجنبية

المخرجات

النطاقات		المؤشرات الفرعية
الإجمالي	بدون تكرار	الإجمالي
١٠٣ نطاقًا	٣٩ نطاقًا	١٣٠ مؤشرًا

الدروس المستفادة

المفاهيم		النتائج والتوصيات	
الإجمالي	أبرزها	الإجمالي	أبرزها
١٣٨ مفهومًا	٣٩ مفهومًا	٢٢٧ توصية	٦٤ توصية

٣٠
نطاقًا

١٥٠
مؤشرًا

بدون تكرار

١ المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

٢ التقارير والدراسات السابقة

٣ استطلاع آراء الخبراء

عُقدت أكثر من ١٥ حلقةً نقاش داخلية وخارجية للاستفادة من آراء وتجارب الخبراء والمتخصصين، وانعكس ذلك على تطوير محتوى المؤشر.

استخلص الفريق العلمي (بعد استطلاع آراء الخبراء في مخرجات الموردين السابقين):

٨ نطاقات

٧٢ مؤشرًا

بدون تكرار

١٤ دراسة وتقريرا

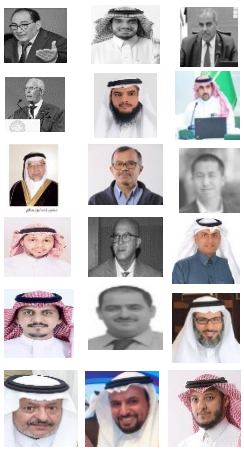
+٣٢ خبيرًا واستشاريًّا

+١٠ حلقات نقاش

٥ حلقات نقاش

استشارة الخبراء والمختصين عن طريق حلقات النقاش: ومن أنشطة هذا المسار إقامة عدد من حلقات النقاش المحلية والدولية؛ لغرض التبادل المعرفي والاستفادة منها في بناء النطاقات والمؤشرات.

حلقة النقاش التي أقيمت خلال استخراج النطاقات والمؤشرات	الخبراء والاستشاريون العالميون والمحليون	الخبرات السابقة من الجهات والمؤسسات والمنظمات
+ ١٥ حلقة نقاش داخلية بين أعضاء الفريق، وخارجية بمشاركة خبراء دوليين	استضافة + ١٥ خبيرًا واستشاريًّا	١٤ جهةً تمَّ تمثيلها من قبلُ + ١٧ خبيرًا



١ عقدت حلقة نقاش بحضور عدد من الوزارات السعودية بعنوان " التجارب السعودية في بناء المؤشرات"

موعد الحلقة	
شوال	مايو
٤	٥
١٤٤٣	٢٠٢٢

الحضـور ١٣ مشاركًا

٢ عقد أعضاء الفريق العلمي ورشتَي عمل بحضور الخبير العالمي كي شان (صاحب مؤشر قوة اللُّغات)، عبر برنامج زووم؛ للإفادة من خبرته وآرائه حول النطاقات ومؤشراتها

موعد الحلقة	
رمضان	أبريل
١٢	١٣
١٤٤٣	٢٠٢٢

موعد الحلقة	
ذو الحجة	يوليو
٧	٦
١٤٤٣	٢٠٢٢

الحضـور ٢٠ مشاركًا

أبرز النتائج والتوصيات

- الابتعاد عن النطاقات المتداخلة.
- صناعة المؤشر تقوم على ثلاث ركائز: (الاقتصاد – الاجتماع – القانون).
- ٤٠ ٪ نسبة النطاق الذي يحتوي على المؤشرات العامة (الحيوية).
- ٦٠ ٪ نسبة بقية النطاقات التي تُجمع من الدول.

استشارة الخبراء والمختصين عن طريق حلقات النقاش: ومن أنشطة هذا المسار إقامة عدد من حلقات النقاش المحلية والدولية؛ لغرض التبادل المعرفي والاستفادة منها في بناء النطاقات والمؤشرات.

٣ عُقدت حلقة نقاش لمناقشة وتحكيم النطاقات والمؤشرات

موعد الحلقة

شوال	مايو
٢٢	٢٣
١٤٤٣	٢٠٢٢

الحضور

١٤ مشاركًا

أبرز النتائج والتوصيات

- التبادل المعرفي والاستفادة من تجارب الخبراء في صناعة المؤشرات وقياسها.
- معرفة التحديات التي تواجه الجهات في بناء المؤشرات وتطبيقها على أرض الواقع، والحلول المقترحة.
- استعراض التجارب في صناعة المؤشرات، وبناء المعايير، والممارسات المتبعة في متابعة المؤشر ونتائجه.

٤ عُقدت حلقة نقاش للخبراء والباحثين في مجال اللُّغة العربيّة واللسانيات العرب.

موعد الحلقة

ذو الحجة	يوليو
٢٠	١٩
١٤٤٣	٢٠٢٢

الحضور

٩ خبراء

٣٥ مشاركًا

أبرز النتائج والتوصيات

- أُضيفت المؤشرات التالية-حسب توصيات بعض الخبراء: (لغة العمل، عدد الصحف الصادرة باللُّغة العربية، عدد متعلمي اللُّغة العربية حول العالم).
- تعديل مؤشر (نسبة الترجمة للمعارف والعلوم) إلى (نسبة الترجمة للمعارف والعلوم من اللُّغة العربية إلى اللُّغات الأخرى).

٣

ثالثًا:
مرحلة بناء التصوُّر الأولي لمؤشر اللُّغة العربية.

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

استنادًا إلى عملية التحليل والاستكشاف للدراسات السابقة، رُصدت كافة النطاقات المقترحة والمؤشرات التي تمَّت الإشارة إليها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.

١

التصوُّر الأوّلي

أسفرت المراجعة النقدية لأكثر من (٥٠) دراسةً سابقةً عن استخلاص (١٢٩) نطاقًا، و(١٦٨) مؤشرًا، بعد التمحيص وحذف المكرر صراحةً أو ضمنًا، والمؤشرات التي لا تخدم الهدف من المشروع

استخلص الفريق العلمي

٣١	١٥٠
نطاقاً	مؤشرًا

بدون تكرار

٢

تحكيم الخبراء

بعد المراجعة والتحكيم على أربع مراحل، تمَّ دمج عدد من النطاقات والمؤشرات، وحذف المؤشرات التي لا تندرج تحت النطاقات المختارة، والمؤشرات التي لا تخدم المشروع من وجهة نظر الفريق العلمي والخبراء المحكّمين

استخلص الفريق العلمي

٨	٧٢
نطاقات	مؤشرًا

بدون تكرار

٣

التقييم والنسخة الأولى

أتت هذه المرحلة بعد استبانة تحتوي على ٨ أسئلة حول: النطاقات، و٧٢ سؤالًا حول: المؤشرات، ومراجعة المحكمين الداخليين لكل ما سبق من مراحل؛ وذلك لصياغة النسخة الأولى من النطاقات والمؤشرات

استخلص الفريق العلمي

٨	٧٢
نطاقات	مؤشرًا

بدون تكرار

١ التصوُّر الأولي

٢ تحكيم الخبراء

٣ التقييم والنسخة الأوّلية

من خلال البحث في الـ (٥٤) من الدراسات السابقة، أسفرت عن عدد (١٢٩) نطاقًا، و(١٦٨) مؤشرًا، وبعد التمحيص والمراجعة لحذف المكرر صراحةً أو ضمنًا، والمؤشرات التي لا تخدم الهدف من المشروع

٣١
نطاقات

١٥٠
مؤشرًا

بدون تكرار

٩٨
نطاقًا مكررًا

٣
مؤشرات مكررة صراحة

٧
مؤشرات مكررة ضمنًا

٨
مؤشرات لا تخدم الهدف من المشروع

منهجيّة الفريق في توزيع هذه المؤشرات على النطاقات (تسكين المؤشرات ضمن نطاق معين) في المرحلة الاستكشافيّة، مبنيّة على:

النظر للمؤشر بوصفه نظامًا متكاملًا

من مدخلات وعمليّات، ومخرجات؛ بحيث ينظر للمؤشر وصلاحيته ليكون أحد مدخلات النطاق

ورود محتوى المؤشر ضمن مجال النطاق

في مجال العلوم اللُّغوية واللسانيات الحديثة، كأن تكون الأنظمة واللوائح في استخدامات اللُّغة واردة في أدبيات السياسة اللُّغوية.

قدرة المؤشر على الإسهام في القياس

منهجية العمل في المؤشر بما يحقّق المخرجات المأمولة للنظام الكلّي للمؤشر

دلالة المؤشر على النطاق العام

من وجهة نظر الخبراء والمحكمين.

١ التصوُّر الأولي

٢ تحكيم الخبراء

٣ التقييم والنسخة الأوّلية

بعد المراجعة والتحكيم على أربع مراحل، تم دمج عدد من النطاقات والمؤشرات، وحذف المؤشرات التي لا تندرج تحت النطاقات المختارة، والمؤشرات التي لا تخدم المشروع من وجهة نظر الفريق العلمي والخبراء المحكّمين

استخلص الفريق من الدراسات السابقة

٨
نطاقات

٧٨
مؤشرًا

بدون تكرار

٧٨
مؤشرًا مدمجًا في غيره أو مستبعدًا

٢٣
نطاقًا تم دمجها أو استبعادها

خضع التصوُّر الأولي للتحكيم من قِبل خبراء ومتخصّصين في المجال، وتمَّ ذلك في عدة مراحل، أهمُّها:

عرض التصوُّر الأوّلي على مجموعة من الخبراء العاملين في الوزارات في المملكة العربية السعوديّة، وتم رصد آرائهم وملحوظاتهم.

وقد عُقدت لهم حلقة نقاش، ونُوقشت النطاقات مناقشةً مستفيضة، وسُجّلت ملحوظاتهم، وتمت الإفادة منها في المراحل التالية.

موعد الحلقة

شوال	مايو
٤	٥
١٤٤٣	٢٠٢٢

عُقدت حلقة نقاش مع مجموعة من الخبراء والمتخصصين.

وكان للنقاشات التي تمت حول التصوُّر الذي وُزّع مسبقًا على المشاركين أثر كبير في تطوير التصوُّر مرة ثانية –كما سيأتي بيانه.

موعد الحلقة

شوال	مايو
٢٢	٢٣
١٤٤٣	٢٠٢٢

عُقِد لقاءان مع الخبير الدوليّ كاي شان، وتمت الاستفادة من اللقاءين في تطوير التصوُّر.

خصوصًا بعد إدراك الفجوات والتقاطعات بين تقرير كاي شان، والتصوُّر الذي يعمل عليه فريق مشروع مؤشر اللُّغة العربية.

موعد الحلقة

رمضان	أبريل
١٢	١٣
١٤٤٣	٢٠٢٢

موعد الحلقة

ذو الحجة	يوليو
٧	٦
١٤٤٣	٢٠٢٢

عقدت حلقة النقاش الرابعة مع خبراء دوليّين في اللسانيات

وقد سبق الحلقة اتصالات وتوزيع استبانة لاستطلاع آراء الخبراء، ثم كانت هناك مناقشات مستفيضة للعمل، ثم وزّعت استبانة بعديّة لاستطلاع آراء الخبراء مرّة ثانية، واستفاد منها الفريق العلميّ في التحديد النهائي للنطاقات ومؤشراتها. حيث استقر الرأي على ٨ نطاقات، و٧٢ مؤشرًا

موعد الحلقة

ذو الحجة	يوليو
٢٠	١٩
١٤٤٣	٢٠٢٢

٧ نتيجة مرحلة التصوُّر الأولي:

وبعد الحذف، والدمج، وإعادة الصياغة، والإضافة المستندة إلى آراء الخبراء والمحكمين، استقرت النطاقات والمؤشرات على (٨) نطاقات و(٧٢) مؤشرًا، وفقًا للتفاصيل التالية:

١	المؤشرات الحيوية
٢	الاتصال
٣	الاتصال الاجتماعي
٤	التعليم
٥	اقتصاديات اللُّغة
٦	السياسة اللُّغوية
٧	الاتجاهات
٨	المعرفة والبحث العلمي

نطاق ١

١ عدد الناطقين بالعربية لغةً أولى.

٢ عدد الناطقين بالعربية لغةً ثانيةً.

٣ عدد الناطقين بالعربيّة لغةً أجنبيّةً.

٤ عدد الدول التي تكون العربية لغتها الرسمية.

٥ عدد الدول التي تكون العربية لغتها الثانية.

٦ المساحة الإجمالية للدول التي تتحدث اللُّغة العربية لغةً أولى.

٧ المساحة الإجمالية للدول التي تتحدث اللُّغة العربية لغةً ثانيةً.

٨ القوة الاقتصادية للدول العربية.

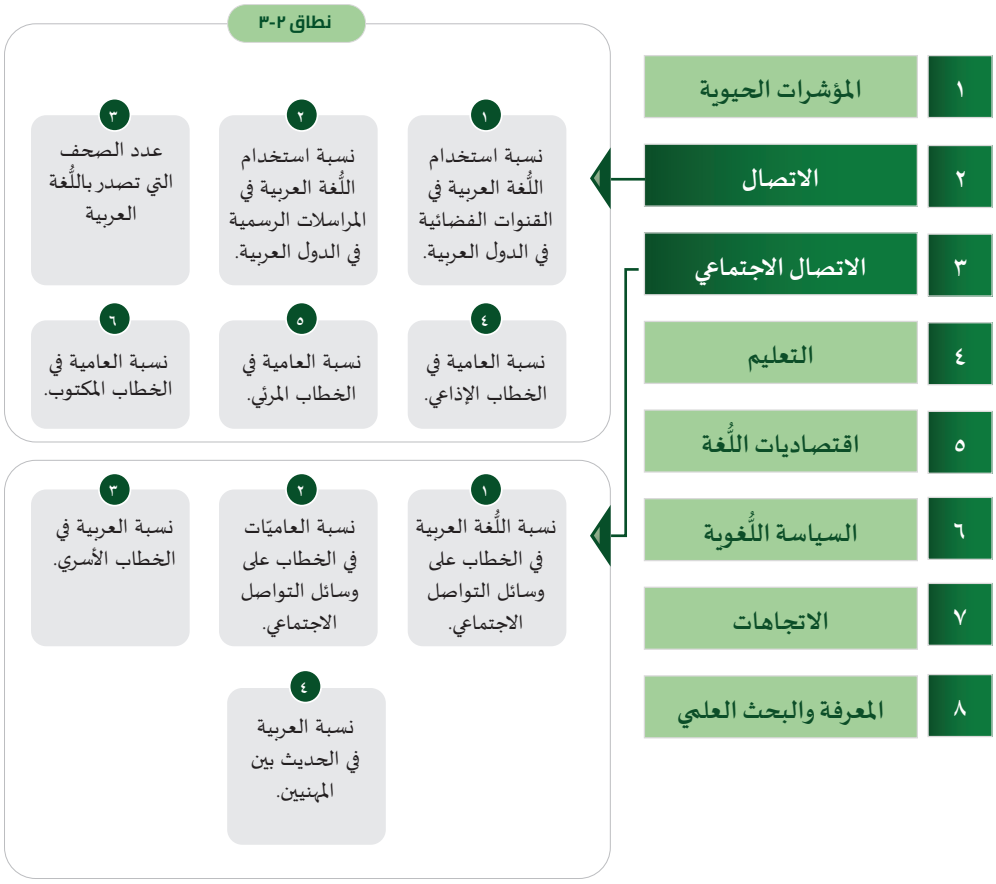
٩ القوة الاقتصادية للدول التي تعتمد العربية لغةً رسميةً ثانيةً.

١٠ نسبة الأمية في البلدان العربية.

١١ نسبة استخدام اللُّغة العربية في صندوق النقد الدولي IMF

١٢ نسبة استخدام اللُّغة العربية في الأمم المتحدة UN

١٣ نسبة استخدام اللُّغة العربية في البنك الدولي WB


١ المؤشرات الحيوية
٢ الاتصال
٣ الاتصال الاجتماعي
٤ التعليم
٥ اقتصاديات اللُّغة
٦ السياسة اللُّغوية
٧ الاتجاهات
٨ المعرفة والبحث العلمي
نطاق ٢-٣
١ نسبة استخدام اللُّغة العربية في القنوات الفضائية في الدول العربية.
٢ نسبة استخدام اللُّغة العربية في المراسلات الرسمية في الدول العربية.
٣ عدد الصحف التي تصدر باللُّغة العربية
٤ نسبة العامية في الخطاب الإذاعي.
٥ نسبة العامية في الخطاب المرئي.
٦ نسبة العامية في الخطاب المكتوب.
١ نسبة اللُّغة العربية في الخطاب على وسائل التواصل الاجتماعي.
٢ نسبة العاميّات في الخطاب على وسائل التواصل الاجتماعي.
٣ نسبة العربية في الخطاب الأسري.
٤ نسبة العربية في الحديث بين المهنيين.

١ المؤشرات الحيوية

٢ الاتصال

٣ الاتصال الاجتماعي

٤ التعليم

٥ اقتصاديات اللُّغة

٦ السياسة اللُّغوية

٧ الاتجاهات

٨ المعرفة والبحث العلمي

نطاق ٤

١ لغة التعليم في التعليم العام.

٢ لغة التعليم في التعليم العالي.

٣ نسبة استخدام اللُّغة العربية في التدريس في الجامعات العربية.

٤ نسبة استخدام اللُّغة العربية في التدريس في الجامعات الأجنبية الموجودة في الدول العربية.

٥ عدد المدارس الأجنبية.

٦ درجة رعاية مناهج تدريس اللُّغة العربية.

٧ عدد متعلمي اللُّغة العربية في الدول الأجنبية المختارة.

٨ نسبة الملتحقين فعليًّا بالمدارس الأجنبية في الدول العربية.

٩ نسبة الملتحقين فعليًّا بالمدارس العربية في الدول الأجنبية المختارة.

١٠ درجة التكاملية في المناهج بحيث يتم معرفة ما إذا كانت المناهج الأخرى تدعم المهارات المتحصّلة من تعلُّم العربية أم أن مهارات اللُّغة العربيّة تبقى في حصة اللُّغة العربية ولا تتجاوزها.

١ المؤشرات الحيوية
٢ الاتصال
٣ الاتصال الاجتماعي
٤ التعليم
٥ اقتصاديات اللُّغة
٦ السياسة اللُّغوية
٧ الاتجاهات
٨ المعرفة والبحث العلمي

١	المؤشرات الحيوية
٢	الاتصال
٣	الاتصال الاجتماعي
٤	التعليم
٥	اقتصاديات اللُّغة
٦	السياسة اللُّغوية
٧	الاتجاهات
٨	المعرفة والبحث العلمي

١ درجة اعتماد اللُّغة العربية لغةً للعمل

٢ درجة تفضيل العربية الفصيحة في التدريس العام.

٣ درجة تفضيل العربية الفصيحة في التدريس الجامعي.

٤ درجة تفضيل العربية الفصيحة في الإعلام.

٥ درجة تفضيل العاميّة المحكية لدى المتعلمين.

٦ درجة الاهتمام بتعلُّم مهارات اللُّغة العربيّة لدى الطلبة الجامعيين.

٧ درجة تفضيل العربية الفصحى في الحديث مع العائلة.

٨ درجة تفضيل العربية الفصحى في الحديث مع الأصدقاء.

٩ درجة تفضيل العربية الفصحى في الحديث مع العمالة الأجنبية.

١٠ درجة تفضيل العربية الفصحى في النقاشات العلمية.

١١ درجة تفضيل العربية الفصحى في كتابة رسالة جوال.

١٢ درجة تفضيل العربية الفصحى في كتابة بريد إلكتروني.

١٣ درجة النظرة الإيجابية للغة العربية لغةً للثقافة والتطوُّر الحضاري.

١٤ درجة النظرة الإيجابية لاستخدام اللُّغة العربية عند التعبير عن المشاعر.

١٥ درجة الاعتقاد بأهمية استخدام العربية الفصحى لأنها لغة القرآن.

١٦ نسبة الطلاب العرب في المدارس الأجنبية إلى مجموع طلاب التعليم العام في البلاد العربية.

١٧ درجة الاعتقاد بتأثير الإنجليزية سلبًا على انتشار العربية الفصحى.

١٨ نسبة العربية في حديث العرب المهاجرين والأقليات العربية في البلاد الأجنبية المختارة.

١٩ درجة الاعتقاد بتأثير العامية سلبًا على انتشار العربية الفصحى.

١	المؤشرات الحيوية
٢	الاتصال
٣	الاتصال الاجتماعي
٤	التعليم
٥	اقتصاديات اللُّغة
٦	السياسة اللُّغوية
٧	الاتجاهات
٨	المعرفة والبحث العلمي

نطاق ٨

١ عدد المجلات العربية المحكّمة.	٢ نسبة الابتكار وبراءات الاختراع في الدول العربيّة.	٣ نسبة المؤلَّفات والأبحاث العلمية باللُّغة العربية الفصيحة.
٤ نسبة إنتاج المواد التعليمية والأفلام الوثائقية باللُّغة العربية الفصيحة.	٥ عدد دور النشر التي تدعم اللُّغة العربيّة في الدول الأجنبية المختارة.	٦ نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربيّة.

٧ نتيجة مرحلة التصوُّر الأولي:

وبعد الحذف، والدمج، وإعادة الصياغة، والإضافة المستندة إلى آراء الخبراء والمحكمين، استقرت النطاقات والمؤشرات على (٨) نطاقات و(٧٢) مؤشرًا، وفقًا للتفاصيل التالية:

١ التصوُّر الأولي

٢ تحكيم الخبراء

٣ التقييم والنسخة الأوّلية

استخلص الفريق العلمي

٨ نطاقات

٥٠ مؤشرًا

بدون تكرار

بعد المراجعة والتحكيم على أربع مراحل، تم دمج عدد من النطاقات والمؤشرات، وحذف المؤشرات التي لا تندرج تحت النطاقات المختارة، والمؤشرات التي لا تخدم المشروع من وجهة نظر الفريق العلمي والخبراء المحكّمين

٣٠ إجابة على الاستبانة

٥٠+ خبيرًا واستشاريًّا

٤+ ورش عمل داخلية

أتت هذه المرحلة بعد إجراء استبانة حول النطاقات والمؤشرات، ومراجعة المحكمين الداخليين لكل ما سبق من مراحل، وذلك لصياغة النسخة الأوّلية.

استبانة تحتوي على ٨ أسئلة حول النطاقات، و٧٢ سؤالًا حول المؤشرات، الإجابة عنها متدرجة من ١- ٥، ابتداءً من (لا أو افق بشدة) و انتهاءً بـ(أو افق بشدة)،

مراجعة النسخة النهائية من قِبل المحكمين الداخليين بمراعاة كل ما سبق من استدراكات في المراحل السابقة.

وقد أفاد منها الفريق العلمي في تحديد أوزان مقترحة لكل مؤشر بناءً على استجابات الخبراء. واستنادًا إلى منحى النظُم في التحليل والتطوير، تم تطوير المعادلات والنسب التي تسند إلى المؤشرات في النطاقات

عقد ٤ ورش داخلية والاستفادة بمشاركة الخبراء المتخصصين في السياسات والتخطيط اللُّغوي، ومن ثَمَّ صياغة النسخة النهائية للنطاقات والمؤشرات.

الإرسال إلى

٥٠+

من الخبراء باللسانيات (العربية والإنجليزية)

الإجابات

٣٠

مؤشرًا

أبرز النتائج

- **تقليص عدد المؤشرات قياسًا بالدراسات العالمية، وترشيح العدد المناسب بناءً على ما يلي:**
  - استبعاد المؤشرات التي تُشكِّل الوزن الأقل إحصائيًّا وفقًا للدراسات السابقة وآراء الخبراء.
  - استبعاد المؤشرات التي قد تُقاس بعمومية ضمن مؤشرات أخرى.
  - استبعاد المؤشرات التي تُشكل تحديًا كبيرًا في قياسها، وليست مما يُشكِّل وزنًا ثقيلًا في مستهدفاتها ضمن النطاق.
- **نقل عدد من المؤشرات من نطاق خاص إلى النطاق الحيوي وفقًا لطبيعة المؤشر الحيوية والعالمية.**
- **إعادة صياغة بعض المؤشرات لغويًّا، لتبدو أدق دلاليًّا.**
- **دمج نطاق (التواصل الاجتماعي) في نطاق (الاتصال).**

بعد تقليص عدد المؤشرات قياسًا بالدراسات العالمية، وترشيح العدد المناسب وتوزيعها على الفئات الثلاث: الدول العربية، والدول الإسلامية، والدول الأجنبية؛ ظهرت النتائج التالية:

نطاق ١

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(١) المؤشرات الحيوية	١	عدد الناطقين بالعربية	على مستوى العالم		
	١-١	عدد الناطقين بالعربية لغةً أولى			
	١-٢	عدد الناطقين بالعربية لغةً ثانيةً			
	١-٣	عدد الناطقين بالعربية لغةً أجنبيةً			
	٢	عدد الدول التي تعتمد العربية لغةً رسميةً وحيدةً	على مستوى العالم		
	٣	عدد الدول غير العربية التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية	على مستوى العالم		
	٤	المساحة الإجمالية للدول التي تتحدث اللُّغة العربية لغةً أولى	على مستوى العالم		
	٥	المساحة الإجمالية للدول التي تعتمد العربيةَ ضمن لغاتها الرسمية	على مستوى العالم		
	٦	القوة الاقتصادية للدول العربية	على مستوى العالم		
	٧	القوة الاقتصادية للدول التي تعتمد العربيةَ ضمن لغاتها الرسمية	على مستوى العالم		

نطاق ٢

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٢) الاتصال	١	نسبة استخدام اللُّغة العربية في القنوات الفضائية في الدول العربية	✓		
	٢	نسبة استخدام اللُّغة العربية في المراسلات الرسمية في الدول العربية	✓		
	٣	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة	✓		
	٤	عدد الصحف التي تصدر باللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٥	المساحة الإجمالية للدول التي تعتمد العربيةَ ضمن لغاتها الرسمية	✓		
	٦	نسبة العربية في الخطاب الأسري	✓		
	٦-١	نسبة استخدام المهنيين العرب للغة العربية			
	٦-٢	نسبة استخدام المهنيين الوافدين للغة العربية			

نطاق ٣

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٣) التعليم	١	نسبة استخدام اللُّغة العربية في التعليم	✓		
	٦-١ ٦-٢	نسبة استخدام اللُّغة العربية في التعليم العام في الدول العربية نسبة استخدام اللُّغة العربية في التعليم العالي في الدول العربية			
	٢	نسبة الطلاب العرب الملتحقين فعليًا بالمدارس الأجنبية في الدول العربية	✓		
	٣	عدد متعلمي اللُّغة العربية في الدول الأجنبية المختارة		✓	✓
	٤	نسبة تطوير مناهج تدريس اللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٥	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في قطاع التعليم	✓		
	٦-١ ٦-٢	نسبة المؤتمرات الخاصة باللُّغة العربية في الجامعات نسبة الفعاليات الخاصة باللُّغة العربية في المدارس			
	٦	عدد جهات تعليم اللُّغة العربية لغير الناطقين بها	✓	✓	✓

نطاق ٤

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٤) اقتصاديات اللُّغة	١	نسبة الاستثمار في مشاريع وبرامج تطوير اللُّغة العربية إلى الاستثمارات العامة	✓	✓	✓
	٢	نسبة اشتراط استخدام اللُّغةِ العربيةِ لغةً أجنبيةً في الوظائف المتاحة	✓	✓	✓
	٣	عدد متعلمي اللُّغة العربية في معاهد تعليم اللُّغة العربية الربحية	✓	✓	✓
	٤	نسبة استخدام مناهج تعليم اللُّغة العربية أو المناهج العربية في المؤسسات التعليمية غير العربية	✓	✓	✓
	٥	درجة تأثير المشهد اللُّغوي للوحات التجارية على مستوى الإقبال عليها	✓	✓	✓
	٦	عدد السياسات الداعمة لاستخدام اللُّغة العربية في المجالين الاقتصادي والتجاري	✓	✓	✓
	٧	نسبة الدخل من المؤلَّفات المترجمة من العربية وإليها لإجمالي دخل دور النشر	✓		

نطاق ٥

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٥) السياسة اللُّغوية	١	عدد القوانين المنظِّمة لوضعية اللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٢	درجة فاعلية القوانين المنظِّمة لوضعية اللُّغة العربية	✓	✓	✓

نطاق ٦

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٦) الاتجاهات	١	درجة تفضيل العربية في التدريس العام	✓		
	٢	درجة تفضيل العربية في التدريس الجامعي	✓		
	٣	درجة تفضيل العربية في الإعلام	✓		
	٤	درجة الاهتمام بتعلُّم مهارات اللُّغة العربية لدى الطلبة الجامعيين.	✓		
	٥	درجة تفضيل العربية الفصحى في النقاشات العلمية	✓		
	٦	درجة تفضيل العربية في وسائل التواصل الاجتماعي	✓		
	٧	درجة تفضيل استخدام العربية لغةً للثقافة والتطوُّر الحضاري	✓	✓	✓
	٨	درجة تفضيل استخدام العربية لأنها لغة القرآن	✓	✓	✓
	٩	درجة تفضيل العربية في حديث العرب المهاجرين والأقليات العربية في البلاد الأجنبية المختارة	✓	✓	✓

نطاق ٧

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٧) الإنتاج المعرفي	١	عدد المصطلحات العربية التي لها جذور من لغات أخرى		✓	✓
	٢	عدد المصطلحات غير العربية التي لها جذور عربية		✓	✓
	٣	عدد الوثائق العربية في المنظمات الدولية	✓	✓	✓
	٤	عدد الكتب العربية في المكتبات الأجنبية		✓	✓
	٥	عدد المجلات العربية المحكَّمة	✓		
	٦	نسبة المؤلَّفات والأبحاث العلمية باللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٧	نسبة إنتاج المواد التعليمية والأفلام الوثائقية باللُّغة العربية	✓		
	٨	نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الفني	✓	✓	✓
	٨-١ ٨-٢ ٨-٣	نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الفني المرئي نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الفني المسموع نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الفني المقروء			
	٩	نسبة المؤلَّفات والأبحاث العلمية باللُّغة العربية			✓
	١٠	نسبة إنتاج المواد التعليمية والأفلام الوثائقية باللُّغة العربية	✓	✓	✓
	١١	نسبة الترجمة للمعارف والعلوم من اللُّغة العربية إلى اللُّغات الأخرى حسب المجالات	✓	✓	✓
	١٢	درجة كفاءة الترجمة الفورية من العربية وإليها.	✓	✓	✓

نطاق ٨

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٨) التكنولوجيا	١	عدد التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٢	نسبة النصوص العربية المعالجة تقنيًّا (المرقمنة)	✓	✓	✓
	٣	درجة استفادة اللُّغة العربية من تطبيقات الذكاء الاصطناعي	✓	✓	✓
	٤	درجة التقدُّم المحرز في الصناعة المعجمية العربية	✓	✓	✓

٤

رابعًا:
مرحلة تطوير المؤشر: المراجعة المعمَّقة للتصوُّر الأولي، وتوسيع المقارنة المرجعية، وتشتمل على المسارين التاليين:

الأول:

مسار المراجعة المعمَّقة للنسخة الأولية من المؤشر، وإجراء الدراسة الاستكشافية.

الثاني:

مسار توسيع نطاق المقارنة المرجعية واستيعاب نتائجها.

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

المسار الأول:

المراجعة المعمَّقة للنسخة الأولية من المؤشر، وإجراء الدراسة الاستكشافية:

أبرز النتائج والتوصيات

أفضت مرحلة بناء التصوُّر الأولي إلى إعداد نسخة أولى لمؤشر اللُّغة العربية، وبعد مراجعة الخبراء الداخليين تمَّ عرضها مجدّدًا على محكِّمَينِ خارجِيينِ أعدَّا في شأنها تقريرين مفصَّلين، تضمَّنا اقتراح عدد هام من التعديلات والتوصيات بالتطوير

فتم في مرحلة أولى اعتماد نسخة المؤشر المعدَّلة بناءً على تفاعل الفريق العلمي مع ملاحظات المحكّمينِ في دراسة استكشافيّة جزئية جرى تطبيقها في المملكة العربيّة السعودية وتركيا، أوقفت نتائجها الفريق العلميّ على عدد من التحديات المفهومية والمنهجية.

وبناءً على ما تنصُّ عليه المرحلة الثالثة من مراحل المشروع من وجوب الاستفادة من الدراسة الاستكشافية في تطوير متغيرات المؤشر، وتوسيع دائرة المقارنة المرجعية، تشكَّل فريقٌ من الخبراء تكوَّن من ثلاثة (٣) متخصصِينَ في اللسانيات ومتخصصَينِ اثنين (٢) في القياس وبناء المؤشرات، عمل على استكمال المهام المحقِّقة لمستهدفات هذه المرحلة، وتتضمَّن:

المهام المحقِّقة لمستهدفات هذا المسار

١. توسيع نطاق المقارنة المرجعية واستيعاب نتائجها.
٢. مناقشة نتائج الدراسة الاستكشافية وانعكاسها على المؤشّر.
٣. المراجعة المعمَّقة لبنية المؤشر (ضمن النطاقات الثمانية التي تمَّ الاتفاق عليها كإطار عام مستقر واعتمادها).
٤. مراجعة الأسس المفهوميّة والمنهجية للمؤشّر.
٥. تحكيم النسخة المطوَّرة من المؤشّر.
٦. صياغة النسخة المعتمدة من المؤشّر.

المسار الثاني:

توسيع نطاق المقارنة المرجعية واستيعاب نتائجها:

اعتمدت النسخة الأولى من المؤشر في جانب المقارنة المرجعية، على مراجعة ثلاثة أعمال رئيسة ذات علاقة، هي

- مؤشّر قوّة اللُّغة/ Power Language Index لكاي شان في إصداره الأول لسنة ٢٠١٦.
- تقرير المجلس الثقافي البريطاني لعام ٢٠١٣ بعنوان " لغات المستقبل"Languages for The Future.
- تقرير حالة اللُّغة العربية ومستقبلها، الصادر عن وزارة الشباب والثقافة في الإمارات العربية المتحدة سنة ٢٠٢١.

المعالجات المستحدثة

وفي ضوء ملاحظات المحكمين وتوصياتهم، عمل الفريق العلمي على توسيع دائرة المقارنة المرجعيّة من أجل الاطلاع على أوسع قدر من التجارب النظيرة وتقييمها، والاستئناس بأفضل الممارسات فيها؛ سعيًا إلى تجويد مؤشر اللُّغة العربية والوصول به إلى درجة أعلى من الدقّة والإحاطة والاقتدار على رصد الجوانب المختلفة من واقع اللُّغة العربية وتحليلها تحليلًا شاملًا، وفي هذا السياق، تمَّت مراجعة مؤشرين إضافيين. هما

- مؤشر الأخوين كالفي / المعنون بـ:"بارومتر اللُّغات في العالم"/ Baromètre des langues dans le monde ، الصادر عن وزارة الثقافة الفرنسية. وقد تم اعتماد الإصدار الأخير لسنة ٢٠٢٢.
- مؤشر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة اليونسكو، المعنون بـ: "أطلس العالم للغات"/ (The World Atlas of Languages (WAL ، وهو مؤشر في طور الإنجاز وقد بدأت نتائجه الجزئية في الظهور.

وبالنظر إلى أنَّ مشروع مؤشّر اللُّغة العربية يتبعه إصدار تقارير دورية حول حالة اللُّغة العربية في العالم، ترصد حركة انتشارها/ انحسارها وعوامل قوّتها وضعفها، بالنظر إلى النطاقات التي تمَّ استخلاصها في المؤشّر؛ فقد رأى الفريق العلمي أنه من المفيد لعمله أن يوسِّع دائرة المقارنة المرجعية، فلا يُقتصر على المؤشرات التقنية، ولكن تُضاف إليها التجارب العالمية في إعداد التقارير الدورية عن واقع اللُّغات الكبرى في العالم واتجاهات تطوُّرها. وقد تم الاستئناس بتجربتين كبريين في إعداد التقارير الدولية عن اللُّغات، وهما

- التقرير الدوري عن واقع اللُّغة الفرنسية في العالم/ La langue française dans le monde. وتصدره المنظمة العالمية للفرنكفونية، عبر مرصد اللُّغة الفرنسية التابع لها.
- التقرير الدوري عن واقع اللُّغة الإسبانية في العالم/El español en el mundo، ويصدره معهد سرفانتس الإسباني.

المقارنات المرجعية للمؤشرات والتقارير العالمية:

١

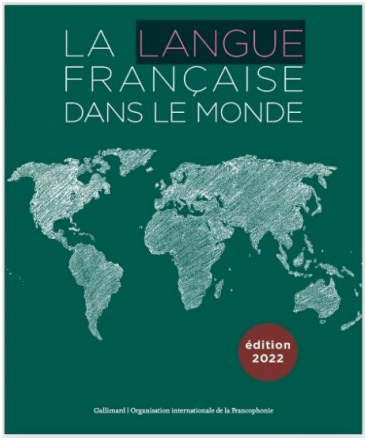
مؤشر كالفي: بارومتر اللُّغات في العالم

٢

مؤشر اليونسكو: أطلس العالم للغات

٣

تقارير مرصد اللُّغة الفرنسية: اللُّغة الفرنسية في العالم



٤

تقارير معهد سرفانتس: اللُّغة الإسبانية في العالم

١. مؤشر كالفي «بارومتر اللُّغات في العالم»:

بنية المؤشر

حظي هذا المؤشر الفرنسي بعملية تطوير مستمرة منذ وضعه أول مرّة سنة ٢٠١٠، لا سيما من حيث عدد اللُّغات التي يغطيها (٦٣٤ لغةً في إصدار ٢٠١٧)، وعدد المؤشرات. وقد بُني الإصدار الأخير على ١٣ مؤشرًا موزّعة على مجالين كبيرين كما يلي

العوامل الداخلية
١. عدد المتحدثين باللُّغة.
٢. أنتروبيا اللُّغة Entropy.
٣. عامل الانتشار .
٤. الوضعية القانونية للغة.
٥. عدد المترجمات من اللُّغة.
٦. عدد المترجمات إلى اللُّغة.
٧. الجوائز الأدبية العالمية.
٨. الحضور في ويكيبيديا.
٩. تعليم اللُّغة في الجامعة.
١٠. نظام الكتابة.

العوامل السياقية
١١. مؤشر التنمية البشرية.
١٢. مؤشر الخصوبة.
١٣. النفاذ إلى شبكة الإنترنت.

الأوزان داخل المؤشر

تحظى المؤشرات الثلاثة عشر، في النسخة القياسية من المؤشر، بوزن مُوحَّد. ولكنَّ المؤلّفين يؤكّدان على الطابع المرن للمؤشر، وإمكانية التصرّف في توليفات المؤشّرات الفرعيّة، بحسب وجهة نظر الباحث ومشاغله، ونوع الأسئلة التي يريد الإجابة عنها. وبالتالي المؤشرات الأساسية التي يرغب في أن يظهر أثرها في الترتيب (ص ٤٢). وفضلًا عن ذلك، يقترح المؤلّفان خمس طرق لاستخدام المؤشر من شأنها أن تُغيّر القيم/ الدرجات المسندة إلى اللُّغات بصفة ملموسة جدًّا، وجميعها في نظرهما نتائج صالحة تضيء حقائق مختلفة عن الـ ٦٣٤ لغةً التي يغطيها المؤشر العام

- **التدريج العام:** يأخذ في الاعتبار كلَّ المؤشرات بنفس القيمة. أبرز ما يميزه أنه يعطي نظرةً آنيةً دقيقةً عن حالة اللُّغات في العالم، فيضع في أعلى الترتيب اللُّغات الأوروبية أساسًا. وعيبه أنه لا يعطي مجالًا أوسع للتنبؤ بمستقبل اللُّغات.
- **التدريج الداخلي:** يُركّز على المؤشرات الداخلية خاصةً. وفيه لا تتغير المراتب الأولى، ولكن المراتب اللاحقة تتأثر بشكل جوهري، حيث تتقدَّم لغات شبه القارة الهندية والعديد من اللُّغات الآسيوية نحو أعلى القائمة بشكل ملموس (ص ٤٤-٤٥)، ولذلك يرى المؤلّفان أن هذه الصيغة هي الأنسب عندما يتعلق الأمر بالسؤال عن لغات المستقبل. (ص ٤٣)
- **التدريج الديموغرافي:** يرتكز أساسًا على العوامل الديمولغوية، ويعطي الوزن الأكبر لمؤشري عدد المتحدثين وعامل الانتشار. ويعطي مواقع متقدمة جدًّا للغات شبه القارة الهندية (الأوردو والهندي) ولغات آسيوية مثل الإندونيسية والتقالوق (الفلبينية) والجاوية... إلخ. بينما تتدرج اللُّغات الأوروبية (باستثناء الإنجليزية التي تحافظ على موقع الصدارة في كل الحالات) في سُلَّم الترتيب. ولهذه الصيغة من تطبيق المؤشر علاقة بتصوُّر مستقبل المشهد اللُّغوي في العالم.
- **تدريج المكانة:** يعتمد على المؤشرين السياقيين ١١ و١٣ (مؤشر التنمية البشرية والنفاذ إلى شبكة الإنترنت) وما يرتبط بهما من المؤشرات الداخلية (المؤشرات من ٤ إلى ٩)، وهي صيغة تتوج لغات البلدان المتقدمة، بغض النظر عن عدد متحدثيها أو مؤشر عامل انتشارها، في مقابل لغات البلدان السائرة في طريق النموّ.
- **التدريج الشخصي:** يشير إلى إمكانية التصرف في توليفات المؤشرات بحسب الجوانب من واقع اللُّغات التي يسعى الباحث إلى الوقوف عليها (ص ٤٥).

ويعلّق الباحثان على هذا التصنيف بقولهما: "ختامًا، يمكننا القول إن التدريج العام وتدريج المكانة يتوّجان اللُّغات " الراسخة"، بينما يتيح التدريج الداخلي والتدريج الديموغرافي رؤية لما يمكن أن يكون عليه المشهد العام للغات العالم في المستقبل" (ص٤٣).

مصادر البيانات في المؤشر

- **يعتمد المؤشر بصفة كلية على البيانات العامة والبيانات الإحصائية المجموعة بطريقة البحث المكتبي.**

٧ تقييم مؤشر كالفي «بارومتر اللُّغات في العالم»:

نقاط قوة المؤشر

- استناده إلى وجهة نظر لسانية اجتماعية ذات تقاليد راسخة في معالجة قضايا حيوية اللُّغات وهشاشتها، وبناء المؤشرات الخاصة بها.
- التطوير والمراجعة المستمرين على امتداد (٤) إصدارات أتاحت تجويد المؤشرات وطرق قياسها.
- تنوُّع زوايا النظر في تناول واقع اللُّغات في العالم.
- المرونة وتعدد صيغ التطبيق (= التدريج).

أوجه الاستفادة من المؤشر

- التركيز على المؤشرات الحيوية (التدريج الداخلي+ التدريج الديموغرافي) لأهميتها في التنبؤ بمستقبل اللُّغة.
- تطوير مؤشر الترجمة من صيغته الأولى، ليشمل حركة الترجمة في الاتجاهين إلى العربية ومنها.
- تطوير مؤشر خاص بالمحتوى العربي على الإنترنت، وبناء الأدوات المناسبة لقياسه، والاستفادة من مصادر البيانات التي وثَّقها المؤشر.
- الاستفادة من منهجية المؤشر في اختيار الجامعات في مجال التعليم.

الفجوات في المؤشر

- أبرز نقاط ضعف هذا المؤشر من منظور الفريق العلمي لمؤشر اللُّغة العربية، هو تحيُّزه الواضح ضد اللُّغة العربية. وأبرز مظهر له أن المؤشر ينفي وجود لغة عربية موحَّدة مستندًا في ذلك إلى قاعدة البيانات إثنولوج/Ethnologe التي تعامل العربية على أنها عائلة من اللُّغات يتجاوز عددها الثلاثين، ويعتبر بالنتيجة أن العربية الفصيحة لغة ليس لها ناطقون أصليون! وعليه، فإن المؤشر يضمّن ٢١ لهجة /"لغة عربية" تنتخبها معاييره في اختيار الـ ٦٣٤ لغة التي طُبِّق عليها المؤشر، ويحلل حالتها وفق المؤشرات التي اعتمدها.
- ترتبط بالنقطة السابقة، وقد تفسّرها، مسألة عدم اشتمال المؤشر على جانب المواقف من اللُّغة ودراسة اتجاهات المتحدثين بها، وهي نقطة يشترك فيها مع كاي شان. وإذا كان تخصص كاي شان في الاقتصاد قد يفسّر إهماله هذا الجانب الحيوي، فإن غيابه من مؤشر صنعه لساني اجتماعي أمرٌ يصعب تفسيره.
- لا يبدو التوزيع الثنائي إلى عوامل داخلية وعوامل سياقية مقنعًا، رغم بساطته الظاهرة.

معالجة الفجوات في المؤشر

- البناء على مفهوم شامل للغة العربية باعتبارها لغةً ذات مستويات وتنوعات تعمل وفق توزيع وظيفي تكاملي.
- تخصيص نطاق ضمن المؤشر، للاتجاهات والمواقف اللُّغوية بما يتوافق مع نتائج البحوث اللسانية الاجتماعية المعاصرة التي تلح على اعتبار الاتجاهات والمواقف اللُّغوية بُعدًا أساسيًّا من أبعاد اللُّغة من حيث هي ظاهرة اجتماعية. ويمثل هذا النطاق إضافةً نوعيةً مقارنةً بمؤشر كاي شان ومؤشر الأخوين كالفي.
- توزيع المؤشرات على نطاقات معرَّفَةٍ بدقة، بالاستناد إلى الأدبيات ذات العلاقة، ومراعاة ورود محتوى المؤشر ضمن مجال النطاق، ودلالة المؤشر على النطاق العام من وجهة نظر الخبراء والمحكّمين.

٢. مؤشر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو):

بنية المؤشر

لليونسكو تقاليد راسخة في بناء مؤشرات اللُّغات (منذ ١٩٩٣)، ولكن تركيزها كان منصبًّا دائمًا على اللُّغات المهددة بالانقراض؛ ما جعل المفهوم الأساس الذي تبني عليه هو عوامل حيوية اللُّغات وهشاشتها. فعلى مرِّ السنوات الماضية، طوَّرت اليونسكو منهجيات محسنة لتقدير الخطر المحدق باللُّغات، وجَمْع بيانات مفصَّلة بشكل منهجي بشأن اللُّغات المهددة، ونفَّذت أبحاثًا حول تعزيز اللُّغة على الإنترنت.

ويعدُّ مشروع أطلس العالم للغات تطويرًا وتتويجًا للجهود السابقة. ويقدَّم على أنه " أداة تفاعلية وديناميكية على الإنترنت، يتم تحديثها باستمرار من قِبل المستخدمين. يوثق الجوانب والسمات المختلفة للوضع اللُّغوي وحيويته وتعرُّضه للخطر واستدامته". ويهدف الأطلس إلى تقديم وصف شامل لكل لغات العالم اللفظية والإشارية (٨٣٢٤ لغةً) بالنظر إلى المكونات التالية

- نوعها وهيكلها وانتمائها.
- وضعها وحالتها.
- وظائفها ومستخدميها وكيفية استخدامها.
- تنوُّع الآراء حول اللُّغات.

ولتحقيق أهداف مشروع الأطلس، طوَّر الباحثون مؤشرًا لرصد الجوانب المستهدفة بالدراسة.

- ارتباط قوي
- ارتباط متوسط
- ارتباط متدنٍ

النطاق	الأساسيات Basics	حالة اللغة State	منزلة اللغة Status	مستخدمو اللغة Users	استخدام اللغة Use
المؤشرات	أسماء اللغة	التوثيق: المواد	منزلة اللغة	الحجم والأعداد	البعد الاجتماعي الجغرافي
	رموزها	التوثيق: الوصف		التوزع الجغرافي	البعد الاجتماعي الاقتصادي
	الحجم والأعداد	نظام الكتابة		٪ نسبة المتحدثين بها في العالم	البعد الوظيفي
	المجال/ الأصلية	انعدام المواكبة		٪ نسبة المتحدثين بها في المجتمع المرجع	الإدارة
	العائلة اللغوية	التقييس		التوزع بحسب السن	التعليم النظامي
				الاستخدام بين الأجيال	البعد الثقافي الإثني
				التحصيل الدراسي	الرعاية الصحية العامة
				التوزع المهني	الإعلام والإنتاج الثقافي
				الكفايات اللغوية	الدوريات
				٪ نسبة المستخدمين المتعلمين	الإذاعة
				٪ نسبة المستخدمين الرقميين	التلفزيون
					الحضور الرقمي
					النظام القانوني

مصادر البيانات في المؤشر

لم تتضح لنا بشكل دقيق مصادر البيانات لهذا المؤشر، ولكن ورد في موقعه على الإنترنت ما يلي: "يعتمد أطلس العالم للغات على استطلاع لجمع المعلومات حول اللُّغات في البلد من الدول الأعضاء في اليونسكو. تم تصنيف هذه اللُّغات حسب المعلومات الرسمية المقدمة من الحكومات، والإدارات الوطنية للإحصاء، ومنظمات توحيد المعايير للُّغة العامة، ومؤسسات التعليم العالي المكلفة بإجراء البحوث الأساسية وجمع البيانات الرسمية". وفي موضع آخر، تمت الإشارة إلى دور ما للمستخدمين في تغذية البيانات حول لغات العالم.

٧ تقييم مؤشر اليونسكو:

نقاط قوة المؤشر

- يستند مؤشر اليونسكو إلى تقاليد راسخة وتجربة طويلة في العمل على المشاريع الكبرى ذات العلاقة بصيانة اللُّغات، ودراسة عوامل حيويتها وهشاشتها.
- أسهم في تطوير المؤشر عدد كبير من الخبراء الرواد، من المجالات ذات العلاقة. فـ"في أكتوبر ٢٠١٤، عقدت اليونسكو اجتماعًا دوليًّا للخبراء المتخصصين في هذا المجال، جمعت أكثر من ٦٠ خبيرًا وباحثًا وصانعَ سياسات من ٢٤ دولة أعضاء في اليونسكو؛ لمناقشة وضع التنوُّع والتعدُّد اللُّغوي، وتحديد الخطوة العملية التالية التي ستتخذها اليونسكو. وتم اتخاذ قرار بأن يتم توسيع أطلس اللُّغات المهددة بالاندثار إلى أطلس اللُّغات العالمي".
- انعكست الخبرات السابقة على ما يتميزبه المؤشر من دقة المؤشرات وتجانس النطاقات وتكاملها، والتوزيع المنطقي للأوزان بالنظر إلى أهداف المؤشر.

أوجه الاستفادة من اليونسكو

- على غرار مؤشر كالفي، يدعم مؤشر اليونسكو مركزية المؤشرات الحيوية. وتعكس ذلك - بشكل واضح - الأوزان المسندة للنطاقين الأول والثالث.
- يدعم المؤشر البُعد الوظيفي للغة، ومدى التمكُّن من كفاياتها / مهارتها في ارتباط بالتعليم النظامي، ويتسق هذا مع الأهمية المعطاة للتعليم في مؤشر اللُّغة العربية.

الفجوات في مؤشر اليونسكو

- المؤشر محكوم بأهدافه ومنظوره العام، يركِّز على قضايا حماية التنوع اللُّغوي في العالم، وتطوير برامج صيانة اللُّغات المهددة بالانقراض، وهو أمرٌ لا ينطبق على العربية المصنَّفة ضمن المجال الآمن (من ضمن ٦٥ لغةً) حسب بيانات أطلس العالم للغات.
- رغم تنصيص المشروع في مكوناته على الاهتمام بالاتجاهات (تنوع الآراء حول اللُّغات)؛ فإن هذا المكون لم ينعكس في بنية المؤشر.

معالجة الفجوات في مؤشر اليونسكو

- التوجه نحو بناء مؤشر نابع من وضعية اللُّغة العربية ضمن نطاقها، وبالتالي الإفادة من تجارب اللُّغات النظيرة قدر الإمكان.
- توزيع المؤشرات على النطاقات ووزنها، بمراعاة ما تورده الأدبيات ذات العلاقة وتحكيم الخبراء.

٣. التجربة الفرنسية في إصدار التقارير الدورية عن اللُّغة الفرنسية في العالم:

بنية التقارير

بدأ القائمون على اللُّغة الفرنسية في إصدار التقارير الدولية عن اللُّغة منذ ١٩٨٦م. وكانت التقارير تصدر تحت عنوان " الفرنكفونية في العالم" إلى حدود سنة ٢٠٠٧م. وفي سنة ٢٠٠٨م، وتبعًا لمقررات القمة الفرنكفونية التي انعقدت في الكيبك، اجتمع خمسون من خبراء اللُّغة الفرنسية والمسؤولون عن المنظمات المعنية بها والباحثون والأكاديميون من ١٥ دولة، وبقيادة مرصد اللُّغة الفرنسية وأربع منظمات شبيهة، ليضعوا الإطار النظري والمنهجي لإصدار سلسلة جديدة من التقارير الشاملة عن "اللُّغة الفرنسية في العالم"، بصفة دورية مرّة كل أربع سنوات (صدر أولها في ٢٠١٠، وأحدثها في ٢٠٢٢)

- يلفت الانتباه في مكونات التقارير الأربعة ثبات مكونين، هما: المتحدثون باللُّغة (ويشمل المكون توزيعهم الجغرافي، وتصنيفهم، ودراسة أوضاعهم الاقتصادية والاجتماعية... إلخ)، والتعليم.
- نلاحظ ثبات مكوّن السياسات اللُّغوية (خُصِّص له تقرير إضافي يهتمّ بالمنظمات الدولية، ويصدر كلَّ سنتين).
- تغير مراكز الاهتمام بين التقارير فيما عدا ذلك.
- تعتمد التقارير داخل كل نطاق ثلاثية تتكرر كثيرًا، وهي: تحليل النطاق، تحليل حالات خاصة بالدول أو المنظمات، تحليل مجالات فرعية.

التقرير	٢٠١٠	٢٠١٤	٢٠١٨	٢٠٢٢
المحاور	تعداد الفرنكفونيين	من يتحدثون الفرنسية في العالم؟	الفرنكفونيون في العالم	حضور الفرنسية واستخدامها في العالم
	لغة للتعلّم	من يتعلمون الفرنسية في العالم؟	تعلّم الفرنسية وتعليمها	السياسات اللغوية وتعليم الفرنسية والتعليم بها
	الفرنسية إحدى كبريات اللغات في العلم (الثقافة والاتصال والإنترنت)	الفرنسية لغة للتواصل الدولي والأعمال	الفرنسية من أجل التنمية	الفرنسية والثقافة والرقمنة
	راهن الفرنسية (استعمال الفرنسية، الفرنسية والعلم، السياسات اللغوية)		الفرنسية على موجات الأثير والويب	

مصادر البيانات في المؤشر

يستند التقرير الفرنسي إلى قاعدة بيانات واسعة خاصة باللُّغة الفرنسية، مُعَدَّة سلفًا، وتتم تغذيتها بالبيانات دوريًّا، وتشمل المصادر بيانات عن: المعطيات الديمولغوية، الأنظمة التعليمية، كفايات/ مهارات اللُّغة الفرنسية، تعداد متعلمي الفرنسية، استخدامات الفرنسية، المواقف من الفرنسية، الفرنسية في المؤسسات الدولية، الفرنسية على الويب... إلخ. وقد أصدر مرصد اللُّغة الفرنسية سنة ٢٠١٤ تقريرًا ضافيًا عن كيفية استعمال هذه المصادر ومعايير تقييم موثوقيتها

تقييم التقارير الفرنسية وأوجه الاستفادة منها

- بفضل استنادها إلى خبرة طويلة ومصادر بيانات غنية ومنظمات دولية وإقليمية راسخة؛ تتسم التقارير الفرنسية بالشمول والدقة والموثوقية، ويمكن اعتبارها نماذج مرجعية تُحتذى، خاصة بالنظر إلى التشابه الكبير مع اللُّغة العربية من حيث العمق التاريخي الحضاري والامتداد الجغرافي، فضلًا عن تشابه وضعهما في التصنيف العالمي، وفي علاقتهما باللُّغة الإنجليزية.

- بناء التقارير على مكونات ثابتة وأخرى متغيرة عبر الإصدارات المتتالية يمثّل خيارًا يمكن اعتماده في التقرير الدوري عن اللُّغة العربية، في مرحلة ما بعد وضع خط الأساس.

- بناء معظم أجزاء التقارير على ثلاثية: النطاق والمجال والحالة (مثال: نطاق= تعليم اللُّغة لغير الناطقين بها؛ مجال= تعليم اللُّغة في المرحلة الابتدائية؛ حالة = دول غرب إفريقيا)، وهو اختيار يمكن الاستئناس به في التقارير عن اللُّغة العربية.

- تؤكّد التقارير الفرنسية على مسألة التعددية اللُّغوية، وتتخذها مدخلًا لمقاومة هيمنة اللُّغة الإنجليزية في العالم، وفي المنظمات الدولية خاصّة. ويعدُّ هذا التوجّه مهمًّا لدراسة السياسات اللُّغوية العربية في المنظمات الدولية.

٤. التجربة الإسبانية في إصدار التقارير الدورية عن اللُّغة الإسبانية في العالم:

بنية التقارير الإسبانية

يقوم معهد سرفانتس منذ سنة ١٩٩٨م بإصدار تقرير سنوي عن حالة اللُّغة الإسبانية في العالم. وقد اخترنا - من أجل المقارنة - أربعة منها، تشمل أول تقرير لسنة ١٩٩٨م، وتقارير السنوات ٢٠١٤ و٢٠١٨ و٢٠٢٢.

- يُلاحظ وجود ثبات مكوّن المؤشرات الحيوية عبر التقارير الأربعة.
- يُلاحظ الاهتمام المبكّر بمكانة اللُّغة في المؤسسات الدولية ومؤسسات الاتحاد الأوروبي.
- يُلاحظ الاهتمام المبكر بالتوجه نحو بناء قواعد بيانات للغة الإسبانية.
- نشر التقارير السنوية التي يصدرها معهد سرفانتس عن جوانب مختلفة من نشاطه خاصيّة تميز التقارير الإسبانية.

التقرير	٢٠١٠	٢٠١٤	٢٠١٨	٢٠٢٢
المحاور	استخدام الإسبانية في العالم (المعطيات الديمولغوية، الإسبانية في المنظمات الدولية والإقليمية)	**التقارير عن النطاقات** (تعداد المتحدثين، الإسبانية محركا اقتصاديا، الإسبانية في الإعلام، الإسبانية والعلم، الإسبانية في التعليم، الهجرة)	**التقارير عن النطاقات** (تعداد المتحدثين، الإسبانية لغة أجنبية، الإسبانية في الاقتصاد، الإسبانية في المنظمات الدولية، الإسبانية على الإنترنت وشبكات التواصل)	الإسبانية في العالم
	اللغة الإسبانية في مجالي العلم والتقنية (النشر العلمي بالإسبانية، اللغة والثقافة، المجلات العلمية بالإسبانية، الدوريات في البلدان الناطقة بالإسبانية، بناء قواعد بيانات اللغة الإسبانية، الهندسة اللغوية والصناعات اللغوية إلخ)	اللغة والثقافة الإسبانية في العالم	انتشار اللغة والثقافة الإسبانية في العالم،	الإسبانية الذكاء الاصطناعي
		قضايا اللغة الإسبانية والثقافة الإسبانية	نمو تعليم الإسبانية في العالم	حركة انتشار الإسبانية ي العالم
		تقارير معهد سرفنتاس	تقارير معهد سرفنتاس	تقارير معهد سرفنتاس

مصادر البيانات في التقارير الإسبانية

تسند مهمة تحرير فصول التقارير الإسبانية إلى باحثين أفراد من المتخصصين، بحسب كل نطاق أو محور. وتحظى هذه البحوث على مستوى البيانات بدعم قواعد بيانات يجري تحديثها وتغذيتها بشكل مستمر، ومن أهمها: قاعدة "بوابة الإسبانية"، التي تغطي مجالات التعليم العالي، والنشر العلمي والثقافي، والترجمة، والدوريات، والأحداث الثقافية، بالإضافة إلى بيانات المتخصصين في الإسبانية عبر العالم

تقييم التقارير الفرنسية وأوجه الاستفادة منها

- بفضل استنادها إلى خبرة طويلة ومصادر بيانات ثريّة، تتسم التقارير الإسبانية بالدقة والموثوقية. ولكنها تبدو أقل شمولًا من التقارير الفرنسية. وقد يُعزى هذا إلى وتيرة صدورها، بحيث تركِّز في كل سنة على موضوعات محدّدة.

- تعتبر التقارير نماذج يمكن الاستئناس بها، لا سيّما بالنظر إلى التشابه بين وضعية اللُّغتين من النواحي التاريخية والامتداد الجغرافي. بالإضافة إلى انتمائهما إلى الفئة نفسها في ترتيب اللُّغات العالمية. وتقارُبِ نتائجهما في المؤشرات العالمية.

- تعتمد التقارير الإسبانية – وإنْ كان بدرجة أقل - على ثلاثية النطاق والحالة والمجال.

- تؤكِّد التقارير الإسبانية - مثل نظيرتها الفرنسية - على مسألة التعددية اللُّغوية في المنظمات الدولية، وفي فضاء الاتحاد الأوروبي.

٥

خامسًا:

مرحلة بناء التصوُّر المطور لمؤشر اللُّغة العربية، ويشمل:

١- تطوير البنية الداخلية للمؤشر.

٢- النسخة المطوَّرة من المؤشر.

٣- مصفوفة مؤشر اللُّغة العربية: التعريفات والأوزان ومصادر البيانات ومعادلات القياس.

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

١- تطوير البنية الداخلية للمؤشر:

تطوير البنية الداخلية للمؤشر

أفضت عملية توسيع دائرة المقارنة المرجعية بالاستفادة من المؤشرات الإضافية، متمثِّلة في مؤشر الأخوين كالفي، ومؤشر اليونسكو أولًا، ومن التجارب الراسخة في إعداد التقارير الدورية عن حالة اللُّغة في العالم ثانيًا، إلى تطوير بنية المؤشّر عن طريق

- **إقرار النطاقات الثمانية.**
- **مراجعة البنية الداخلية للنطاقات.**

إقرار النطاقات الثمانية

- استقر رأي الفريق العلمي على أن النطاقات الثمانية - التي تمَّ البناء عليها في النسخة الأولى من المؤشر - تظلُّ صالحةً تمامًا لرصد أوسع ما يكون من قضايا اللُّغة العربية ذات العلاقة بانتشارها في العالم، وعوامل هذا الانتشار بمستخدميها واستخداماتها في المجالات الحيوية للاتصال، والإنتاج المعرفي والسياسات التي توجِّه هذا الاستخدام، والاتجاهات التي تتفاعل مع هذه السياسات، مع الانفتاح على مجالات مستحدثة في حياة اللُّغات، مثل التجهيز التقني للغة وحضورها على شبكة الإنترنت.
- أظهرت المقارنة أن النطاقات في مؤشر اللُّغة العربية - بالرغم من ارتفاع عددها نسبيًّا مقارنةً بالمؤشرات الأخرى- هي نطاقات فارزة تمثل مجالات قائمة بذاتها، ومتسقة داخليًّا. وهي - في الوقت نفسه - تتكامل في رسم مشهد بانورامي شامل لحالة اللُّغة العربية في العالم، ويمكن أن تتيح لصنَّاع القرار رسم السياسات اللُّغوية، وإطلاق المبادرات ذات العلاقة، وفقًا لمجالات محددة بدقّة عالية.
- تبعًا لما أظهره توسيع المقارنة المرجعية من اهتمام خاص بنطاق التعليم، وتأكيد على دوره المركزي في تأمين انتقال اللُّغة بين الأجيال، وانتشارها في المجال الأرحب من مجالها التقليدي، وربطها بالبحث العلمي، والإنتاج المعرفي والثقافي؛ استقر رأي الفريق العلمي على تقديم نطاق التعليم في الترتيب على نطاق الاتصال.

وعليه، استقرت نطاقات المؤشر على الصورة التالية

١- المؤشرات الحيوية. ٢- التعليم. ٣- الاتصال. ٤- اقتصاديات اللُّغة. ٥- السياسات اللُّغوية. ٦- الاتجاهات اللُّغوية. ٧- الإنتاج المعرفي. ٨- التقنية.

مراجعة البنية الداخلية للنطاقات

مرّت عملية اختيار المؤشرات وآلية تسكينها داخل النطاقات بمراحل كثيرة، منذ إطلاق المشروع، وخضعت لنقاش معمّق داخلي بين أعضاء الفريق العلمي، وخارجي عن طريق التفاعل مع ملاحظات المحكمين الخارجيين وتوصياتهم. وما ينبغي التأكيد عليه هو أن وجهات النظر متعددة في هذا المجال. والاختلاف بين المؤشرات المرجعية لا تُخطئه العين. والسبب واضح؛ إذ إنّ الكثير من المؤشرات يمكن أن تضيء أكثر من نطاق. وبناءً على ذلك، كان لا بدّ من الاختيار والترجيح بناءً على قاعدتي الاتساق الداخلي والخارجي للنطاقات، وتكاملها البيني في قياس الظواهر المستهدفة بالقياس، وبناءً على نتائج التحكيم

وقد شملت المرحلة الأخيرة من التطوير في ضوء توسيع دائرة المقارنة المرجعية إجمالًا، العمليات التالية

- تعديل صياغة عدد من المؤشرات.
- إعادة تسكين بعض المؤشرات.
- حذف مؤشرات تأكَّد أنها ليست ذات علاقة، أو غير قابلة للقياس في نطاق المشروع.
- إضافة مؤشرات دلَّت المقارنة المرجعية الموسعة على أهميتها للنطاق المعنيّ.

تفصيل عملية التطوير بحسب النطاقات:

١	المؤشرات الحيوية
٢	التعليم
٣	الاتصال
٤	اقتصاديات اللُّغة
٥	السياسة اللُّغوية
٦	الاتجاهات
٧	الإنتاج المعرفي
٨	التقنية

- تعديل صياغة مؤشر "عدد الناطقين بالعربية" إلى "نسبة الناطقين بالعربية"، حيث إن النسبة هي المستهدفة بالقياس، وتقتضي وجود العدد.
- تعديل صياغة مؤشر "القوة الاقتصادية للدول التي تعتمد العربيةَ ضمن لغاتها الرسمية" إلى "الناتج الاقتصادي المحلّي"؛ توخيًا لدقّة العبارة، وشمول مفهوم المؤشّر لكل دول العينة.
- إعادة تسكين مؤشّر "نسبة استخدام اللُّغة العربية في الخطاب الأسري" بنقله من نطاق الاتصال إلى نطاق المؤشرات الحيويّة.
- إعادة صياغة مؤشّر "نسبة العربية في الحديث بين المهنيين" إلى "نسبة استخدام اللُّغة العربية في المجال العام"، ونقله من نطاق الاتصال إلى نطاق المؤشرات الحيويّة.
- حذف مؤشّر "عدد الدول التي تعتمد العربية لغةً رسميةً وحيدةً "؛ لدلالة مؤشّر "عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية" عليه.
- حذف مؤشّر "المساحة الإجمالية للدول التي تتحدث اللُّغة العربية لغةً أولى"؛ لدلالة مؤشّر "نسبة إجمالي المساحة للدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغاتها الرسمية" عليه.
- حذف مؤشّر "القوة الاقتصادية للدول العربية "؛ لدلالة مؤشّر "الناتج الاقتصادي المحلّي" لدول العيّنة عليه.
- إضافة "مؤشّر التنمية البشرية"؛ اعتمادًا على المقارنة المرجعية واتفاق المحكمين.

١ المؤشرات الحيوية

٢ التعليم

٣ الاتصال

٤ اقتصاديات اللُّغة

٥ السياسة اللُّغوية

٦ الاتجاهات

٧ الإنتاج المعرفي

٨ التقنية

- تعديل صياغة مؤشر "عدد متعلمي اللُّغة العربية في الدول الأجنبية المختارة " إلى "نسبة متعلمي اللُّغة العربية لغةً ثانيةً"، حيث إن النسبة هي المستهدفة بالقياس وتقتضي وجود العدد، ولشمول المؤشّر بالصيغة البديلة" "كل دول العيّنة".
- تعديل صياغة مؤشر "عدد جهات تعليم اللُّغة العربيّة لغير الناطقين بها" إلى "عدد معاهد ومدارس تعليم اللغة العربية لغة ثانية" لتدقيق عبارة المؤشّر.
- إعادة صياغة مؤشّر "نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في قطاع التعليم" بتفريعه إلى مؤشرين: "نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العام"، و"نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العالي"؛ لأهمية التفريق بين المستويين، بالنظر إلى خصوصيات تعليم العربية في دول العيّنة.
- حذف مؤشر "نسبة الطلاب العرب الملتحقين بالمدارس الأجنبية في الدول العربية"؛ لمحدوديّة الأهميّة وعدم انطباقه خارج الدائرة العربية.
- حذف مؤشر "نسبة تطوير مناهج تدريس اللُّغة العربية "؛ لصعوبة قياسه بهذه الصيغة وصعوبة جَمْع بياناته بأي صيغة في المرحلة الراهنة.
- إضافة مؤشّر "نسبة المنح الدراسية لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية"؛ لأهمية قياس درجة العناية التي تولها سياسة الحكومات وهيئات المجتمع لنشر اللُّغة العربية.
- إضافة مؤشّر "نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلُّم".

١ المؤشرات الحيوية
٢ التعليم
٣ الاتصال
٤ اقتصاديات اللُّغة
٥ السياسة اللُّغوية
٦ الاتجاهات
٧ الإنتاج المعرفي
٨ التقنية

- تعديل صياغة مؤشّر"نسبة استخدام اللُّغة العربية في القنوات الفضائية في الدول العربية" إلى " نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المرئية "، وتمّت إضافة مؤشّر"نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة"، بحيث لا يكون المؤشران مقصورين على الدائرة العربية، ويمكن قياسهما في كل دول العينة.
- تعديل صياغة مؤشر "عدد الصحف التي تصدر باللُّغة العربية " إلى "نسبة الصحف التي تصدر باللُّغة العربية"، حيث النسبة هي المستهدفة بالقياس وتقتضي وجود العدد.
- نقل المؤشرين: "نسبة العربية في الخطاب الأسري"، و"نسبة العربية في الحديث بين المهنيين" إلى نطاق المؤشرات الحيوية؛ لدلالتهما على مفهوم النطاق، واستئناسًا بالتجارب المقارنة.
- حذف مؤشّر "نسبة استخدام اللُّغة العربية في المراسلات الرسمية في الدول العربية": لاقتصار مفهومه على دائرة الدول العربية، وعدم إمكانية قياسه خارجها.
- إضافة مؤشّر " نسبة المجلات الثقافية التي تصدر باللُّغة العربية"؛ لارتباطها في التجارب المقارنة بالنطاق (تحت مسمى الدوريات).
- إضافة مؤشر رئيس، شَكَّلَ غيابُه - في النسخة الأولى من مؤشّر اللُّغة العربية - نقصًا بارزًا، وهو مؤشر" نسبة حضور اللُّغة العربية على الإنترنت"؛ بناء على المقارنات المرجعية مع المؤشرات الأخرى، وإجماع المحكمين على أهميته وارتباطه بالنطاق.

١ المؤشرات الحيوية
٢ التعليم
٣ الاتصال
٤ اقتصاديات اللُّغة
٥ السياسة اللُّغوية
٦ الاتجاهات
٧ الإنتاج المعرفي
٨ التقنية

- تعديل صياغة مؤشر "نسبة اشتراط استخدام اللُّغة العربية لغةً أجنبيةً في الوظائف المتاحة" إلى "نسبة دعم اللُّغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد"؛ لصعوبة قياسه بالصيغة الأولى.
- تعديل صياغة مؤشر "عدد متعلمي اللُّغة العربية في معاهد تعليم اللُّغة العربية الربحية" إلى "نسبة متعلمي اللُّغة العربية في معاهد تعليم اللُّغة العربية الربحية"، حيث إن النسبة هي المستهدفة بالقياس وتقتضي وجود العدد.
- تعديل صياغة مؤشر "عدد السياسات الداعمة لاستخدام اللُّغة العربية في المجالين الاقتصادي والتجاري" إلى "عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللُّغة العربية في المجال الاقتصادي"؛ توخيًا للدقّة في عبارة المؤشّر.
- حذف ثلاثة مؤشرات هي: "نسبة الاستثمار في مشاريع وبرامج تطوير اللُّغة العربية إلى الاستثمارات العامة"، حيث تبين عدم واقعيته واستحالة قياسه في المرحلة الراهنة؛ لانعدام البيانات، و"نسبة استخدام مناهج تعليم اللُّغة العربية أو المناهج العربية في المؤسسات التعليمية غير العربية"؛ لضعف صلته بالنطاق، و"درجة تأثير المشهد اللُّغوي للوحات التجارية على مستوى الإقبال عليها"؛ لكون مفهومه مُضمَّنًا في مؤشّر" نسبة استخدام اللُّغة العربية في المجال العام" ضمن نطاق المؤشرات الحيوية.

١ المؤشرات الحيوية
٢ التعليم
٣ الاتصال
٤ اقتصاديات اللُّغة
٥ السياسة اللُّغوية
٦ الاتجاهات
٧ الإنتاج المعرفي
٨ التقنية

أظهر توسيع المقارنة المرجعية أنّ نطاق السياسة اللُّغوية جرى - بشكل ما - تهميشه في النسخة الأولى من المؤشر، حيث تمَّ الاقتصار على مؤشرين غير كافيين لقياس النطاق، صياغةً ومحتوى، وهما: "عدد القوانين لوضعية اللُّغة العربية"، و"درجة فاعليّة القوانين المنظِّمة لوضعية اللُّغة العربية"، في حين تم إدراج "الوثائق العربية في المنظمات الدولية" ضمن الإنتاج المعرفي. والحال أن ضعف الصلة واضح في هذه الحالة. وبناءً على ذلك، فقد أُعيدت صياغة هذا النطاق عمومًا بأن تمَّ تقسيمه إلى مجالين:

- السياسة اللُّغوية في الدول: يحتوي على مؤشرين؛ بتعديل واحد(الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية).
- وإضافة واحد (عدد القوانين المنظِّمة لاستخدام اللُّغة العربية في التعليم والمجال العام).
- السياسة اللُّغوية في المنظمات الدولية: (٧) مؤشرات كلّها مضافة.

١ المؤشرات الحيوية
٢ التعليم
٣ الاتصال
٤ اقتصاديات اللُّغة
٥ السياسة اللُّغوية
٦ الاتجاهات
٧ الإنتاج المعرفي
٨ التقنية

- يمثل النطاق إحدى الميزات البارزة في مؤشر اللُّغة العربية مقارنةً بالمؤشرات النظيرة، وإضافة نوعية تسدُّ فجوةً بارزة فيها، وتتوافق مع أحدث اتجاهات البحث في أوضاع اللُّغات في العالم. وقد أفضت مرحلة المراجعة المعمّقة للمؤشر في صيغته الأولى إلى:
- حذف خمسة مؤشرات هي: "درجة الاهتمام بتعلُّم مهارات اللُّغة العربيّة لدى الطلبة الجامعيين"، و"درجة تفضيل استخدام العربية لغةً للثقافة والتطوُّر الحضاري"، و"درجة تفضيل العربية الفصحى في النقاشات العلمية"؛ لتضمّن المؤشرات المُبقى عليها لدلالتها، و"درجة تفضيل استخدام العربية لأنها لغة القرآن"، و"درجة تفضيل العربية في حديث العرب المهاجرين والأقليات العربية في البلاد الأجنبية المختارة"؛ لعدم تناسب مدى انطباقهما مع مدى انطباق المؤشّر العام.

١ المؤشرات الحيوية
٢ التعليم
٣ الاتصال
٤ اقتصاديات اللُّغة
٥ السياسة اللُّغوية
٦ الاتجاهات
٧ الإنتاج المعرفي
٨ التقنية

- تعديل صياغة المؤشّرات التالية: "عدد الكتب العربية في المكتبات الأجنبية" إلى "نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية "، و"عدد المجلات العربية المحكّمة" إلى "نسبة المجلات المحكّمة التي تُنشر كليًّا أو جزئيًّا باللُّغة العربية "، و"عدد دور النشر التي تدعم اللُّغة العربيّة في الدول الأجنبية المختارة " إلى "نسبة دور النشر التي تدعم اللُّغة العربية "؛ توخّيًا لدقّة المفهوم وشموله، ولأن النسبة هي المستهدفة بالقياس وهي تقتضي العدد بالضرورة.
- إعادة صياغة المؤشر: "نسبة الترجمة للمعارف والعلوم من اللُّغة العربية إلى اللُّغات الأخرى حسب المجالات"، وتفريعه إلى مؤشرين؛ لاقتناع الفريق العلمي بمتانة الصياغة الواردة في مؤشر كالفي، ليصبح كالتالي: "عدد الكتب المترجمة من اللُّغات الأخرى إلى اللُّغة العربية من بداية ٢٠٠٠ إلى نهاية ٢٠٢٠ "، و"عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللُّغات الأخرى، من بداية ٢٠٠٠ إلى نهاية ٢٠٢٠".
- نقل مؤشر "عدد الوثائق العربية في المنظمات الدولية" إلى نطاق "السياسة اللُّغوية"، حيث تبيّن أن مكانه الطبيعي هناك؛ استنادًا إلى مراجعة الأدبيات والمقارنة المرجعيّة.
- حذف المؤشرين: "عدد المصطلحات العربية التي لها جذور من لغات أخرى"، و"عدد المصطلحات غير العربية التي لها جذور عربية"؛ لضعف دلالتهما على النطاق وتعذُّر قياسهما.

١ المؤشرات الحيوية
٢ التعليم
٣ الاتصال
٤ اقتصاديات اللُّغة
٥ السياسة اللُّغوية
٦ الاتجاهات
٧ الإنتاج المعرفي
٨ التقنية

- اقتصر التطوير في هذا النطاق على إعادة الصياغة للتدقيق في المؤشرات الأربعة، وإدراج عنصر المقارنة مع اللُّغة الإنجليزية، وكانت كالتالي:
- "عدد التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللُّغة العربية" عُدِّل إلى "نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية".
- "نسبة النصوص العربية المعالجة تقنيًّا (المرقمنة) " عُدِّل إلى "نسبة المدوّنات اللغوية العربية المرقمنة".
- "درجة استفادة اللُّغة العربية من تطبيقات الذكاء الاصطناعي" عُدِّل إلى "نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبّقة على اللغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة)".
- "درجة التقدُّم المحرز في الصناعة المعجمية العربية" عُدِّل إلى "نسبة المعاجم العربية المرقمنة".

٢- النسخة المطوَّرة من مؤشّر اللُّغة العربية:

اسم النطاق/ تعريف النطاق	**نطاق المؤشرات الحيوية:** يشير إلى مجموعة المؤشرات المستخدمة في تقييم الحالة الصحية للغة ما وحيويتها داخل مجتمع معين أو منطقة جغرافية محددة (كرستال، ٢٠٠٢). وتشمل مدى استخدامها، ونطاقه، والعوامل الداعمة لهذا الاستخدام، وقابليتها للانتقال بين الأجيال. وقد اشتق الفريق العلمي من هذا التعريف تعريفًا إجرائيًّا يتناسب مع هذه الدراسة، وهو أنه: مجموعة شاملة وديناميكية من المؤشرات، التي تم تصميمها خصيصًا؛ لتقييم الحالة الصحية للغة العربية ودرجة حيويتها، ضمن مجتمعات ومناطق جغرافية محددة. هذه المؤشرات تتجاوز التحليل البسيط للاستخدام اللُّغوي، لتشمل أبعادًا أكثر تعقيدًا، تتعلق بالجوانب الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والجغرافية، التي تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على حيوية اللُّغة العربية، ويسمح قياسها بمعرفة احتمالية استمرار اللُّغة في الانتشار في المدى المنظور، والعناصر التي قد تشكل جوانبَ ضعفٍ في وضعيتها

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(١) المؤشرات الحيوية	١	نسبة الناطقين بالعربية	✓	✓	✓
	٢	نسبة استخدام اللُّغة العربية في الخطاب الأسري	✓	✓	✓
	٣	نسبة استخدام اللُّغة العربية في المجال العام	✓	✓	✓
	٤	عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية	✓	✓	✓
	٥	نسبة إجمالي المساحة للدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسميّة	✓	✓	✓
	٦	الناتج الاقتصادي المحلّي	✓	✓	✓
	٧	مؤشر التنمية البشرية	✓	✓	✓

اسم النطاق/ تعريف النطاق	**نطاق التعليم:** يشير التعليم إلى الجهود المجتمعية المنظِّمة لتربية الناشئة، وتزويدها بالمعارف والمهارات والقيم، في المؤسسات التعليميةِ، في جميع المراحِلِ الدراسية (العصيلي، ٢٠٢٣). وتمثّل اللُّغة الوسيطَ الأساس في بناء هذه المقومات. لذا، تعرّف لغة التعليم بأنها «اللُّغة التعليميةُ المستَعمَلةُ في تدريس معظَمِ المقرَّراتِ الدراسيةِ والموادِّ التعليميةِ في المدارس في بلدٍ ما؛ كالعربيةِ في الأقطار العربية، والإنجليزيةِ في بريطانيا والولاياتِ المتحدةِ الأمريكيةِ ومعظَمِ الولاياتِ الكَنَدِية، والفرنسيةِ في فرنسا» (العصيلي، ٢٠٢٣). واستنادًا إلى هذا، فإن الفريق العلمي قد وضع تعريفًا إجرائيًا ينسجم مع مضامين هذه الدراسة، يُفيد بأن نطاق التعليم يشمل مجموعة من المؤشرات التي لها تأثير محوري يتجلى في اختيار اللُّغة التي يجري بها التعليم، واللُّغة/ اللُّغات التي يجري تعليمها. يمتد هذا التأثير ليشمل الجوانب التعليمية، وجوانب الهوية اللُّغوية والثقافية. وبناءً على ذلك، فإن هذا النطاق يتضمَّن مجموعة من المؤشرات الدقيقة والمحددة، التي تُقيّم مدى استخدام اللُّغة العربية في مختلف مستويات التعليم، ومدى دعم قطاع التعليم لتعلُّمها واستخدامها

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٢) التعليم	٨	نسبة استخدام اللُّغة العربية في مناهج التعليم العام	✓	✓	✓
	٩	نسبة استخدام اللُّغة العربية في مناهج التعليم العالي	✓	✓	✓
	١٠	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العام	✓	✓	✓
	١١	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العالي	✓	✓	✓
	١٢	عدد معاهد ومدارس تعليم اللُّغة العربية لغةً ثانيةً	✓	✓	✓
	١٣	نسبة متعلمي اللُّغة العربية لغةً ثانيةً	✓	✓	✓
	١٤	نسبة المنح الدراسية لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية	✓	✓	✓
	١٥	نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلُّم	✓	✓	✓

اسم النطاق/ تعريف النطاق	
	نطاق الاتصال: درس واتزلاويك وزملاؤه - في دراستهم الرائدة لعام ١٩٦٧ - العناصر الرئيسة للتفاعل البشري، وقدَّموا مبادئ عامة للتواصل الفعَّال، باعتباره عمَلية تداول للأفكار والمعلومات بين الفاعلين الاجتماعيين، بواسطة نظامٍ من الرُّموز، سواء أكانت صوتيةً أم كتابيةً أم إيمائيةً، وعملية إذاعة لهذه الأفكار والمعلومات (العصيلي، ٢٠٢٣). وفي الزمن الراهن تمثّل وسائط الاتصال القناة الرئيسة في نقل الأفكار والمعلومات وإذاعتها، وتمثل اللُّغة نظام الرموز الأساس الذي يشفّرها. وبناءً على ذلك، يُشكّل التفاعل بين استخدام اللُّغة والتواصل العام عبر وسائل الإعلام ووسائط التواصل الاجتماعي المكوّنَ الجوهريَّ في تعريف نطاق الاتصال. واستنادًا إلى هذا التعريف المفهومي، وضع الفريق العلمي تعريفًا إجرائيًّا ينسجم مع مضامين هذه الدراسة، يُفيد بأن الاتصال بواسطة اللُّغة العربية عملية تفاعلية تشمل استخدام اللُّغة العربية في تبادل المعلومات وإذاعتها، عبر وسائل الإعلام، ووسائط التواصل الاجتماعي، سواء في السياقات الرسمية أو غير الرسمية، مع التركيز على قياس نسبة هذا الاستخدام في مختلف الأوساط الاجتماعية والثقافية. ويشمل هذا التعريف مجموعةً من المؤشرات المحددة لتقييم استخدام اللُّغة العربية.

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٣) الاتصال	١٦	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المرئية	✓	✓	✓
	١٧	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة	✓	✓	✓
	١٨	نسبة الصحف المطبوعة والإلكترونية التي تصدر باللُّغة العربية	✓	✓	✓
	١٩	نسبة المجلات الثقافية التي تصدر باللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٢٠	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة	✓	✓	✓
	٢١	نسبة حضور اللُّغة العربية على الإنترنت	✓	✓	✓

اسم النطاق/ تعريف النطاق	**نطاق اقتصاديات اللُّغة:** يشير مصطلح اقتصاديات اللُّغة إلى أوجه التفاعل بين حالة اللُّغة وحالة الاقتصاد، على مستوى الدولة أو الإقليم أو العالم. ويتجه البحث في هذا التفاعل إلى فحص تأثير التطوُّر الاقتصادي على ظهور اللُّغات أو ازدهارها أو تراجع مكانتها، وكذلك فحص دور الحالة اللُّغوية بما في ذلك التعدد اللُّغوي وتعليم اللُّغات في تيسير النشاط الاقتصادي أو إعاقته (كولماس، ١٩٩٢). بناءً على هذا التعريف المفهومي، وضع الفريق العلمي تعريفًا إجرائيًا يترجم اقتصاديات اللُّغة إلى مجموعة من المؤشرات الفرعيّة، تربط بين اللُّغة والنشاط الاقتصادي، وتقيس - بشكل عام - كيفية تأثير المهارات اللُّغوية على التوظيف والأجور، وتأثير الحواجز اللُّغوية على النشاط الاقتصادي، ودور تعليم اللُّغة ونشرها في تثمينها، باعتبارها أصلًا ثقافيًا واقتصاديًا، وبقيّم تكاليف وفوائد تعلُّم اللُّغة والحفاظ عليها. وبالتالي، فإن نطاق اقتصاديات اللُّغة يوفِّر رؤى نقديةً حول التأثير المتبادل بين القدرات والسياسات اللُّغوية من جهة، والديناميكيات الاقتصادية من جهة أخرى، على المستويين الفردي والمجتمعي، ومن خلال مجموعة محدّدة من المؤشّرات الفرعيّة

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٤) اقتصاديات اللُّغة	٢٢	نسبة متعلمي اللُّغة العربية في معاهد تعليم اللُّغة العربية الربحية	✓	✓	✓
	٢٣	عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللُّغة العربية في المجال الاقتصادي	✓	✓	✓
	٢٤	نسبة الدخل من المؤلَّفات المترجمة من العربية وإليها	✓	✓	✓
	٢٥	نسبة دعم اللُّغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد	✓	✓	✓

اسم النطاق/ تعريف النطاق	
	نطاق السياسة اللُّغوية في الدول والمنظمات الدوليّة: يرتبط مصطلح السياسة اللُّغوية بدراسة العَلاقَةِ بن اللُّغة والسياسات العامة على مستوى الدول،"بالنَّظَر إلى أن السياسةَ تُوَجِّه اللُّغة، وأن اللُّغة تُستَخدَم لأغراضٍ سياسية،... فاللُّغة هي الأداةُ السياسيةُ والحقيقةُ القانونية لأيّ دولة. والنظامُ السياسيُّ فيها هو الذي يُحَدِّد اللُّغة ووَظيفَتَها ومستوياتِها في المجتمَع، أي إنه يُحَدِّد السياسةَ اللُّغويةَ للمجتمَع، ويخَطِّط لهذه السياسةِ ويُنَفِّذها" (العصيلي، ٢٠٢٣). والأمر نفسه يجري على مستوى المنظمات الدولية والإقليمية. ويشير المصطلح إلى مجموعة القوانين والأنظمة والقواعد والممارسات الهادفة إلى التحكم في الوضع اللُّغوي المخطط له على مستوى الدول، أو مجموعات الدول، أو ضمن المنظمات والمؤسسات المجاوزة لحدود الدول. (كابلن وبالدوف، ١٩٩٧، سبولسكي ٢٠٠٤). استنادًا إلى هذه النقاط، وضع الفريق العلمي تعريفًا إجرائيًّا للسياسة اللُّغوية، يترجمها إلى مجموعة من المؤشرات المتخصصة التي تقيّم الوضع الدستوري والقانوني للغة العربية في الدول والمنظمات المستهدفة بالدراسة. تشمل هذه المؤشرات الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية، وتحليل الإطار القانوني الذي ينظم استخدامات اللُّغة العربية في مجالات التعليم والحياة العامة، بالإضافة إلى قياس أداء السياسات اللُّغوية المتعلقة باللُّغة اللُّغة العربية في المنظمات الدولية

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٥) السياسات اللُّغوية	٢٦	الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية في دول العينة	✓	✓	✓
	٢٧	عدد القوانين المنظِّمة لاستخدام اللُّغة العربية في التعليم والمجال العام	✓	✓	✓
	٢٨	عدد المنظمات الدولية التي تعتمد اللُّغة العربية لغةً رسميةً	✓	✓	✓
	٢٩	نسبة الوثائق المحرّرة في باللُّغة العربية في المنظّمات الدولية إلى إجمالي الوثائق الرسمية للمنظمات	✓	✓	✓
	٣٠	نسبة ترجمة الوثائق الرسمية إلى اللُّغة العربية في المنظمات الدولية	✓	✓	✓
	٣١	نسبة ترجمة المحتويات على المواقع الإلكترونية للمنظمات الدولية إلى اللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٣٢	نسبة التزام الدبلوماسيين العرب باستخدام اللُّغة العربية في المنظمات الدولية	✓	✓	✓
	٣٣	نسبة كفاية خدمات الترجمة (الفورية والتحريرية) من العربية وإليها في المنظمات الدولية	✓	✓	✓
	٣٤	نسبة دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللُّغوي في المنظمات الدولية	✓	✓	✓

اسم النطاق/ تعريف النطاق	**نطاق الاتجاهات:** يشير مصطلح الاتجاهات اللُّغوية إلى "نظرةَ الإنسانِ إلى لغته الأمِّ، أو إلى لغةٍ أخرى، أو إلى لغةٍ أجنَبيةٍ أو ثانيةٍ يتعلَّمها أو يُفكِّر في تعلُّمها، سواء أكانت تلك النظرةُ إيجابيةً أم سَلبيةً. تَشمَل الاتجاهاتُ بنوعَيْها، الإيجابيةُ والسَّلبيةُ، جوانبَ لغويةً وثقافيةً واجتماعيةً؛ كأهميَّة اللُّغة أو عَدَمِ أهميَّتِها، وتقديرِ ثقافَتِها ومَكانَةِ الناطقين بها، والاعتِقادِ بسُهُولة تعلُّمِها أو صُعُوبتِه. والاتجاهاتُ نحوَ اللُّغة الهَدَفِ غالبًا ما تؤثِّر في تعلُّمها سَلبًا أو إيجابًا، وتحديدُ هذه الاتجاهاتِ مُهِمٌّ في التخطيط اللُّغوي، وبناءِ المناهِج، وإعدادِ الموادِّ التعليمية، وطرائقِ التدريسِ وإجراءاتِه" (العصيلي/ ٢٠٢٣). استخدم اللسانيون الاجتماعيون (فيشمان ٢٠٠١) مجموعةً من المعايير لقياس مدى تفضيل فئات سكانية محددة، بما في ذلك أفراد الأسرة والمهنيون والمهاجرون، لاستخدام اللُّغة في مجالات متنوعة مثل التعليم والإعلام والتواصل الاجتماعي، وبناء إطار نظري للأحكام المعرفية أو العاطفية أو السلوكية المتعلقة باللُّغة يمكن أن يساعد على تحقيق التغيير اللُّغوي المخطط له في المجتمعات أو المؤسسات والمنظمات. وبناءً على هذا التعريف المفهومي، وضع الفريق تعريفًا إجرائيًّا يركز على درجة تفضيل العينات المختارة للغة العربية في مجالات التعليم والإعلام ووسائط التواصل الاجتماعي

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٦) الاتجاهات اللغوية	٣٥	نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم العام	✓	✓	✓
	٣٦	نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم الجامعي	✓	✓	✓
	٣٧	نسبة تفضيل اللغة العربية في الإعلام	✓	✓	✓
	٣٨	نسبة تفضيل اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي	✓	✓	✓

اسم النطاق/ تعريف النطاق	نطاق الإنتاج المعرفي : ويشير الإنتاج المعرفي إلى خلق المعرفة والرؤى ونشرها، وقدرات حل المشكلات من خلال العمليات العقلية (برونر، ١٩٦٦). وهو يشمل توليد أفكار جديدة، وصقل المفاهيم الحالية، وتطبيق الإستراتيجيات المعرفية المختلفة، لإنتاج نتائج ملموسة في كلٍّ من السياقات التعليمية والواقعية (فيجوتسكي، ١٩٧٨). كما يُعرَّف الإنتاج المعرفي في مؤسسات التعليم العالي، ومراكز الأبحاث، والمؤسسات ذات العلاقة، بأنه عملية إجراء مجموعة من الأنشطة المتخصصة التي ترمي إلى خلق معرفة جديدة وتطويرها. هذه الأنشطة تشمل البحث العلمي، التحليل، التجارب، ونشر النتائج، وتعتبر جزءًا أساسًا من مساعي هذه المؤسسات لتعزيز التقدُّم الأكاديمي والعلمي. واستنادًا إلى ذلك، طوَّر الفريق العلمي مجموعةً من المؤشرات لرصد توفُّر المعرفة العلمية الموثوقة باللُّغة العربية وتقييمها. تشمل هذه المؤشرات عدة جوانب، مثل: عدد المجلات الأكاديمية المحكَّمة التي تُنشر باللُّغة العربية، ونسبة الاستشهاد بالأبحاث العربية في الأبحاث الأجنبية، ونسبة المؤلَّفات والأبحاث العلمية المنشورة باللُّغة العربية. ويتابع التعريف أيضًا نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الأدبي، وعدد دور النشر التي تدعم اللُّغة العربية في الدول الأجنبية، وعدد الكتب العربية في المكتبات الوطنية، وعدد الكتب المترجمة من العربية وإليها، خلال المدة من بداية ٢٠٠٠ إلى نهاية ٢٠٢٠. هذه المؤشرات تعكس بشكل موثّق توفر المعرفة العلمية المعبّرة باللُّغة العربية وتأثيرها، مما يساعد في تحديد مدى إسهام اللُّغة العربية في الإنتاج المعرفي العالمي

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٧) الإنتاج المعرفي	٣٩	نسبة المجلات المحكَّمة التي تُنشر كليًّا أو جزئيًّا باللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٤٠	نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربيّة في الأبحاث الأجنبية المنشورة	✓	✓	✓
	٤١	نسبة المؤلَّفات والأبحاث العلمية المنشورة باللُّغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات	✓	✓	✓
	٤٢	نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الأدبي خلال آخر ١٠ سنوات	✓	✓	✓
	٤٣	نسبة دور النشر التي تدعم اللُّغة العربية	✓	✓	✓
	٤٤	نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية	✓	✓	✓
	٤٥	عدد الكتب المترجمة من اللُّغات الأخرى إلى اللُّغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات	✓	✓	✓
	٤٦	عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللُّغات الأخرى خلال آخر ١٠ سنوات	✓	✓	✓

اسم النطاق/ تعريف النطاق	**نطاق التقنية (الرقمنة):** تشير التقنية إلى استخدامات الأجهزة الرقمية والبرمجيات والإنترنت، لتسهيل الأداءات على صعيدي الحياة والعمل، وقد عرّف آنسيموف (Anissimov, ٢٠٢٣) التكنولوجيا بأنها كلمة يونانيّة الأصل، تتألّف من مقطعين، وهما: "تكنو"، ويعني فنًّا، أو حرفةً، أو أداءً، أمَّا المقطع الثاني فهو "لوجيا"، أي دراسة، أو علم، وبذلك فإنّ كلمة تكنولوجيا تعني علم المقدرة على الأداء، أو التطبيق. وقوام التقنية اليوم البرمجيات والتطبيقات الذكية، والأجهزة التي تشغّلها هذه البرمجيات. وقد طالت التقنية مجالات الحياة كلها ومنها اللُّغات. وفي سياق اللُّغة العربية، يمكن لمجموعة من المؤشرات تقييم توظيف التكنولوجيا في دعم تعلُّمها وتعزيز استخدامها. وتشمل هذه التوظيفات التطبيقات والمنصات التعليمية الإلكترونية، والمدونات اللُّغوية، والقواميس الرقمية، وبرامج الذكاء الاصطناعي التي تتعامل مع اللُّغة العربية في مجالات كتحليل الكلام، وتوليد النصوص، والترجمة؛ لقياس مستوى هذا التوظيف. وقد طور الفريق العلمي مجموعة من المؤشرات تشمل عدد التطبيقات والمنصات التعليمية الإلكترونية بالعربية مقارنة بالإنجليزية، وعدد المدونات اللُّغوية العربية المرقمنة، وعدد برامج الذكاء الاصطناعي المطبَّقة على اللُّغة العربية، وعدد معاجم اللُّغة العربية المرقمنة مقارنة بعدد معاجم اللُّغة الإنجليزية المرقمنة. هذه المؤشرات تعكس كيفية استخدام التكنولوجيا في تعليم اللُّغة العربية وتعلُّمها، وتطوير البحث العلمي ذي الصلة بها، مما يسهم في تقدير مستوى تكامل اللُّغة العربية مع التطوُّرات العصرية، من خلال فحص تمثيلها في التطبيقات والمنصات المختلفة، والمدونات الإلكترونية والقواميس الرقمية وبرامج الذكاء الاصطناعي، وغيرها من الأدوات الرقمية المصمَّمة خصيصًا لتعليم اللُّغات واستخدامها، ومساعدة البحث العلمي فيها

النطاق		المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
(٨) التقنية	٤٧	نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللُّغة العربية.	✓	✓	✓
	٤٨	نسبة المدوّنات اللُّغوية العربيّة المرقمنة	✓	✓	✓
	٤٩	نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبَّقة على اللُّغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة)	✓	✓	✓
	٥٠	نسبة معاجم اللُّغة العربية المرقمنة.	✓	✓	✓

٣- مصفوفة مؤشر اللُّغة العربية: التعريفات والأوزان ومصادر البيانات ومعادلات القياس

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
١- المؤشرات الحيوية الوزن الإجمالي للنطاق ١٤٪ التقييم الإجمالي للنطاق٠	١	نسبة الناطقين بالعربية	يحدد هذا المؤشر نسبة الأشخاص الذين يتحدثون اللغة العربية من إجمالي سكان الدول المعنية، مع الأخذ بعين الاعتبار كلا من الناطقين بها لغة أولى أو لغة ثانية. ويتضمن ذلك تحليل البيانات الديمولغوية من مختلف الدول المعنية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الناطقين باللُّغة العربية مقسومًا على إجمالي سكان الدولة × ١٠٠
	٢	نسبة استخدام اللُّغة العربية في الخطاب الأسري	يقيس هذا المؤشر مدى استخدام العربية لغةً رئيسةً للتواصل داخل البيوت والأسر، مما يعكس درجة ترسّخها في الحياة اليومية والثقافية للأفراد	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات التي تستخدم اللغة العربية في الخطاب الأسري
	٣	نسبة استخدام اللُّغة العربية في المجال العام	ينظر هذا المؤشر في مدى استخدام اللُّغة العربية في المجال العام مثل الدوائر الحكومية، والمحاكم، والمرافق العامّة؛ مما يشير إلى مكانتها وانتشارها في المجتمع	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات التي تستخدم اللغة العربية في المجال العام
	٤	عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية	يشير هذا المؤشر إلى العدد الإجمالي للدول التي تعتمد اللُّغة العربية لغةً رسمية أو واحدة من لغاتها الرسمية في تشريعاتها	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية
	٥	نسبة إجمالي المساحة للدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغاتها الرسمية	يقيس هذا المؤشر إجمالي المساحة الجغرافية للدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغاتها الرسمية	٢,٠٪			إحصاءات	مساحة الدولة التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية، مقسوما على إجمالي مساحة دول العينة (١٢ دولة) × ١٠٠
	٦	الناتج الاقتصادي المحلي	يقيّم هذا المؤشر الأداء الاقتصادي للدول المعنية، باستخدام الناتج المحلي الإجمالي.	٢,٠٪			إحصاءات	إجمالي الناتج المحلّي
	٧	مؤشر التنمية البشرية	يقيم هذا المؤشر جودة الحياة ومستوى التنمية في الدول المعنية، ويتضمن عوامل، مثل: مستويات التعليم، الصحة، ومعايير المعيشة.	٢,٠٪			إحصاءات	القيمة الإجمالية لمؤشر التنمية البشرية

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٢- التعليم الوزن الإجمالي للنطاق ١٦٪ التقييم الإجمالي للنطاق٠	٨	نسبة استخدام اللُّغة العربية في مناهج التعليم العام	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللُّغة العربية في المناهج الدراسية والعملية التعليمية في الابتدائي والمتوسط والثانوي	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المناهج الدراسية التي تُدرَّس باللُّغة العربية في التعليم العام مقسومًا على إجمالي عدد المناهج الدراسية التي تُدرَّس بجميع اللُّغات في التعليم العام × ١٠٠
	٩	نسبة استخدام اللُّغة العربية في مناهج التعليم العالي	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللُّغة العربية في المناهج الدراسية في الجامعات والمؤسسات الأكاديمية العليا	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المناهج الدراسية التي تُدرَّس باللُّغة العربية في التعليم العالي مقسومًا على إجمالي عدد المناهج الدراسية التي تُدرَّس بجميع اللُّغات في التعليم العالي × ١٠٠
	١٠	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العام	يقيس هذا المؤشر نسبة الأنشطة اللاصفيّة ، مثل: النوادي اللُّغوية، والمسابقات الثقافية، والفعاليات التي تركز على اللُّغة العربية داخل البيئة التعليمية في الابتدائي والمتوسط والثانوي	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الأنشطة المتعلقة باللغة العربية في التعليم العام مقسوما على إجمالي عدد الأنشطة المتعلقة بجميع اللغات (بما في ذلك اللغة العربية) × ١٠٠
	١١	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في التعليم العالي	يقيس هذا المؤشر نسبة الأنشطة مثل: النوادي اللُّغوية، المسابقات الثقافية، والفعاليات التي تركز على اللُّغة العربية داخل البيئة التعليمية في التعليم العالي	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الأنشطة المتعلقة باللغة العربية في التعليم العالي مقسوما على إجمالي عدد الأنشطة المتعلقة بجميع اللغات (بما في ذلك اللغة العربية) × ١٠٠
	١٢	عدد معاهد ومدارس تعليم اللُّغة العربية لغةً ثانيةً	يشير المؤشّر إلى عدد المعاهد والمدارس في الدول المعنية التي تقدم برامج مخصَّصة لتعليم العربية لغةً ثانية	٢,٠٪			إحصاءات	إجمالي عدد المعاهد والمدارس التي تعلّم اللغة العربية لغة ثانية.
	١٣	نسبة متعلمي اللُّغة العربية لغةً ثانيةً	يقيس هذا المؤشر عدد الأشخاص الذين يختارون تعلم اللُّغة العربية لغةً ثانية؛ مما يعطي فكرة عن قابلية اللُّغة للانتشار كلغة وسيطة في التواصل في الدول المعنية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد متعلمي اللُّغة العربية لغةً ثانية مقسومًا على إجمالي عدد متعلمي اللُّغات الثانية × ١٠٠
	١٤	نسبة المنح الدراسية لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية	يقيس هذا المؤشر عدد المنح الدراسية المتاحة للطلاب الذين يتعلمون اللُّغة العربية لغةً ثانيةً مقارنة ببقية المنح لدراسة اللُّغات الأخرى	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المنح الدراسية لمتعلمي اللُّغة العربية لغةً ثانيةً مقسومًا على إجمالي عدد المنح لمتعلمي اللُّغات الثانية × ١٠٠
	١٥	نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلُّم	يقيس هذا المؤشر مستوى دعم الموارد والمواد التعليمية المكتوبة والرقمية للغة العربية، مثل: الكتب المدرسية، المواقع التعليمية، والتطبيقات الرقمية	٢,٠٪			استطلاع	متوسط استجابات استطلاع دعم المحتوى العربي لفرص التعلم

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٣- الاتصال الوزن الإجمالي للنطاق ١٢٪ التقييم الإجمالي للنطاق	١٦	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المرئية	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المرئي الرسمية والخاصة	٢,٠٪			إحصاءات	عدد وسائل الإعلام المرئية باللغة العربية مقسوما على إجمالي عدد وسائل الإعلام المرئية بجميع اللغات في الدولة × ١٠٠
	١٧	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المسموع الرسمية والخاصة	٢,٠٪			إحصاءات	عدد وسائل الإعلام المسموعة باللغة العربية مقسوما على إجمالي عدد وسائل الإعلام المسموعة بجميع اللغات في الدولة × ١٠٠
	١٨	نسبة الصحف المطبوعة والإلكترونية التي تصدر باللُّغة العربية	يشير المؤشر إلى نسبة الصحف الصادرة باللغة العربية إلى العدد الكلي للصحف المطبوعة والإلكترونية التي تنشر في الدولة؛ مما يعكس حضور اللغة العربية في الصحافة	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الصحف الصادرة باللغة العربية مقسوما على إجمالي عدد الصحف الصادرة بجميع اللغات في الدولة × ١٠٠
	١٩	نسبة المجلات الثقافية التي تصدر باللُّغة العربية	يقيس هذا المؤشر نسبة المجلات الثقافية التي تنشر محتواها باللُّغة العربية إلى إجمالي عدد المجلات الثقافية الصادرة في الدولة؛ مما يعطي فكرة عن تأثير اللُّغة في الحوار الثقافي	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المجلات الثقافية المنشورة باللغة العربية على إجمالي عدد المجلات الثقافية الصادرة بجميع اللغات في الدولة × ١٠٠
	٢٠	نسبة استخدام اللُّغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة	يقيس هذا المؤشر استخدام اللغة العربية على منصات التواصل الاجتماعي (النصية والمرئية)، مع النظر في كمية المحتوى والتفاعلات باللغة العربية	٢,٠٪			إحصاءات	إجمالي النصوص والتفاعلات باللغة العربية مقسوما على إجمالي النصوص والتفاعلات بجميع اللغات × ١٠٠
	٢١	نسبة حضور اللُّغة العربية على الإنترنت	يقيس هذا المؤشر مدى توافر المحتوى باللُّغة العربية على الإنترنت، بما في ذلك المواقع الإلكترونية، المدونات، والمنتديات النقاشية، ويعكس مدى إمكانية الوصول إلى المعلومات بالعربية عبر الإنترنت	٢,٠٪			إحصاءات	نسبة المحتوى باللُّغة العربية على الإنترنت مقسومًا على حجم المحتوى بجميع اللُّغات على الإنترنت × ١٠٠

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة النهائية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٤- اقتصاديات اللُّغة الوزن الإجمالي للنطاق ٨٪ التقييم الإجمالي للنطاق	٢٢	نسبة متعلمي اللُّغة العربية لغةً ثانيةً في معاهد تعليم اللُّغة العربية الربحية	يقيس هذا المؤشر حجم الطلب على تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الخاصة التي تعمل لتحقيق الربح. ويشمل ذلك تحليل عدد الخريجين في دورات اللغة العربية والعائد المادي،	٢,٠٪			إحصاءات	عدد خريجي المعاهد الربحية لتعليم اللغة العربية على مدى (٥) سنوات، مقسوما على عدد خريجي المعاهد الربحية لتعليم اللغات الأجنبية على مدى (٥) سنوات . الناتج ×١٠٠
	٢٣	عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللغة العربية في المجال الاقتصادي	يقيس هذا المؤشر عدد القوانين والأنظمة التي تشجع على استخدام اللغة العربية في الأنشطة الاقتصادية. يتضمن ذلك تحليل القوانين التي تفضل العربية في العقود التجارية، المراسلات الرسمية، والترويج الإعلاني	٢,٠٪			إحصاءات	إجمالي عدد القوانين المنظمة لاستخدام اللغة العربية في المجال الاقتصادي.
	٢٤	نسبة الدخل من المؤلفات المترجمة من العربية وإليها	يقيس هذا المؤشر القيمة السوقية للمؤلفات المترجمة من العربية وإليها. يشمل ذلك تحليل الإيرادات المتولدة من بيع الكتب المترجمة مقارنة بإجمالي مبيعات دور النشر، مما يوفر رؤية حول الاهتمام بالثقافة والمعرفة العربية	٢,٠٪			إحصاءات	الدخل من المصنفات المترجمة من وإلى العربية مقسومًا على إجمالي الدخل من جميع الأعمال المترجمة × ١٠٠
	٢٥	نسبة دعم اللغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد	يقيس هذا المؤشر مدى تأثير إتقان اللغة العربية على فرص العمل والتقدم الوظيفي	٢٪			استطلاع	متوسط الاستجابات حول دعم اللغة العربية لفرص التوظيف والترقية

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٥- **السياسة اللُّغوية** في الدول والمنظمات الدولية الوزن الإجمالي للنطاق ١٨٪ التقييم الإجمالي للنطاق	٢٦	الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية في دول العينة	يركز هذا المؤشر على مدى تضمين اللُّغة العربية في الدساتير والأنظمة القانونية للدول. ويُقيّم ما إذا كانت العربية معترفًا بها رسميًّا لغةً للدولة، ويشمل النظر في كيفية تأثير هذا الاعتراف على استخدام اللُّغة في الأنظمة القضائية والإدارية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الدول التي تعتمد اللغة العربية وفق الوضعية القانونية (إلزامية، اختيارية)
	٢٧	عدد القوانين المنظِّمة لاستخدام اللُّغة العربية في التعليم والمجال العام	يقيس هذا المؤشر مدى تواجد القوانين والتشريعات التي تنظِّم استخدام اللُّغة العربية في النظام التعليمي والمؤسسات العامة. ويشمل ذلك قوانين التعليم واللُّغة في الإدارة العامة والخدمات الحكومية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد القوانين المنظِّمة لاستخدام اللُّغة العربية في التعليم والمجال العام
	٢٨	عدد المنظمات الدولية التي تعتمد اللُّغة العربية لغةً رسميةً	يقيس هذا المؤشر مدى اعتماد المنظمات الدولية للغة العربية ضمن لغاتها الرسمية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المنظمات التي تعتمد اللُّغة العربية لغةً رسميةً
	٢٩	نسبة الوثائق المحرّرة في الأصل باللُّغة العربية في المنظّمات الدولية إلى إجمالي الوثائق الرسمية للمنظمات	يقيس هذا المؤشر نسبة الوثائق الرسمية والتقارير التي تتم صياغتها باللُّغة العربية إلى إجمالي الوثائق في المنظمات الدولية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الوثائق المحرّرة باللُّغة العربية في المنظّمة مقسومًا على إجمالي الوثائق الرسمية للمنظمة × ١٠٠
	٣٠	نسبة ترجمة الوثائق الرسمية إلى اللغة العربية في المنظمات الدولية	يقيس هذا المؤشر مدى توافر الترجمات العربية للوثائق الرسمية في المنظمات الدولية ونسبتها إلى الوثائق باللُّغات الأخرى؛ مما يعكس مدى خدمة اللُّغة العربية في المنظمات الدولية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الوثائق الرسمية المترجمة إلى اللُّغة العربية في المنظمة مقسومًا على إجمالي عدد الوثائق × ١٠٠

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٥- السياسة اللُّغوية في الدول والمنظمات الدولية الوزن الإجمالي للنطاق ١٨٪ التقييم الإجمالي للنطاق	٣١	نسبة ترجمة المحتويات على المواقع الإلكترونية للمنظمات الدولية إلى اللُّغة العربية	يقيس هذا المؤشر مدى توفر المعلومات والمحتوى باللُّغة العربية على المواقع الإلكترونية للمنظمات الدولية	٢,٠٪			إحصاءات	إجمالي المحتوى باللغة العربية على مواقع المنظمات مقسوما على إجمالي المحتوى باللغة الإنجليزية على مواقع المنظمات × ١٠٠
	٣٢	نسبة التزام الدبلوماسيين العرب باستخدام اللُّغة العربية في المنظمات الدولية	يقيس هذا المؤشر مدى استخدام الدبلوماسيين العرب للغتهم في الأنشطة الرسمية والتمثيل الدولي؛ مما يقيس مستوى دعمهم وترويجهم للغة العربية	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات حول التزام الدبلوماسيين العرب باستخدم اللغة العربية في المنظمات الدولية
	٣٣	نسبة كفاية خدمات الترجمة (الفورية والتحريرية) من العربية وإليها في المنظمات الدولية	يقيس هذا المؤشر مدى توفر خدمات الترجمة المتاحة للغة العربية في المنظمات الدولية وجودتها، بالتركيز على خدمات الترجمة الفورية والتحريرية	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات حول كفاية خدمات الترجمة (الفورية والتحريرية) من العربية وإليها في المنظمات الدولية
	٣٤	نسبة دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللُّغوي في المنظمات الدولية	يقيس هذا المؤشر مدى مشاركة الدول العربية في دعم وتعزيز التعددية اللُّغوية داخل المنظمات الدولية.	٢,٠٪			إحصاءات	عدد مبادرات دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللُّغوي في المنظمة مقسومًا على عدد مبادرات دعم جميع المجموعات اللُّغوية للتعدد × ١٠٠

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٦- **الاتجاهات اللُّغوية** الوزن الإجمالي للنطاق ٨,٠٪ التقييم الإجمالي للنطاق	٣٥	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في التعليم العام	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللُّغة العربية في التعليم لدى المتعلمين والمعلمين في التعليم العام	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في التدريس في التعليم العام
	٣٦	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في التعليم الجامعي	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللُّغة العربية في الجامعات والمؤسسات التعليمية العليا. ويتضمن تحليل آراء الطلاب والأساتذة	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في التدريس في التعليم العالي
	٣٧	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في الإعلام	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللُّغة العربية في وسائل الإعلام المختلفة، بما في ذلك التلفزيون، الراديو، الصحافة، ويشمل تحليل آراء عينة من المجتمع	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في الإعلام
	٣٨	نسبة تفضيل اللُّغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللغة العربية على منصات التواصل الاجتماعي (النصية، المرئية)	٢,٠٪			استطلاع	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٧- الإنتاج المعرفي الوزن الإجمالي للنطاق ١٦٪ التقييم الإجمالي للنطاق	٣٩	نسبة المجلات العلمية المحكّمة التي تُنشَر كليًّا أو جزئيًّا باللُّغة العربية	يقيس هذا المؤشر نسبة المجلات العلمية المحكّمة التي تُنشر مقالاتها باللُّغة العربية مقارنةً ببقية المجلات المحكّمة التي تُنشر بلغات أخرى في الدول المعنية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المجلات العلمية المحكّمة التي تنشر باللُّغة العربية مقسومًا على إجمالي المجلات الصادرة في الدولة × ١٠٠
	٤٠	نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربيّة في الأبحاث الأجنبية المنشورة	يقيس هذا المؤشر مدى تأثير الأبحاث والدراسات باللُّغة العربية على المستوى الدولي من خلال تحليل مدى الاستشهاد بها في الأبحاث الصادرة بلغات أخرى مقارنةً بالاستشهادات من لغات أخرى	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الاستشهادات باللُّغة العربية في الأبحاث الأجنبية مقسومًا على إجمالي عدد الاستشهادات × ١٠٠
	٤١	نسبة المؤلَّفات والأبحاث العلمية المنشورة باللُّغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات	يقيس هذا المؤشر نسبة الأبحاث والمؤلَّفات العلمية التي تُنشر بالعربية مقارنةً ببقية المؤلَّفات باللُّغات الأخرى، ويعكس هذا المؤشر مدى مساهمة اللُّغة العربية في الإنتاج العلمي والأكاديمي	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المؤلفات والأبحاث العلمية باللغة العربية التي تم نشرها خلال السنوات العشر الأخيرة مقسوما على إجمالي المؤلفات والأبحاث المنشورة في الدولة لنفس الفترة × ١٠٠
	٤٢	نسبة اللُّغة العربية في الإنتاج الأدبي خلال آخر ١٠ سنوات	يقيس هذا المؤشر مدى استخدام اللُّغة العربية في الأعمال الأدبية، مثل: الشعر، والرواية، والقصة القصيرة، مقارنةً بنسبة الإنتاج الأدبي باللُّغات الأخرى، ويشمل تحليل نوعية وتنوُّع الأدب المنشور بالعربية ومدى تأثيره في المشهد الثقافي	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المؤلفات الأدبية باللغة العربية خلال السنوات العشر الأخيرة مقسوما على إجمالي المؤلفات الأدبية المنشورة في الدولة لنفس الفترة × ١٠٠
	٤٣	نسبة دور النشر التي تدعم اللُّغة العربية	يقيس هذا المؤشر نسبة دور النشر التي تدعم نشر الكتب باللُّغة العربية إلى العدد الإجمالي لدور النشر في الدول المعنية. ويعكس الدور الذي تلعبه هذه الدور في تعزيز الثقافة والمعرفة العربية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد دور النشر التي تدعم اللُّغة العربية مقسومًا على إجمالي عدد دور النشر في الدولة × ١٠٠
	٤٤	نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية	يقيس هذا المؤشر حجم الموارد الأدبية والعلمية بالعربية المتاحة في المكتبات الوطنية مقارنةً بحجمها باللُّغات الأخرى؛ مما يعكس مدى الوصول إلى المعرفة والثقافة العربية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الكتب العربية في المكتبات الوطنية مقسومًا على إجمالي عدد الكتب في تلك المكتبات × ١٠٠
	٤٥	عدد الكتب المترجمة من اللُّغات الأخرى إلى اللُّغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات	يقيس هذا المؤشر عدد الترجمات التي تمت من لغات أخرى إلى العربية؛ مما يشير إلى اهتمام القرّاء بالمحتوى العالمي	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الكتب المترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية خلال السنوات العشر الأخيرة
	٤٦	عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللُّغات الأخرى خلال آخر ١٠ سنوات	يقيس هذا المؤشر مدى انتشار الثقافة والأدب العربيين في الدول المشاركة من خلال ترجمة الكتب العربية إلى لغة الدولة المعنية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى خلال السنوات العشر الأخيرة

النطاق	رقم المؤشر	المؤشر	مهمة المؤشر	وزن المؤشر	القيمة الفعلية للمؤشر	التقييم العام	مصادر البيانات	معادلة المؤشر
٨- التقنية الوزن الإجمالي للنطاق ٨٪ التقييم الإجمالي للنطاق	٤٧	نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللُّغة العربية	يقيس هذا المؤشر عدد التطبيقات والمنصات التعليمية المتاحة باللُّغة العربية، ويشمل تحليل التطبيقات والمنصات التي تقدم محتوى تعليميًّا بالعربية، بما في ذلك المقررات الإلكترونية، المواد التعليمية، والأدوات التفاعلية، ومقارنتها بما هو متاح بالإنجليزية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللُّغة العربيّة مقسومًا على إجمالي التطبيقات والمنصات باللغتين العربية والإنجليزية × ١٠٠
	٤٨	نسبة المدوّنات اللُّغوية العربيّة المرقمنة	يقيس هذا المؤشر عدد المدونات اللُّغوية العربيّة المرقمنة التي تم إنتاجها، ويقارنها باللُّغة المرجعية في هذا المجال الناشئ من مجالات خدمة اللُّغات في العصر الحديث	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المدونات اللُّغوية العربية مقسومًا على إجمالي المدونات باللُّغة العربية واللُّغة الإنجليزية × ١٠٠
	٤٩	نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبَّقة على اللُّغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة)	يقيس هذا المؤشر نسبة تطبيقات الذكاء الاصطناعي المصمَّمة للغة العربية، بما في ذلك برامج تحليل الكلام، توليد النصوص، وأدوات الترجمة، ومقارنتها بما هو متاح للغة الإنجليزية	٢,٠٪			إحصاءات	عدد برامج الذكاء الاصطناعي المطبَّقة على اللُّغة العربية مقسومًا على إجمالي برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على العربية والإنجليزية × ١٠٠
	٥٠	نسبة معاجم اللُّغة العربية المرقمنة	يقيس هذا المؤشر عدد المعاجم العربية المتوفرة في شكل رقمي، ونسبتها إلى المعاجم الإنجليزية لمقارنة توفر الموارد اللُّغوية الرقمية بكلتا اللغتين	٢,٠٪			إحصاءات	عدد المعاجم العربية المرقمنة التي تم إنجازها خلال السنوات العشر الأخيرة مقسومًا على إجمالي المعاجم التي تم إنجازها باللغتين العربية والإنجليزية لنفس الفترة × ١٠٠

٦

سادسًا:
منهجية مؤشِّر اللُّغة العربية.

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

اتبع "مؤشر اللغة العربية" الخطوات المنهجية التالية:

- اقتضى بناء مؤشّر اللغة العربية المرور بمرحلتين منهجيّتين كُبريين: **مفهومية و تقنيّة**

تضمَّنت المرحلة الأولى المفهومية، خطوتين بيانهما كما يلي:

- استعرض الفريق العلمي الدراسات السابقة شاملةً المؤشّرات الشبيهة والتقارير عن حالة لغات حيّة كبرى في العالم والدراسات العامة؛ من أجل الوقوف على النطاقات والمؤشرات الفرعية المحتملة، واعتمد في ذلك منهجًا مختلطًا (كميًّا- كيفيًّا)، يشمل:

١- منهجية الوصف المسحي:

لاستقراء الدراسات والتقارير المحليَّة والدوليَّة المعنيَّة بموضوع اللغة ومؤشراتها وواقعها

٢- منهجية: الوصف المقارن:

لاستقصاء أوجه التشابه والاختلاف بين المؤشّرات والتقارير، وبناء المقارنة المرجعيّة

٣- منهجية التحليل الكيفي:

لإجراء التحليلات الاستنباطيّة مراعاةً لخاصيّة الشموليّة في تناول قضيّة مؤشر اللغة العربيّة، ولتحليل العلاقات بين المفاهيم والتعريفات وتفسيرها

- أفضى فحص الدراسات والتجارب السابقة إلى استصفاء عدد من النطاقات الكبرى والمؤشرات الفرعيّة؛ ولتوزيع المؤشّرات الفرعية على النطاقات التزم الفريق العلمي بالمبادئ التالية:
  - **مبدأ استقلال النطاقات وتكاملها** داخل نظام واحد هو المؤشّر الكليّ.
  - **مبدأ رسوخ انتماء المؤشّر** إلى النطاق في الدراسات النظريّة ذات العلاقة وفي التجارب المقارنة.
  - **مبدأ دلالة المؤشّر على النطاق** من وجهة الخبراء والمحكّمين.

ويمكن تقسيم الخطوات المنهجية إلى ما يلي:

١	المجتمع في مؤشّر اللُّغة العربية.
٢	العينة البشرية في مؤشر اللُّغة العربية.
٣	اختيار النطاقات وتسكين المؤشرات الفرعيّة.
٤	أدوات جَمْع بيانات مؤشر اللُّغة العربية.
٥	مصادر بيانات مؤشر اللُّغة العربية.
٦	الخصائص السيكومترية لبيانات مؤشرات اللُّغة العربية الفرعية.
٧	المعالجة الإحصائية لبيانات مؤشرات اللُّغة العربية.
٨	موثوقية مؤشر اللُّغة العربية.

١. المجتمع في مؤشّر اللُّغة العربية:

مـرَّت عمليـة اختيـار الـدول المسـتهدفة بـثلاث مراحـل، بدايـةً مـن تحديـد المعاييـر النظريـة، ومـن ثَـمَّ المعاييـر العمليـة، وأخيـرًا المعاييـر التفصيليـة. علـى النحـو التالـي:

١ المعايير العامة النظرية

تمَّ تصنيف الدول باعتبار هذه المعايير حسب:

- علاقة الدول المختلفة باللُّغة العربية.
- الأوزان التي تمثلها تلك الدول في علاقتها باللُّغة العربية.
- التنوعات والحالات الخاصة لعلاقة الدول باللُّغة العربية.

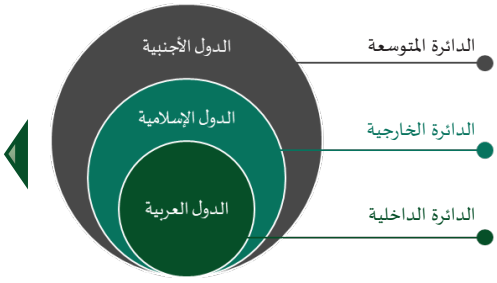
٢ المعايير العامة العملية

- تحديد ١٢ دولة، باعتبارها عينة مقبولة، وبداية معقولة لمشروع مستدام يستهدف تغطية عدد أكبر فأكبر من دول العالم خلال المراحل القادمة.
- اختيار الدول الممثلة لكل فئة، بمراعاة قابلية النفاذ إلى البيانات الدقيقة المطلوبة للمشروع.

٣ المعايير التفصيلية

بناءً على المعايير النظرية والعملية العامة، وبناءً على تقسيم فئات الدول حسب الإمكانات المتاحة للوصول إلى البيانات الدقيقة المطلوبة للمشروع؛ تم تقسيم الدول حسب الدوائر الثلاث إلى ما يلي

استخلص الخبراء



استخلص الخبراء

جيدة		جيد جدًا		ممتاز
الإمارات	باكستان	فرنسا	إندونيسيا	أستراليا
روسيا	نيجيريا	كازاخستان	تركيا	ماليزيا
اليابان	البرازيل	ألمانيا	جنوب إفريقيا	السعودية
كوريا الجنوبية	بريطانيا	أمريكا	هولندا	مصر
إيطاليا	إسبانيا	تنزانيا	المغرب	البوسنة

استخلص الخبراء

الدائرة الداخلية أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.

السعودية

مصر

المغرب

الأردن

الدائرة الخارجية أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.

نيجيريا

تركيا

إندونيسيا

باكستان

الدائرة الموسعة أربع دول خارج العالم الإسلامي تمثل الدائرة المتوسعة

الولايات المتحدة

كوريا الجنوبية

فرنسا

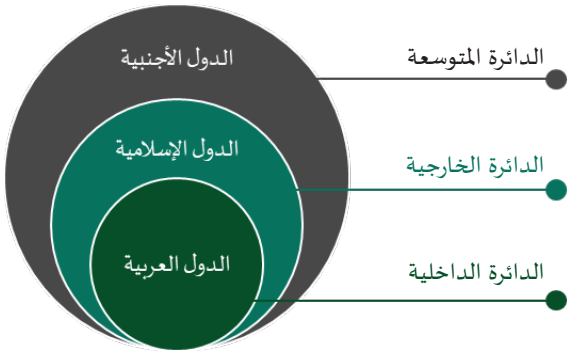
البرازيل

اعتمد تحديد الدول المستهدفة بجَمْع بيانات «مؤشر اللُّغة العربية» على نموذج (براج كاتشرو)، في تصنيف دوائر الإنجليزية نظريًّا، على النحو التالي:

١ **دول كبرى، ولها أثر كبير في واقع اللُّغة العربية**
- بحسب نوعية البيانات المطلوبة في المؤشر
- بحسب الفئات التي تنتمي إليها الدول في العالم من ناحية علاقتها بالعربية

٢ **دول تنتمي إلى دوائر وفئات مختلفة في علاقتها بالعربية، حيث يمكن تقسيم الدول من ناحية علاقتها بالعربية إلى ثلاث دوائر، هي:**
- الدول العربية التي تمثل الدائرة الداخلية
- الدول الإسلامية التي تمثل الدائرة الخارجية
- بقية دول العالم التي تمثل الدائرة المتوسعة

٣ **دول تمثل تنوعات مختلفة داخل كل دائرة من الدوائر، فتمثل حالات خاصّة داخل الدول العربية أو الدائرة الداخلية، أو داخل الدول الإسلامية أو الدائرة الخارجية، وتمثل حالات خاصّة ضمن الدائرة المتوسعة.**



ينبغي أن يكون اختيار الدول بالنسبة إلى الدوائر الثلاث متناسبًا مع أهميتها في تحديد واقع العربية، داخل الدائرة، وتمثيلها لفئة ذات خصوصية داخل الدائرة، وقابلية النفاذ إلى البيانات الخاصة باللُّغة العربية فيها.

استقر الاختيار - بعد تطبيق هذه المعايير متضافرةً - على ١٢ دولة، موزَّعة على الدوائر الثلاث كما يلي:

تصنيف الدول المرشحة من حيث جودة البيانات

جيدة		جيدة جدًّا		ممتازة
الإمارات	باكستان	فرنسا	إندونيسيا	أستراليا
روسيا	نيجيريا	كازاخستان	تركيا	ماليزيا
اليابان	البرازيل	ألمانيا	جنوب إفريقيا	السعودية
كوريا الجنوبية	بريطانيا	أمريكا	هولندا	مصر
إيطاليا	إسبانيا	تنزانيا	المغرب	البوسنة

الدائرة الداخلية — أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.

السعودية — مصر — المغرب — الأردن

الدائرة الخارجية — أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.

نيجيريا — تركيا — إندونيسيا — باكستان

الدائرة المتوسعة — أربع دول خارج العالم الإسلامي تمثل الدائرة المتوسعة

الولايات المتحدة — كوريا الجنوبية — فرنسا — البرازيل

أهم المعايير التفصيلية لترشيح أفراد الدول ضمن عينة المشروع:

1

الدائرة الداخلية

٤ دول عربية كبرى، تمثل حالات مختلفة ومتنوعة، ولها أهمية كبيرة في التأثير على واقع العربية

2

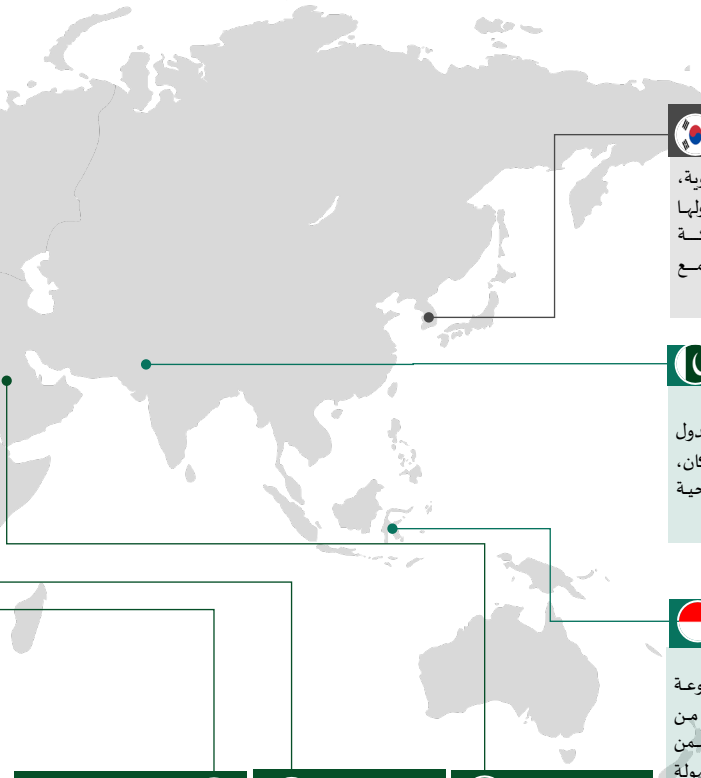
الدائرة الخارجية

٤ دول إسلامية كبرى، تمثل حالات مختلفة ومتنوعة، ولها أهمية في التأثير على واقع العربية

3

الدائرة الموسعة

٤ دول من خارج العالم الإسلامي ممثلة بحالتين مختلفين ضمن هذه الدائرة



تركيا

دولة إسلامية كبرى، ضمن مجموعة العشرين، ولها ارتباط بالدول الأوروبية، وللغتها ارتباط بالعربية، ولدى شعبها اهتمام بها، ولها تأثير كبير على واقع العربية، وتقع ضمن الفئة الجيدة جداً من ناحية سهولة جمع البيانات الأكثر دقة

كوريا الجنوبية

دولة تمثل حالة الدول الآسيوية، وتقع ضمن مجموعة العشرين ولها اهتمام بالعربية، وضمن الفئة الجيدة من ناحية سهولة جمع البيانات الأكثر دقة

باكستان

دولة إسلامية كبري، ومن أكثر الدول الإسلامية من ناحية عدد السكان، وتقع ضمن الفئة الجيدة من ناحية سهولة جمع البيانات الأكثر دقة

أندونيسيا

دولة إسلامية كبري، ضمن مجموعة العشرين، ولدى شريحة واسعة من شعبها اهتمام بالعربية، وتقع ضمن الفئة الجيدة جدا من ناحية سهولة جمع البيانات الأكثر دقة

السعودية

دولة عربية كبرى، وضمن مجموعة العشرين، وضمن الفئة الممتازة من ناحية سهولة جمع البيانات الأكثر

الأردن

دولة عربية، وهي حالة مهمة من الناحية النظرية ولها تأثير على الواقع اللغوي، ضمن الفئة الممتازة من ناحية سهولة

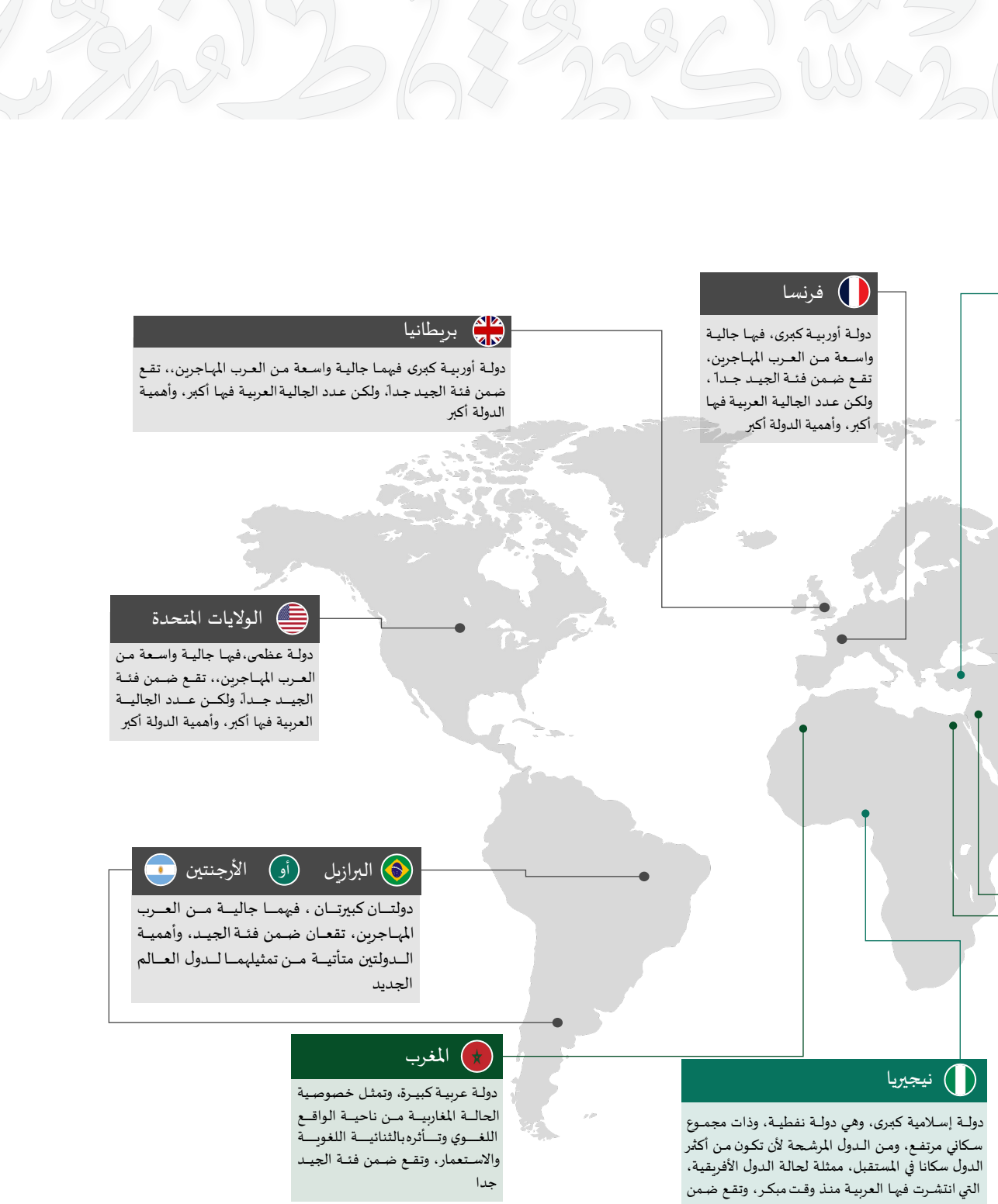
مصر

أكبر الدول العربية من ناحية عدد السكان، ولها تأثير كبير على واقع العربية، وضمن الفئة الممتازة من ناحية سهولة جمع

الدائرة الداخلية

الدائرة الخارجية

الدائرة المتوسعة



فرنسا

دولة أوربية كبرى، فيها جالية واسعة من العرب المهاجرين، تقع ضمن فئة الجيد جداً ، ولكن عدد الجالية العربية فيها أكبر، وأهمية الدولة أكبر

بريطانيا

دولة أوربية كبرى فيهما جالية واسعة من العرب المهاجرين،، تقع ضمن فئة الجيد جداً، ولكن عدد الجالية العربية فيها أكبر، وأهمية الدولة أكبر

الولايات المتحدة

دولة عظمى،فيها جالية واسعة من العرب المهاجرين،، تقع ضمن فئة الجيد جداً، ولكن عدد الجالية العربية فيها أكبر، وأهمية الدولة أكبر

البرازيل أو الأرجنتين

دولتان كبيرتان ، فيهما جالية من العرب المهاجرين، تقعان ضمن فئة الجيد، وأهمية الدولتين متأتية من تمثيلهما لدول العالم الجديد

المغرب

دولة عربية كبيرة، وتمثل خصوصية الحالة المغاربية من ناحية الواقع اللغوي وتأثره بالثنائية اللغوية والاستعمار، وتقع ضمن فئة الجيد جدا

نيجيريا

دولة إسلامية كبرى، وهي دولة نفطية، وذات مجموع سكاني مرتفع، ومن الدول المرشحة لأن تكون من أكثر الدول سكانا في المستقبل، ممثلة لحالة الدول الأفريقية، التي انتشرت فيها العربية منذ وقت مبكر، وتقع ضمن

٢. العينة البشرية في مشروع مؤشر اللُّغة العربية:

يتم اختيار عينة عشوائية بسيطة لتطبيق استبانات استطلاعات الرأي والمقابلات، في كل دولة من الدول المشاركة. ويتم حساب حجم العينة باستخدام جدول كريجسي ومورجان (Krejcie & Morgan, ١٩٧٠) وفقًا للخطوات التالية:

١. تحديد حجم المجتمع المستهدف للدراسة.

٢. تحديد مستوى الثقة الإحصائية المطلوب ودقة التقديرات المطلوبة (مثلًا مستوى ثقة ٩٥٪ ودقة ٥٪)

٣. البحث في جدول كريجسي ومورجان على الحجم المطلوب للعينة عن طريق التحقق من الصف الأعلى للجدول، الذي يمثل حجم المجتمع المستهدف ومن ثَمَّ الانتقال إلى العمود الذي يتوافق مع مستوى الثقة المرغوب فيه للوصول إلى الحجم المطلوب للعينة في الخلية التي يتقاطع فيها الصف والعمود. ويمكن الاستعانة بموقع Sample Size Calculator المتضمِّن لجدول كريجسي ومورجان المؤتمت

٤. بعد تحديد حجم العينة المطلوب يتم تحديد قائمة سكان المجتمع كاملًا، ومن ثَمَّ الاختيار عشوائيًا من القائمة (إلكترونيًّا ما أمكن).

٣. اختيار المؤشرات الفرعيّة وتسكينها في النطاقات:

أسهم في بناء مؤشر اللُّغة العربية مجموعة من الخبراء من المجالين المطلوبين: مجال اللسانيات واللُّغة العربية، ومجال بناء المؤشرات وقياسها. وتم انتقاء المؤشرات الفرعية بمراعاة ما يلي:

- أن تكون المؤشرات قابلةً للتطبيق في جميع دول الدوائر الثلاث: العربية، والإسلامية، والأجنبية.
- أن يكون النفاذ إلى بيانات هذه المؤشرات ممكنًا.
- أن تكون بيانات المؤشرات منفصلةً على مستوى كل دولة، ما أمكن؛ لتسهل معالجتها سيكومتريًّا وإحصائيًّا.

يمكن مراجعة تفاصيل عمليات ترشيح النطاقات وانتقاء المؤشرات الفرعيّة وتسكينها ضمن النطاقات، ضمن مرحلة **"بناء التصوُّر الأولي"**.

٤. أدوات جمع بيانات مؤشر اللُّغة العربية:

بطاقات تحليل المحتوى لجمع البيانات الإحصائية من قواعد البيانات

استُخدمت بطاقات تحليل محتوى الوثائق والتقارير لجمع البيانات الإحصائية المتوفرة في قواعد البيانات المحلية والإقليمية والعالمية التي توفر بيانات عددية حقيقية، مثل: أعداد المتحدثين بالعربية ونسبتهم، أو عدد الوثائق العربية في المنظمات الدولية ونسب المكتوب منها بالعربية أصلًا والمترجم إليها... إلخ، أو البيانات التقريرية غير العددية مثل الوضع القانوني للغة في دولة معينة أو منظمة دولية بعينها. وتهدف هذه الأداة إلى جمع البيانات التي تسهّل عمليّات الوصف والتحليل من أجل الوصول إلى استنتاجات علميّة موضوعيّة ودقيقة حول الجوانب التي يُراد قياسها أو التعرف على أبعادها من واقع اللُّغة العربيّة

أُخضعت بطاقات تحليل محتوى الوثائق للتحكيم المزدوج من خبراء داخليين ومن خبراء خارجيين، لتستقر نسختها الأولى

وقد جرى اختبار هذه النسخة الأولى، في دراسة استكشافية، تمت في دولتين: المملكة العربية السعودية وتركيا؛ للتحقُّق من صلاحية (صدق) الأدوات، مع تكرار الدراسة في تركيا للتحقق من موثوقيتها (ثباتها). ومن ثَمَّ تم عكس نتائج التحكيم والدراسة الاستكشافية على الأدوات أولًا، فبنية المؤشر ثانيًا

مجموعة من الاستبانات لإجراء استطلاعات الرأي

تم اعتماد أداة الاستبانة بانتظام لقياس المؤشرات التي يتطلّب قياسها التعرّف على الاتجاهات والآراء والأحكام التقديريّة للفئة المستهدفة، إمّا باعتبارها أداة وحيدة للقياس أو أداة تتكامل مع إحدى الأداتين الأخريين. وتتضمّن كل استبانة مجموعةً من البنود، تقيس بشكل تكاملي جوانب مختلفة من الحقائق والوقائع التي يستهدف المؤشر قياسها.

بطاقات المقابلات

عبارة عن مجموعة من الأسئلة، تمت صياغتها لتخدم المؤشرات التي تتطلب مناقشة معمّقة للمظهر المراد تقييمه، وجمع البيانات الكيفية حوله، وصولًا إلى فهم أعمق لمكوناته، والعوامل المؤثرة في وضعه. وهي تخدم - أيضًا - تعميق الفهم في مؤشرات قيست بأداة الإحصاء أو الاستبانة، حيث قد لا تؤدي الأداتان إلى فهم شامل لأبعاد المظهر المستهدف

تطبيق الأدوات

هيكلة الفريق العلمي المسؤول عن جمع البيانات:

أولًا : إجراءات الإشراف والمتابعة.

تم عقد العديد من اللقاءات مع فريق جمع البيانات الميداني بغرض القيام بعملية الإشراف والمتابعة، وتم تحديد الهدف من تلك اللقاءات بما يلي

- العمل على توضيح محتويات المشروع وأهدافه وشروطه ومدته، والوظائف المنوطة به.
- توضيح الجدول الزمني التدريبي مع مراعاة فرق الأوقات في البلدان المتعددة.
- لعمل على توضيح الأدوار المتعددة الخاصة بالفريق ككل (الفريق الإشرافي، وفريق جمع البيانات الميداني).
- مناقشة الإطار الاجتماعي الفلسفي الضروري للتطبيق العلمي.

تطبيق الأدوات

هيكلة الفريق العلمي المسؤول عن جمع البيانات:

ثانيًا : إجراءات تجميع البيانات الإحصائية وتوثيقها.

تم تطبيق منهجية مكوَّنة من عدة خطوات لجمع البيانات والتوثيق كالتالي

إجراءات تجميع البيانات:

- التنسيق مع مشرف البيانات الإحصائية، وتزويده بالإجابات بشكل فوري.
- تسليم البيانات للفريق العلمي من أجل المراجعة والتدقيق.
- إعادة ملف الإحصاءات للباحث من أجل تعديل ملحوظات الفريق العلمي.
- سلُّم النسخ النهائية وتحديث البيانات وفق آخر إجابات تم الحصول عليها.
- إنشاء ملاحق إضافية للتعديلات التي قد تطرأ نتيجةَ تغيير في منهجية بعض الأسئلة والإحصاءات.

إجراءات التوثيق:

- تم اعتماد منهجية موحَّدة في توثيق البيانات وذلك بإلزام كافة الباحثين بتوفير مرجع إلكتروني للبيانات المستقاة من الويب؛ نظرًا لإمكانية إجراء ترجمة للموقع الإلكتروني والتأكد من موثوقية المعلومة، في حين أنّ الطريقة التقليدية بذكر (المؤلف والكتاب وجهة النشر) لم تُستعمل إلا على نطاق محدود، وحيث يمكن التحقق من المصدر تحقُّقًا مستقلًا، وفي حال وجود مستندات يتم ربط المستند برابط إلكتروني من أجل توحيد منهجية التوثيق.
- تطبيق المنهجية العلمية في التوثيق بالرجوع إلى المصادر الأولية في توثيق المعلومة، أو الثانوية في حال تعذُّر الوصول إلى المصدر الأصلي.

- التأكد من مطابقة الإجابات للفترة الزمنية المستهدفة في الإحصاءات، واعتماد أحدث الإحصائيات في ذلك، وعند التعذر يشير الباحث إلى تاريخ آخر إحصائية وقف عليها

٥. مصادر بيانات مؤشر اللُّغة العربية: تم التعامل مع المصادر، وفقًا لما يلي:

بطاقات تحليل محتوى الوثائق لجمع البيانات الإحصائية

يتم توثيق البيانات الإحصائية والبيانات العامة كما يلي:

١. أولية

(يتم الحصول عليها مباشرة من الوزارات المختلفة في الدول المشاركة)/ ثانوية (يتم الحصول عليها من قواعد بيانات تابعة لمنظمات أو هيئات مختصّة أو مراكز أكاديمية... إلخ)

٢. المصدر

(قاعدة بيانات على الويب، نتائج إحصاءات عامة، نتائج استطلاعات، نتائج مسوح، تقارير حكومية، تقارير دولية، دراسات أكاديمية، عن طريق مخاطبة جهات حكوميّة مختصّة... إلخ)

٣. الجهة:

(حكومية، إقليمية، دولية، هيئات خاصّة... إلخ).

٤. الموقع على الإنترنت:

(أو البيانات الببليوغرافية الكاملة في حالة الدراسات والتقارير غير المنشورة على الإنترنت)

- تقدير موثوقية المصدر: (ممتازة (٥)، جيّدة جدًّا (٤) جيّدة (٣) مقبولة (٢) ضعيفة (١).
- قابلية النفاذ (على موقع الويب، بناءً على الطلب، بمقابل... إلخ).
- التحديث (بيانات غير محدَّثة مع ذكر تاريخها، تُحدَّث دوريًّا مع ذكر آخر تحديث، تُحدَّث حينيًّا، تحديث جزئي)
- ي حالة عدم وجود بيانات حديثة، تُستخلص البيانات الأحدث.
- في حالة تعدد المصادر مع وجود اختلاف كبير في النسب أو الأعداد، يقع الترجيح والترتيب باعتماد تقدير الموثوقية: الأوثق أولًا

(راجع: قائمة المؤشرات التي تعتمد البيانات الإحصائية مصفوفة مؤشر واقع اللُّغة العربية في العالم ص ص٩٤-٩٧)

استبانات استطلاعات الرأي

يتم تطبيق الاستبانات وإجراء المقابلات وتوثيقها بمراعاة ما يلي:

تصميم الاستبانة على شكل استبانة إلكترونية، وإعداد الرابط الخاص بها.

تطبيق الاستبانة على الفئات المستهدفة في شكل جلسات فردية وجماعية، حيث يقوم فريق جمع البيانات الميداني بشرح الهدف من الاستبانة، والإجابة عن استفسارات المستجيبين، كما يقوم بالتوسع في توزيع رابط الاستبانة على الفئات المستهدفة، من خلال وسائل متعددة تتمثل فيما يلي: البريد الشبكي، والرسائل النصية الخاصة، ورسائل ومجموعات الواتساب، والفيسبوك، والإنستغرام، والسناب شات، وغيرها من تطبيقات التواصل الاجتماعي

بطاقات المقابلات

يتم إجراء المقابلات وتوثيقها بمراعاة ما يلي:

١. **القراءة المتأنيّة** لأهداف مشروع اللُّغة العربية كما جاءت في الدليل الإرشادي لتطبيق الأدوات، أو كما هي على موقع مجمع الملك سلمان العلمي للغة العربيّة على الرابط : https://cutt.us/MwCpB

٢. **يُذكر الهدف من المقابلات**، وتُوضَّح أهمية المعلومات التي سيقدمها المستجيب، وأنها سوف تُستخدَم لأغراض البحث العلمي فقط.

٣. **يتم إجراء المقابلات الشخصية** مع العينة المستهدفة عبر التواصل المباشر، أو الاتصال المرئي إنْ أمكن، أو الاتصال الهاتفي الصوتي.

٤. **تكون المقابلات فردية**، لضمان الخصوصية والمصداقية، مع اختيار المكان والزمان المناسبين، والحرص على تفاعلية المقابلة وديتها وموضوعيتها.

٥. **يتم تسجيل المقابلات** عن طريق استخدام أجهزة التسجيل الصوتي، بعد أخذ موافقة الطرف الآخر، أو التدوين اليدوي للإجابات.

٦. **الحفاظ على خصوصيات** المستهدفين بالمقابلات، وإشعارهم بالأمان والثقة، وأن البيانات لن تُستخدم إلا في حدود أهداف المشروع، دون إضرار بخصوصياتهم، أو مصالحهم الشخصية أو الرسمية.

معايير اختيار العينة في الاستبانات

١. تم اختيار عيّنات الدراسة الكميّة الميدانيّة بالطريقة غير الاحتماليّة، وتحديدًا بطريقة "الاختيار بالمصادفة" كونه الأنسب لطبيعة الدراسة من جهة، ولطبيعة المجتمعات المستهدفة من جهة أخرى، وهذا متوائم مع ما يركّز عليه العساف (٢٠٠٦) في اختيار العيّنات، إذ تم اختيار نمط العيّنة في توزيع الاستبانات بناءً على المعايير المحددة في تقرير الدراسة؛ حيث قام فريق جمع البيانات الميداني بمحاولة الوصول إلى أكبر قدر من الشريحة الممثلة للمجتمع المعيّن. وتتلخص معايير اختيار العينة في الاستبانات بالآتي

٢. الالتزام بعدد العينة الممثِّل للمجتمع لكل استطلاع من الاستطلاعات بحسب جداول كريجسي ومورقان لتحديد حجم العينات، وذلك كالآتي

٣. استطلاع آراء عينات عشوائية من المجتمع في الدول العربية: حجم العينة ٣٨٤ فردًا (مناصفة بين مستوى التعليم العام والجامعي)

٤. استطلاع آراء عيّنات من الأكاديميين في العلوم الإنسانية والتربويين وأساتذة التعليم والخبراء اللغويين في الدول العربية: حجم العينة ١٥٠ فردًا

٥. استطلاع آراء الدبلوماسيين وأعضاء وزارات الخارجية في الدول العربية: حجم العينة ٥٠ فردًا

٦. استطلاع آراء إدارات العلاقات العامة في الدول العربية: حجم العينة ٥٠ فردًا

٧. استطلاع آراء طلاب التعليم العام والجامعي في الدول العربية: حجم العينة ٣٨٤ فردًا (مناصفة بين مستوى التعليم العام والجامعي)

٨. استطلاع آراء عينات من دور النشر في الدول العربية: حجم العينة ٥ دور للنشر في كل دولة

٩. استطلاع عينات عشوائية من المغتربين العرب في الدول الإسلامية: حجم العينة ٣٤٠ فردًا

١٠. استطلاع عينات عشوائية من المغتربين العرب في الدول الأجنبية: حجم العينة ٣٤٠ فردًا في كوريا الجنوبية والبرازيل، و٣٨٤ فردًا في فرنسا والولايات المتحدة

١١. محاولة توزيع أفراد العينة بناءً على الجنس قدر الإمكان؛ بحيث تكون العينة مناصفة بين الذكور والإناث

١٢. مراعاة التوزيع الجغرافي داخل كل فئة من الفئات المستهدفة بالاستبانة.

مصادر البيانات

معايير اختيار مصادر البيانات الإحصائية وتوثيقها

١. أصالة المصدر وموثوقيته.

٢. ارتباط المصدر بالمعلومة من حيث الدولة المستهدفة، فلكل دولة مصادرها المعتبرة ومنها تُستقَى المعلومات والبيانات.

٣. وجود رابط إحالة مباشر لمصدر المعلومة أو بيانات ببليوغرافية كاملة.

٤. في حال الاستعانة بالصحف المنشورة، فإنه يتم الإشارة إلى رقم العدد وتاريخ النشر.

٥. يتم توثيق البيانات الإحصائية والبيانات العامة كما يلي:

٦. المصدر (قاعدة بيانات على الويب، نتائج إحصاءات عامة، نتائج استطلاعات، نتائج مسوح، تقارير حكومية، تقارير دولية، دراسات أكاديمية... إلخ).

٧. الجهة: (حكومية، إقليمية، دولية، خاصّة... إلخ).

٨. الموقع على الإنترنت: (البيانات الببليوغرافية الكاملة في حالة الدراسات والتقارير غير المنشورة على الإنترنت).

٩. الإشارة إلى تاريخ زيارة الموقع الإلكتروني (مصدر المعلومة) في حال كان المصدر لا يحتوي على بيانات زمنية.

١٠. الإشارة إلى كافة المصادر الواردة في الإجابة في حال كانت الإجابة تتطلب الرجوع لعدة مصادر.

١١. في حالة عدم وجود بيانات حديثة، اعتُمدت البيانات الأحدث.

١٢. في حالة تعدد المصادر مع وجود اختلاف كبير في النسب أو الأعداد، وقع الترجيح والترتيب باعتماد تقدير الموثوقية: الأوثق أولًا.

١٣. بالنظر إلى جدة المشروع واتساع مدى البيانات الإحصائية المطلوبة، وفي غياب قواعد بيانات تتيح النفاذ إلى بعض الأرقام والمعلومات؛ فقد تم اللجوء إلى عدد من الاختبارات المنهجية البديلة كما تم توضيحه سابقًا. شملت الخيارات المتاحة: اعتماد نتائج دراسات أكاديمية موثوقة، واللجوء إلى أسلوب العينة الممثلة بدلًا من الاستقصاء الشامل، والتقدير غير المباشر للأرقام، والترجيح عند اختلاف المصادر... إلخ.

مصادر البيانات

معايير اختيار العينة في المقابلات

تم اختيار عيّنة مستهدفة لجميع فئات المقابلة، وقد تم التركيز على عينات المقابلة الأكثر خبرةً في كل مجال من مجالات المقابلة، وتتلخص معايير اختيار العينة في المقابلات في الآتي:

أ- اختيار العينة المناسبة لتحقيق الهدف العام لمشروع مؤشر اللغة العربية

ب- الاقتصار على المجتمع المتمثل في النطاقات المختلفة التي حددها الفريق العلمي

ج- اقتصار المقابلات على الفئات المحددة المستهدفة (وعددها خمس فئات)، وضمان عدم دخول الفئات الأخرى في المشاركة بالمقابلة

د- الاكتفاء بعدد (١٠ - ١٥) مقابلة لكل فئة من الفئات المستهدفة في الدول العربية، علمًا أن العدد الافتراضي هو (٣٠) مقابلة. وبالتالي كانت آلية العمل تحقيق الحد الأدنى المذكور، ثم محاولة الوصول إلى الحد الافتراضي

هـ- تفضيل أصحاب الخبرات والخدمة الطويلة من فئات المقابلة التي يؤمل منهم تزويدنا بأجود البيانات وأدق المعلومات أكثر من غيرهم

و- محاولة توزيع أفراد العينة بناءً على النوع (الذكور والإناث).

ز- مراعاة التنوع في خصائص أفراد المقابلة ومسمياتهم الوظيفية.

ح- اختيار العينة التي يمكن الوصول إليها، والتي تتيح قلة انشغالها إجراء المقابلة على أكمل صورة

ط- مراعاة التوزيع الجغرافي داخل كل فئة من الفئات المستهدفة بالمقابلة

٦. الخصائص السيكومترية لبيانات مؤشرات اللُّغة العربية الفرعية:

يتم التحقق من الخصائص السيكومترية لبيانات المؤشرات الفرعية، عن طريق اختبار صدق الأدوات؛ أي أنها تقيس ما وُضعت لأجل قياسه، و أيضًا تحليل ثبات عبارات الأدوات، ووجود اتساق بين عبارات الأداة، أو إعطاء الأداة لنتيجة متقاربة في كل مرة يتم فيها تطبيق الأداة نفسهاUrbina, ٢٠١٤)). فيما يلي تفصيل لمنهجية التحقق من الخصائص السيكومترية لبيانات المؤشرات الفرعية.

حساب الصدق:

يتم حساب الصدق الظاهري – مدى قياس محتوى الأداة للموضوع الذي صُمِّمت لأجل قياسه- لجميع الأدوات الثلاث (بطاقات جمع البيانات الإحصائية، واستطلاعات الرأي، وبطاقات المقابلات) الخاصة بجمع بيانات المؤشرات الفرعية، عن طريق عرض الأدوات على خبراء في اللُّغة وفي القياس.

ويتم – أيضًا - حساب صدق المحتوى، عن طريق حساب صدق المحكمين – نسبة اتفاق المحكمين على مدى قياس بنود الأداة للموضوع الذي صُمِّمت من أجل قياسه- لجميع بنود الأدوات الثلاث. وقد أشارت أربينا Urbina, ٢٠١٤)) إلى أن البند أو العبارة التي تحصل على نسبة اتفاق بين محكمين عند ٨٠٪ أو أكثر تكون صادقة

حساب الثبات:

بعد أن يتم جمع البيانات من خلال الأدوات الثلاث يتم التحقق من درجة ثباتها على النحو التالي:

بالنسبة إلى بطاقات جمع البيانات الإحصائية، يتم جمع الإحصاءات من خلالها مرتين، ويتم حساب الارتباط بين المرة الأولى والمرة الثانية؛ لمعرفة درجة الثبات. وكذلك الحال بالنسبة إلى بطاقات المقابلة، يتم إجراء المقابلة مرتين وحساب الارتباط بين التطبيق الأول والتطبيق الثاني لمعرفة درجة الثبات. أما بالنسبة إلى بيانات استطلاعات الرأي فيتم حساب مدى اتساق عبارات الاستطلاع مع بعضها البعض من خلال حساب معامل ألفا كرو نباخ Cronbach's Alpha. وفي حال كانت النتيجة (٠,٧٠ فأعلى)؛ دل ذلك على ثبات جيد لعبارات الاستطلاع (Cortina, ١٩٩٣).

٧. المعالجة الإحصائية لبيانات مؤشرات اللُّغة العربية:

تحضير البيانات للتحليل

يتم تحضير البيانات للتحليل بالتأكد – أولًا - من أن جميع البيانات التي سيتم الاعتماد عليها في بناء المؤشر النهائي قد تم تحويلها إلى الصيغة الكمية، وفي حال وجود بيانات نوعية، مثل (رسمية اللُّغة والتي تكون الإجابة عنها بنعم أو لا) يتم إعطاؤها قيمة كمية Dummy Coding، كأن تأخذ الإجابة بنعم القيمة (١) وتأخذ الإجابة بلا القيمة (٠). وينبغي مراعاة عدم خلط قيم ثنائية مثل (٠، ١) في المؤشر مع قيم متصلة لبقية المؤشرات، حيث إن خلطها سيُضعف معامل الثبات

جودة البيانات

يُقصد بجودة البيانات فحص نسبة البيانات المفقودةMissing Data ، ونوع الفقدان في حال وجوده، بالإضافة إلى دراسة طبيعة توزيع البيانات والكشف عن القيم المتطرفة.

فيما يتعلق بدراسة البيانات المفقودة، يشير Tabachnick et al., ٢٠١٣)) إلى أن نسبة الفقد المقبولة في كل مؤشر تكون ٥٪ فأقل، حتى لا تؤثر على النتائج. وبالإضافة إلى الكشف عن نسبة الفقد، يتم الكشف عن نوع الفقد، باستخدام اختبار Little Chi-square.

في حال كان الاختبار غير دال إحصائيًا، دل ذلك أن البيانات مفقودة بشكل عشوائي تام Missing Completely at Random، وفي حال كان الاختبار دالًا إحصائيًا؛ فهذا مؤشر على أن الفقد هو من نوع الفقد غير العشوائي؛ أي أن هناك سببًا وراء فقدان البيانات Missing Not in Random

في حال وُجدت بيانات مفقودة يتم التعامل معها على أنها مفقودة فعليًا بسبب طبيعة البيانات غير قابلة للتنبؤ (مثلاً، يصعب التنبؤ بنسبة الذين يفضلون اللُّغة العربية في مواقع التواصل الاجتماعي في حال فقدانها)، ولا يتم استخدام أي إجراء إحصائي لمعالجة الفقد. كما يتم التعامل معها على أنها تأخذ القيمة صفرًا، ويتم التوضيح بأنها مفقودة في الأصل (Kai Chan, ٢٠١٦)

بالنسبة إلى دراسة توزيع البيانات لكل مؤشر والكشف عن القيم المتطرفة، فيتم من خلال تحليل التفرطح والالتواءSkewness and Kurtosis للبيانات، إلى جانب استخدام اختبار Mahalanobis Distance والرسوم البيانية وخاصة (Box. Plot Tabachnick et al., ٢٠١٣)

منهجية توحيد المعايير في مؤشّر اللُّغة العربية

تم بناء مؤشر اللُّغة العربية من خلال اتباع المنهجية التي استخدمها كي شان (Kai Chan, ٢٠١٦) في حساب المؤشر، حيث يتم أولًا توحيد قيم جميع المؤشرات Normalization لتكون على وحدة قياس واحدة، من خلال المعادلة التالية

$$\text{Normalized score } (s_i) = x_i / (x_max)$$

- بعد ذلك يتم تعيين الأوزان على مستوى المؤشرات بالتساوي، ومن ثَمَّ جمعها على مستوى النطاقات، بحيث يكون مجموع الأوزان يساوي (١)

- يمكن تعيين الأوزان للمؤشرات الفرعية باستخدام أسلوب تحليل العوامل الأولية Principal Components Analysis عند وجود عددٍ كافٍ من الدول (١٠ دول مختلفة لكل مؤشر فرعي)(Hair et al. , ٢٠١١))

- ويتم ضرب الوزن في الدرجة ومن ثَمَّ يتم جمع الدرجات ليتم الحصول على قيمة المؤشر لكل دولة على حدة، والتي تقع ضمن الفترة المغلقة [٠ , ١]، بحيث كلما اقتربت قيمة المؤشر من الواحد كان المؤشر متجهًا إلى أعلى قوته.

- لحساب المؤشر على مستوى الدوائر، يتم توحيد درجات الدول في الدائرة المعنية (مثلاً دائرة الدول العربية) لكل مؤشر، ومن ثَمَّ تُجمع الدرجات Aggregation على مستوى المؤشرات، ومن ثَمَّ تُضرب في وزنها، ومن ثَمَّ تُجمع مرةً أخرى على مستوى الدائرة كاملة، وتُقسَّم على عدد الدول في تلك الدائرة، وتُعرف هذه الطريقة باسم حساب المتوسط الموزون Weighted Mean.

- لحساب قيمة المؤشر الكلية، يتم توحيد درجات جميع الدول المشاركة لكل مؤشر، ومن ثَمَّ تُجمع الدرجات Aggregation على مستوى المؤشرات، ومن ثَمَّ تُضرب في وزنها، ومن ثَمَّ تُجمع مرة أخرى على مستوى الدائرة كاملة، وتُقسم على عدد جميع الدول.

- تُستخدَم المعادلة التالية لحساب الدرجة الكلية للمؤشر على مستوى الدوائر، أو على مستوى جميع الدول:

$$\text{Total Index Score}(S_T) = s_(١^*)\, w_١ + s_(٢^*)\, w_٢ + \cdots + s_(i^*)\, w_i$$

٨. موثوقية مؤشر اللُّغة العربية:

تمَّ التحقُّق من موثوقية مؤشر اللُّغة العربية النهائي من خلال فحص صدقه وثباته.

صدق مؤشر اللُّغة العربية:

تم حساب صدق المحتوى من خلال عرض المؤشر النهائي على مجموعة خبراء، وتمَّ حساب نسبة الاتفاق حول مدى ملاءمة المؤشر للنطاق الذي ينتمي إليه، ومدى إمكانية قياسه للمفهوم الذي وُضع من أجل قياسه. وتكون نسبة الاتفاق بين المحكمين مقبولةً، في حال كانت عند ٨٠٪ فأكثر (Urbina, ٢٠١٤)).

كما تم إجراء تحليل العوامل الأساسية للتحقق من انتماء كل مؤشر للنطاق المخصَّص له، ولتعيين الأوزان لكل مؤشر فرعي في حال كان عدد الدول كافيًا.

ثبات مؤشر اللُّغة العربية:

مؤشر اللُّغة العربية متعدد الأبعاد، حيث إنه يتكون من ٨ نطاقات، وبناءً على ذلك تمَّ حساب معامل ألفا كرونباخ لكل نطاق على حدة. وينبغي أن تكون قيمة معامل ألفا كرونباخ ($\alpha \geq$ ٧٠.) (Cortina, ١٩٩٣)). ويُلاحظ أن هناك عدة عوامل قد تؤثر على قيمة معامل ألفا كرونباخ، وهي:

البيانات المتصلة والثنائية للمؤشر الفرعي.

إذا كان اتجاه المؤشر الفرعي عكس اتجاه الدرجة الكلية للمؤشر.

التوزيع الملتوي بالسلب أو الإيجاب لبيانات المؤشر الفرعي.

بالنسبة إلى ثبات المؤشر الكلي تم حساب معامل ثبات أوميجا (ω) لمناسبته للمؤشرات متعددة الأبعاد، وينبغي أن تكون قيمته (ω)≥ ٧٠. (Coutts & Hayes, ٢٠٢٠)

٧

سابعًا:
إحصاءات إجمالية

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

تضمَّنت رحلة العمل في بناء «مؤشر اللُّغة العربية» العديدَ من الإجراءات والأعمال، وفِرَق العمل المختلفة، ولعل الجدول التالي يبرز أهم الأرقام ذات الصلة:

١٥٠+

دراسةً وتقريرًا ووثيقةً وقاعدة بيانات

١٣

عدد أعضاء الفريق العلمي الذي أعدَّ المؤشر

٢٥+

عدد حلقات النقاش

٢٧+

عدد الخبراء الذين ساهموا في حلقات النقاش

١٤

عدد الجهات المساهمة

٣٩

عدد جامعي البيانات

٢١

عدد المحكّمين

١٦٨

عدد المؤشرات الفرعية التي تمَّ الوصول إليها

ثامنًا:
قائمة الخبراء

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

شكر وتقدير

يتقدَّم مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية بوافر الشكر والتقدير لكلِّ مَن شارك في إنجاز هذا العمل من جامعي البيانات والفنيين والإداريين والتقنيين والإحصائيين واللُّغويين، حيث قاموا بأعمال مهمة ومتنوعة في إعداد العمل، فلهم وافر الشكر والتقدير. ويخصُّ بالشكر فريق الخبراء الذين تنوَّعت أعمالهم بين الإعداد والتأليف والاستشارة والتحكيم والمراجعة، وهم*:

د. أفراح عبدالعزيز التميمي.
د. حمد بن عبدالعزيز الحمود.
أ.د. عبدالرحمن السليمان.
د. عبد الرحمن ناصر الخريف.
أ.د. عبدالقادر سبيل.
د. علي ذيب الأكلبي.
د. عوض حجران الشهري.
د. فهد صالح العليان.
د. لمياء حمد صالح العقيل.
أ.د. محمود إسماعيل صالح.
د. نجلاء عبدالرحمن الزامل.
أ.د. وليد أحمد العناتي.

أ.د. أمامة محمد الشنقيطي.
أ.د. خالد سليمان القوسي.
د. عبدالرحمن محمد العصيمي.
أ.د. عبد العلي الودغيري.
د. عبد المحسن صالح المحسن.
د. علي محمد العمري.
د. غادة صالح الخادم.
د. فهد علي الزهراني.
د. ماجد إبراهيم التميمي.
أ.د.محمود عبد الله المحمود.
أ. نهال علي القحطاني.

د. بندر عبد العزيز الغميز.
د. صالح علوان الشمراني.
د. عبد الرحمن محمد الشبيب.
أ.د. عبد القادر الفاسي الفهري.
د. عبير صالح السالم.
د. عمر علي الرفايعة.
د. فادي محمد أحمد منشي.
أ.د. كاي شان Kai Chan.
أ.د. محمد حسين المحرصاوي.
د. منصور مبارك ميغري.
د. هشام صالح القاضي.

*جرى إدراج الأسماء وفقًا للترتيب الأبجدي.

٩

تاسعًا:
قائمة المراجع

شعبان ١٤٤٥ – فبراير ٢٠٢٤

المراجع - المراجع العربية

- الإرياني، أروى يحيى. (2018). تحديات وفرص استخدام اللغة العربية في البحث العلمي في مجال تقنية المعلومات من وجهة نظر الباحثين العرب، المجلة الدولية لضمان الجودة - المجلد الأول - العدد الأول.
- أبو شمالة، فرج إبراهيم حسن.(2015). دور مجامع اللغة العربية في التعريب والترجمة (واقع وتحديات)، مجلة مجمع اللغة العربية الفلسطيني، DOI 0027087/10.12816
- أورو، سلفيان، جاك ديشان، جمال كولوغلي. (2012). فلسفة اللغة، ترجمة بسام بركة. المنظمة العربية للترجمة، بيروت.
- بدران، لؤي عمر (2019)، رسمُ السياسة اللغوية في العالم العربيّ: التعليم والإعلام أنموذجاً، مجلة دراسات في العلوم الإنسانية والاجتماعية، الأردن، مج46، ع2، ص 505- 514.
- بركة، بسّام. (2012) "الترجمة إلى العربيّة دورها في تعزيز الثقافة وبناء الهويّة،" في اللغة والهويّة في الوطن العربيّ إشكاليّات التعليم والترجمة والمصطلح، المركز العربيّ للأبحاث ودراسة السياسات، بيروت .
- بلحداد، إيمان، و شتوح، زهور (2021). اللغة العربية والحاسوب عند نبيل علي وعبد ذياب العجيلي. مجلة جسور المعرفة: جامعة حسيبة بن بو علي الشلف - مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب، مج7, ع1 ، 48 – 64
- بن مداح: شمسية، اللغة العربية جسر للتواصل بين الحضارات، المجلة العربية للتربية، م 40، ع 2، ديسمبر 2021، ص 49
- بودرع، عبدالرحمن بن محمد (2016). سياسة إعلامية جديدة في خدمة اللغة العربية: أثر الإعلام التفاعلي في خدمة اللغة العربية وتقريبهما من الشباب. مجلة التخطيط والسياسة اللغوية: مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، س1, ع2، 43 – 68
- بوعلام، العربي بو عمران؛ نعيمة، عيوش، (2021)، استراتيجية المجلس الأعلى للغة العربية في رقمنة اللغة العربية وربطها بالتقانات الحديثة، مجلة جسور المعرفة، تصدر عن مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب، كلية الآداب واللغات، جامعة حسيبة بن بوعلي، الشلف، الجزائر، مج7، ع4 خاص، ص 73- 85.

- الجرف، ريما سعد (2018). "مظاهر تهميش مؤسّسات التعليم العالي في العالم العربيّ للغّة العربيّة،" الدراسات العربيّة الأوراسيّة ع 2. 2018 (22-93) .
- جلال، شوقي . (2010). الترجمة في العالم العربيّ، الواقع والتحدّي في ضوء مقارنة إحصائيّة واضحة الدلالة القاهرة: المعهد القوميّ للترجمة.
- الحربي، هلال سعود. (2019). السياسة التعليمية ودورها في تحقيق الهدف الرابع من أهداف التربية المستدامة – التعليم 2030/ المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. البحرين
- حربي، سمية؛ بلخير، مروة، (2020)، واقع اللغة العربية في شبكات التواصل الاجتماعي، جامعة 8 ماي 1945 قالمة، الجزائر، كلية الآداب واللغات، قسم اللغة والأدب العربي، رسالة ماجستير غير منشورة.
- الخزندار، سامي. (2016). "المعرفة العربيّة في المجلاّت العلميّة: مؤشّرات جديدة برؤية حضاريّة،" مجلّة المستقبل العربيّ، 39- 454 ، (40 -59) .
- السعيد، المعتز بالله. (2016). توظيف المدونات اللغوية في تطوير مقررات اللغة العربية لمراحل التعليم العام، مجلة التخطيط والسياسة اللغوية، تصدر عن مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، ج2، ع3، 2016، ص57-91
- الشريف، محمد صلاح الدين، (2019)، مستقبل العربية مسؤولية الجميع، منشورات المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الألكسو)، إدارة التربية، تونس.
- الشمري، عقيل بن حامد الزماي (2018)، العربية بين عوامل الازدهار والانحدار: قراءة لمؤشرات مكانتها العامة في التاريخ والواقع، مجلة التخطيط والسياسة اللغوية، مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، السعودية، س4، ع7، ص 8- 64
- طالب، عبد القادر (2021)، بين اللغة والهوية وأزمة الاغتراب (واقع اللغة العربية نموذجا)، مجلة جامعة الزيتونة الأردنية للدراسات الإنسانية والاجتماعية، ج2، ع2، ص16 -32.
- عبد العزيز، محمد حسن. (2005) "اللغة العربيّة في القرن الحادي والعشرين في المؤسّسات التعليميّة في جمهوريّة مصر العربيّة، الواقع والتحدّيات واستشراف المستقبل،" في الموسم الثقافيّ الثالث والعشرون لمجمع اللغة العربيّة الأردنيّ مجمع اللغة العربيّة الأردنيّ، عمّان (127 - 188).
- عبدالهادي، عبدالقادر؛ شارف، فضيلة حمادي، (2021)، جهود المجلس الأعلى في خدمة اللغة العربية – الجهود المعجمية أنموذجا، مجلة جسور المعرفة، تصدر عن مخبر تعليمية اللغات وتحليل

الخطاب، كلية الآداب واللغات، جامعة حسيبة بن بوعلي، الشلف، الجزائر، مج7، ع4 خاص، ص 225 -242.

- عبدالهادي ،محمد فتحي. (2019). اقتصاد المعرفة في الأدبيات العربية: دراسة تحليلية ودورس مستفادة، المجلّة العلمية للمكتبات والوثائق والمعلومات. مج1 ع1، 10.21608/jslmf.2019.26692.
- فضله، حسب الله مهدي، (2016)، اللغة العربية في إفريقيا: واقعها ومستقبلها والدراسات الإفريقية المتعلقة بها، مجلة التخطيط والسياسة اللغوية، مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، السعودية، س2، ع3، ص 92- 136
- الفهري، عبدالقادر الفاسي.(2013). السياسة اللغوية في البلاد العربية: بحث عن بيئة طبيعية، عادلة، ديموقراطية، وناجعة، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت.
- القرني، إبراهيم. (2019) "دور مراكز الترجمة في الجامعات العربيّة في إثراء الترجمة، مركز الترجمة بجامعة الملك سعود نموذجًا،" في الجهود السعوديّة في الترجمة من العربيّة وإليها، تحرير مالك الوادعي الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدوليّ لخدمة اللغة العربيّة.
- كروم، أحمد، (2015)، الوثائق العربية في المنظمات الدولية بين التحرير والترجمة/ منظمة الأمم المتحدة أنموذجاً، كتاب (اللغة العربية في المنظمات الدولية)، د. ناصر الغالي، مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، السعودية، ص 61- 93.
- مؤسّسة الفكر العربيّ . (2018). التقرير العربيّ العاشر للتنمية الثقافيّة: الابتكار أو الاندثار، البحث العلميّ العربيّ، واقعه وتحدّياته وآفاقه ،مؤسّسة الفكر العربيّ، بيروت.
- المحمود، محمود عبدالله، (2018)، التخطيط اللغوي الاقتصادي: رؤية نحو العربية، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، الجامعة الإسلامية العالمية، ماليزيا، س10، ع 2، ص 53- 79.
- مختار، إبراهيم. (2022). اقتصاديات اللغة العربية، المجلّة الإلكترونية الشاملة متعددة التخصصات، ع52.

https://www.eimj.org/mag.php?id=15&gad_source=1&gclid=Cj0KCQiA_qG5BhDTARIsAA0UH5KYR7sy7wdDpxrP9ztgfOV-41TNniLl6KN7CwT2Mf0ukkHiStNtH2IaAhBLEALw_wcB

- المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، اللغة والهوية في الوطن العربي: إشكاليات تاريخية وثقافية وسياسية، الدوحة، قطر، 2013
- المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، اللغة والهوية في الوطن العربي: إشكاليات التعليم والترجمة والمصطلح، الدوحة، قطر، 2013.

- المراياتي، محمد. (2002).أثر اللغة العلمية والتكنولوجية في النمو الاقتصادي العربي، أسئلة اللغة، منشورات معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، الرباط.
- ـــــــــــــ (2010). تعليم العلوم و التكنولوجيا 1 باللغة العربية و أثره في التنمية الإقتصادية و الإجتماعية و في التوجه نحو " الإقتصاد القائم على المعرفة.أعمال اليوم الدراسي: لغة التدريس والنموذج التنموي أي علاقة ؟، وجدة: مركز الدراسات و البحوث الإنسانية و الإجتماعية بوجدة - المغرب، 12 - 4.
- ـــــــــــــ (2011). الاقتصاد القائم على المعرفة : التعريب وتشغيل الشباب، لمجلة العربية العلمية للفتيان،مج 11 ع21 (40-49).
- ـــــــــــــ (2023). السياسات اللغوية العربية: الظهير التنموي والاقتصادي، مجلّة المستقبل العربي، 46-532، (101-113)
- المسدي، عبدالسلام.(2014). الهوية العربية والأمن اللغوي دراسة وتوثيق، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات.
- المنسي، رضا فتحي علي.(2023). معايير حتديد القيمة االقتصادية للغة العربية ووسائل تعزيزها فى السوق الدولية للغات، مجلّة مصـر المعاصـرة، ع 550 (179-214).
- منظمة الأمم المتحدة. (2003) . تقرير التنمية الإنسانيّة العربيّة للعام 2003.
https://www.undp.org/ar/arab-states/publications/tqryr-altnmyt-alansanyt-alrbyt-llam-2003
- وزارة الثقافة والشباب في الإمارات العربية (2021)، تقرير حالة اللغة العربية ومستقبلها.
- اليونسكو. (2019)." بناء مجتمعات المعرفة في المنطقة العربيّة: اللغة العربيّة بوّابة للمعرفة"
https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000372586_ara

المراجع - المراجع الأجنبية

- Ahmed, A., Ali, N., Alzubaidi, M., Zaghouani, W., Abd-alrazaq, A. A., & Househ, M. (2022). Freely available Arabic corpora: A scoping review. Computer Methods and Programs in Biomedicine Update, 2, 100049. https://doi.org/10.1016/j.cmpbup.2022.100049
- British Council. (2017). Languages for The Future. Retrieved from https://www.britishcouncil.org/research-insight/languages-future-2017
- Calvet , M.M & Calvet, L.J. (2022). Baromètre des langues dans le monde. Retrieved from https://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Langue-francaise-et-langues-de-France/Agir-pour-les-langues/Innover-dans-le-domaine-des-langues-et-du-numerique/Soutenir-et-encourager-la-diversite-linguistique-dans-le-domaine-numerique/Barometre-des-langues-dans-le-monde-2022
- Chan, K. L. (2016). Power language index. Which are the world's most influential languages. Retrieved from http://www.kailchan.ca/2018/08/kai-chan-the-power-language-index/
- Cortina, J. M. (1993). What is coefficient alpha? An examination of theory and applications. Journal of applied psychology, 78(1), 98.
- Creswell, John W.. (2014). Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods 4th ed. 2014. SAGE Publications, Inc.
- De Maesschalck, R., Jouan-Rimbaud, D., & Massart, D. L. (2000). The mahalanobis distance. Chemometrics and intelligent laboratory systems, 18-1..
- Graddol, D. (2006). English Next. British Council.
- Graddol, D. (2000). The Future of English? British Council.
- Hair Jr, J. F., Black, W. C., Babin, B. J., Anderson, R. E., & Tatham, R. L. (2011). Multivariate Data Analysis. New Jersey: PrenticeHall.
- Hayes, A. F., & Coutts, J. J. (2020). Use omega rather than Cronbach's alpha for estimating reliability. But.... Communication Methods and Measures, 14(1), 1-24.
- Instituto Servantes. (1998). EL ESPAÑOL EN EL MUNDO Anuario del Instituto Cervantes1998.
- Instituto Servantes. (2014). EL ESPAÑOL EN EL MUNDO Anuario del Instituto Cervantes2022.
- Instituto Servantes. (2018). EL ESPAÑOL EN EL MUNDO Anuario del Instituto Cervantes2018.
- Instituto Servantes. (2022). EL ESPAÑOL EN EL MUNDO Anuario del Instituto Cervantes2022.

- Krejcie, R. V., & Morgan, D. W. (1970). Determining sample size for research activities. Educational and psychological measurement, 30(3), 607-610.
- Mohammed bin Rashid School of Government. . (2017). Arabic Social Media Report 2017,7th Ed.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2010). La langue française dans le monde 2010.Nathan.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2014). La langue française dans le monde 2014.Nathan.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2018). La langue française dans le monde 2018. Gallimard.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2022). La langue française dans le monde 2022. Gallimard.
- Pimienta, Daniel. (2022). Resource: Indicators on the Presence of Languages in Internet, Observatory of Linguistic and Cultural Diversity in the Internet; http://funredes.org/lc2022.
- Robitzsch, A., & Lüdtke, O. (2022). Why measurement invariance is not necessary for valid group comparisons. Version 28 November 2022 .
- Tabachnick, B. G., Fidell, L. S., & Ullman, J. B. (2013). Using multivariate statistics (Vol. 6, pp. 497-516). Boston, MA: pearson.
- Unesco. (2021). UNESCO World Atlas of Languages: summary document. Retrieved from https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000380132
- Urbina, S. (2014). Essentials of psychological testing. John Wiley & Sons.
- Zaghouani, W. (2014). Critical survey of the freely available Arabic corpora current situation of the freely available. In Proceedings of the Workshop on Free/Open-Source Arabic Corpora and Corpora Processing Tools Workshop Programm, LREC.

مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية
King Salman Global Academy for Arabic Language

برنامج تنمية القدرات البشرية
Human Capability Development Program

رؤية VISION 2030
المملكة العربية السعودية
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

info@ksaa.gov.sa
@KSGAFAL
@KSGAAL
ksaa.gov.sa